



2017年7月26日根据安全理事会第2339(2017)号决议延长任期的中非共和国问题专家组给安全理事会主席的信

根据安全理事会第2339(2017)号决议延长任期的中非共和国问题专家小组成员谨按照第2339(2017)号决议第28(c)段转递关于专家组工作的中期报告。

所附报告2017年7月7日提交安全理事会关于中非共和国的第2127(2013)号决议所设委员会，2017年7月21日得到委员会的审议。

请提醒安全理事会成员注意此信及其附件，并将之作为安理会文件分发给荷。

根据安全理事会第2339(2017)号决议  
延长任期的中非共和国问题专家  
小组协调员

罗曼·埃斯梅约(签名)

专家

梅兰妮·德格鲁夫(签名)

专家

路易斯·贝纳维德斯(签名)

专家

伊利亚斯·乌西迪克(签名)

专家

保罗-西蒙·汉迪(签名)



## 根据安全理事会第2339(2017)号决议延长任期的中非共和国问题专家小组的中期报告

### 摘要

图瓦德拉总统当选一年多之后，在处理中非共和国危机的根源方面取得的进展甚微。虽然启动了几项调解，但这些调解有时相互竞争，解除武装的前景仍然遥远。2017年6月19日的《罗马协议》是武装团体在四年中签署的第五份协议，被广泛视为在政治进程中又迈出的一步，而不是政治进程的完成。

在这一背景下，虽然自2016年10月24日爆发反对联合国中非共和国多层次综合稳定团(中非稳定团)的示威游行以来，班吉保持相对平静，但大多数国家领土仍然在武装团体的控制之下，这些团体的活动阻碍了国家权力的恢复。

由于武装团体之间的战斗，安全局势严重恶化。在东北部，斯迪奇将军的团体，即回归、索回和复原组织，与“反砍刀”组织团体继续开展敌对行动。自2016年11月以来，在中部和东部，中非复兴人民阵线领导的一个联盟与争取中非和平联盟之间也爆发了激烈的战斗。后一个战斗爆发的主要原因是，名单所列个人以及中非复兴人民阵线领导人阿卜杜拉耶·侯赛因和努尔丁·阿达姆企图统一前塞雷卡派系。

战斗目前转向东部，这在上帝抵抗军(上帝军)仍然活跃的地区增添了一个新的问题。这一事态对平民日益构成威胁，在非洲联盟区域特混部队撤出该地区的情况下尤其如此。

“反砍刀”组织的武装团体新出现在几个省(上科托省、上姆博穆省)，它们通过推动当地目标(往往为犯罪目标)，或者被拥有更广泛政治议程的行为体(例如，班吉的政客或中非复兴人民阵线)动员，继续构成严重的安全威胁。

武器经由专家小组以前的报告所确定的路线定期流动，特别是从乍得、苏丹和刚果民主共和国流入，助长了目前的敌对行动。从刚果黑角港缴获大量刚果武器和子弹制造公司生产的猎枪弹药，这说明乌班吉河沿岸的贩运活动增加。

非法开采自然资源仍然是武装团体的一个主要收入来源，不仅在前塞雷卡各派系为控制矿址而相互争斗的东部如此，而且在西部也是如此，当地的“反砍刀”组织各团体从Koro-Mpoko(瓦姆省)的新金矿受益的方式说明了这一点。本报告还介绍了阿卜杜拉耶·侯赛因在该区域的商业利益，特别是黄金和原油贸易。

安全局势的恶化已导致侵犯人权和违反国际人道主义法的事件显著增加。该国正在出现针对具体族裔社区、特别是富拉尼人的危险言论重新抬头的现象。截至2017年5月，境内流离失所者人数共计大约50万人(约占人口的10%)，相当于2014年危机最严重时的人数。自2014年9月设立中非稳定团以来，2017年上半年是维和人员遇袭后伤亡人数最多的时期。

联合国制裁措施的实施力度依然很弱。违反旅行禁令的行为继续发生，违反者包括努尔丁·阿达姆和弗朗索瓦·博齐泽。国家当局也未能实施资产冻结措施，若干名单所列人员继续以政府官员的身份领取薪水。

与此同时，武装团体领导人坚持把取消制裁的规定纳入在安哥拉(2016年12月)和罗马(2017年6月)谈判制订的文件，这表明制裁对其活动产生了影响。在这方面，专家小组欢迎乍得司法部长于6月24日宣布冻结阿卜杜拉耶·侯赛因的资产。

中非共和国国家当局继续在武器禁运问题上发表相互矛盾的看法。如果一些官员公开承认，禁运本身不阻碍国家部队重整军备，那么对于那些愿意因该国的不安全局面指责联合国的人来说，批评禁运就仍然是他们的有效手段。

最后，报告提供资料，说明了一些与前塞雷卡人员有关联的刚果国民以及参与在中非共和国境内招募战斗人员和贩运军事装备的刚果国民企图破坏刚果民主共和国政府稳定的情况。

## 目录

章次	页次
一. 背景 .....	5
二. 政治讨论：渠道很多，但进展甚微.....	5
A. 非洲和平与和解倡议(非洲联盟主导的倡议).....	6
B. 圣艾智德进程和 2017 年 6 月 19 日《罗马协议》 .....	6
C. 全国解除武装、复员、重返社会和遣返方案咨询和监测委员会.....	7
三. 关于武器禁运及国防和安全部队的辩论.....	7
A. 呼吁解除武器禁运 .....	7
B. 呼吁武装和部署国家部队和安全武装部队 .....	8
C. 解除武装、复员、重返社会和遣返方案试点项目.....	8
D. 总统警卫 .....	8
四. 定向制裁措施(旅行禁令和资产冻结)的执行情况 .....	9
A. 违反旅行禁令 .....	9
B. 国家当局未执行资产冻结措施(Alfred Yékatom、Eugène Nga kossét 和 Habib Soussou).....	10
C. 阿卜杜拉耶·侯赛因的资产、区域利益和关系 .....	10
D. 中非钻石采购公司的除名请求 .....	12
五. 中非复兴人民阵线领导的联盟和争取中非和平联盟在中非共和国东部的战斗 .....	12
A. 战斗概述 .....	12
B. 中非复兴人民阵线所领导联盟的动态：设立和加强.....	13
C. 争取中非和平联盟的生存努力、武器贩运活动和招募外国战斗人员行为.....	16
D. 战斗造成的人道主义影响：布里亚的情况 .....	16
E. 东部偏远地区的安全真空 .....	17
六. “反砍刀”组织各团体：动态、武器贩运和供资情况.....	17
A. 了解“反砍刀”组织及其动员模式 .....	17
B. “反砍刀”组织的武器供应 .....	19
C. “反砍刀”组织的供资：Koro-Mpoko 的金矿 .....	19
七. 中非共和国与刚果民主共和国间的外国战斗人员跨界渗透.....	20
八. 人道主义状况：侵犯人权和违反国际人道主义法行为增加.....	21

A. 对维和人员的袭击 .....	21
B. 对非政府组织的袭击 .....	22
C. 冲突中的性暴力 .....	22
D. “和平学校”或“Ali Darassa 学校” .....	23
E. 西北部暴力造成的人道主义后果 .....	23
九. 金伯利进程的有关动态 .....	24
十. 建议 .....	24
附件*	
Annexes to the final report of the panel of experts on the Central African Republic extended pursuant to Security Council resolution 2339(2017).....	27

---

\* 附件仅以原文分发，未经正式编辑。

## 一. 背景

1. 2017年1月27日，安全理事会通过了第2339(2017)号决议，其中规定专家小组的任务除其他外包括在与安全理事会关于中非共和国的第2127(2013)号决议所设委员会讨论后，至迟于2017年7月30日向安理会提交一份中期报告。
2. 2017年3月6日，秘书长与该委员会协商，任命了专家组五名成员(S/2017/194)，其中包括一名区域专家(保罗·西蒙·汉迪)、武器专家(梅兰妮·德格鲁夫)、金融和自然资源专家兼协调员(罗曼·埃斯梅约)、武装团体问题专家(伊利亚斯·乌西迪克)和人道主义专家(路易·安赫尔·贝纳维德斯·埃尔南德斯)。
3. 在本报告所述期间(2017年3月至6月中旬)，专家小组在该国几乎维持了长期存在，旅行前往16个省中的12个(见附件1所载地图)。
4. 本报告评估了安全理事会所实施的制裁措施(禁运、旅行禁令和资产冻结)的执行情况，并阐述了一些专题问题，旨在查明安理会第2339(2017)号决议第16和17段所界定的参与应予以制裁活动的个人和实体。
5. 在本报告所述期间，专家小组除了在中非共和国境内进行访问，还对喀麦隆和阿拉伯联合酋长国进行了正式访问。
6. 专家小组赞赏地注意到联合国中非共和国多层次综合稳定团(中非稳定团)的支持和协作。

### 方法

7. 专家小组努力确保遵守安全理事会关于制裁的一般性问题非正式工作组在其2006年12月22日报告(见S/2006/997，附件)中提出的标准。专家小组虽然打算尽可能地保持透明，但在指明信息来源身份会使他们或他人面临不可接受的安全风险的情况下，则打算不公布身份信息。
8. 专家小组同样致力于最大限度做到公平，酌情并尽可能地努力向有关各方提供报告中可能提到的涉及他们的任何信息，供他们在规定的时限内审阅、发表意见和做出回应。
9. 刚果民主共和国问题专家组成员 Zaida Catalán 和 Michael Sharp 于 2017 年 3 月在执行任务时遇难身亡，专家小组向其家属表示哀悼。

## 二. 政治讨论：渠道很多，但进展甚微

10. 自2016年3月图瓦德拉总统就职以来，是否需要制订一项旨在解决武装团体的主要怨情的新的政治协议，这一直是参与管理危机的关键行为体之间争论的核心领域。
11. 国家政府的一些成员和主要国际行为体都认为，举行选举为解除武装创造了条件，民选当局没有理由与他们认为非法的武装团体进行谈判。他们还认为，没

有必要破坏现有协议，特别是 2015 年 5 月在班吉民族和解论坛上达成的协议(S/2015/344)。<sup>1</sup>

12. 然而，有些行为体，特别是中非复兴人民阵线和“反砍刀”组织 Mokom 分支，认为选举没有在解决危机根源方面发挥多大作用，因此需要一项全面的政治协议(附件 2.1)。

13. 面对要求各不相同的行为体施加的压力，政府取得了不稳定的进展，努力澄清其解除武装战略，在参与不同调解举措方面往往仍然是纸上谈兵。这导致人们批评总统缺乏透明度，特别是议会议长的批评，议长发起了自己的和平倡议(附件 2.2)。<sup>2</sup>

#### A. 非洲和平与和解倡议(非洲联盟主导的倡议)

14. 非洲联盟主导的和平与和解倡议是非洲联盟于 2017 年 1 月在亚的斯亚贝巴举行的首脑会议上正式核可的。<sup>3</sup> 它是中部非洲国家经济共同体(中非经共体)、大湖区问题国际会议和非洲联盟以及安哥拉、刚果和乍得的共同倡议。该倡议的目标是在国家政府和 14 个主要武装团体之间达成一项和平与和解协议。

15. 该倡议还对伊斯兰合作组织、安哥拉和乍得以前作出的、现已合并的调解努力采取后续行动。该倡议的出发点是这样的信条，即一个持久的政治解决办法必须让邻国参与，因为区域动态始终对这场危机产生有力影响。

16. 国际伙伴认为，非洲联盟倡议的主要目的是给予武装团体领导人大赦，<sup>4</sup> 这一观点已引起诸多争议。<sup>5</sup> 给予这些领导人大赦的期望违背了班吉民族和解论坛的结论。与此同时，政府和国际伙伴正在努力提出奖励武装团体放下武器的可行措施。

#### B. 圣艾智德进程和 2017 年 6 月 19 日《罗马协议》

17. 2017 年 6 月 19 日，圣艾智德团体召集了广泛的国家和国际行为体，签署了《中非共和国和平政治协议》(附件 2.4)。在签署这一协议之前，圣艾智德团体和武装团体领导人代表于 2016 年 12 月至 2017 年 5 月期间在罗马举行了几轮闭门讨论。

18. 虽然《罗马协议》的签署是一个积极的事态发展，但仍然存在若干挑战：

(a) 正如以前的协议那样，在罗马的领导人实际影响实地事件的能力不明确。“反砍刀”组织各团体(见第 83 至 86 段)以及像中非爱国运动这样的一些前塞雷卡派系(见第 58 段)尤其是这种情况；

<sup>1</sup> 与中非共和国政府官员和外交官的会晤，班吉，2017 年 4 月。

<sup>2</sup> 与 Karim Meckassoua 的会晤，班吉，2017 年 6 月 8 日。

<sup>3</sup> 见 [www.peaceau.org/uploads/joint-statement-on-car-eng.docx-19-02-2017.pdf](http://www.peaceau.org/uploads/joint-statement-on-car-eng.docx-19-02-2017.pdf)。

<sup>4</sup> 这种观点主要是在安哥拉签署的会议报告产生的，报告强调，有必要设立一个真相与和解委员会，以作为对大赦的交换(见附件 2.3)。

<sup>5</sup> 与中非经共体、中非稳定团、欧洲联盟、法国和非洲联盟的提供消息人士的会晤，班吉，2017 年 1 月 20 日至 27 日。

(b) 《协议》的规定仍然模糊不清，没有制订机制来跟踪落实已作出的承诺；

(c) 《协议》呼吁就解除联合国制裁进行协商，提到设立一个真相、正义与和解委员会和总统的“赦免权”，关于这一呼吁和提到的内容如何与同国际刑事法院和特别刑事法院有关的国际义务一致，目前并不明确(附件 2.5)；

(d) 关于《协议》将如何在非洲联盟主导的倡议推出后影响其执行情况，仍有待观察，这一点证实两个倡议之间的协调有限。

### C. 全国解除武装、复员、重返社会和遣返方案咨询和监测委员会

19. 政府主导的解除武装、复员、重返社会和遣返协商委员会分别于 4 月 20 日和 21 日以及 6 月 8 日和 9 日举行了第四届和第五届会议。有些政府人士和国际社会认为，该机构是政治谈判的适当场所，因为它汇集了所有相关利益攸关方，包括国家当局和各武装团体。所有 14 个武装团体自 4 月以来都参加了委员会的工作，虽然这一事实可被视为政治上的成功，但尚未看到此种参与将如何转化为实地的实际进展。

20. 特别是，中非复兴人民阵线代表继续将其解除武装的承诺与签署一项顾及到其怨情的政治协议挂钩(附件 2.1)。专家小组还注意到，在参与进程给前战斗人员带来的好处方面，武装团体的期望脱离了解除武装、复员、重返社会和遣返方案的现实情况。<sup>6</sup>

## 三. 关于武器禁运及国防和安全部队的辩论

### A. 呼吁解除武器禁运

21. 专家小组在其 2016 年最后报告中指出，解除禁运的呼吁越来越多(S/2016/1032，第 60 至 64 段)。2017 年 4 月 14 日，专家小组在班吉为中非共和国国家当局举行了一次通报会，以促进更好地了解禁运制度，包括其通知和豁免程序，并防止这一问题政治化。讨论详情载于附件 3.1。

22. 在最近几个月里，专家小组注意到，在更好地了解武器禁运制度方面取得了一些进展。国防部长多次重申，禁运本身并不阻碍国家部队重整军备。<sup>7</sup>

23. 不过，对于想要调动民族主义情绪和因该国的不安全局面指责联合国的行为体来讲，禁运仍然是一个有力的手段。<sup>8</sup> 图瓦德拉总统于 2017 年 3 月 16 日向安

<sup>6</sup> 与武装团体代表的会晤，班吉，2017 年 4 月、5 月和 6 月。武装团体领导人期望大多数战斗人员能够参加这一进程，战斗人员则期望得到钱，而不是接受培训。

<sup>7</sup> Fridolin Ngoulou, “Centrafrique: Les États-Unis s’engagent à équiper les FACA”, 2017 年 3 月 7 日。可查阅：<http://rjdh.org/centrafrique-etats-unis-sengagent-a-equiper-faca/>。在区域一级，非洲联盟区域特混部队联合协调机制第六次部长级会议国防参谋长会议(3 月 30 日)报告指出，对中非共和国的禁运不妨碍该国政府购置武器以武装其国防部队。

<sup>8</sup> Judicael Yongo, “Centrafrique: la société civile appelle à la vigilance populaire après la prorogation de l’embargo”, 2017 年 2 月 1 日。可查阅：<http://rjdh.org/centrafrique-societe-civile-appelle-a-vigilance-populaire-apres-prorogation-de-lembargo/?platform=hootsuite>。



全理事会发表讲话，虽然他在讲话时没有重申他以前发出的解除武器禁运的呼吁，但在其他场合表达了不同观点。<sup>9</sup>

## B. 呼吁武装和部署国家部队和安全武装部队

24. 国家当局已表示希望收到武器，并与欧洲联盟及其成员国接触，促使其捐赠和出售武器并支持国家当局与私营公司的关系(附件 3.2)。波斯尼亚和黑塞哥维那及格鲁吉亚已表示有意向中非共和国出售多余武器和弹药(附件 3.3)。<sup>10</sup> 法国通知专家小组，它可能向委员会提出豁免请求，以转移 2016 年缴获的武器。<sup>11</sup> 关于专家小组的建议(S/2016/694，第 113(b)段)，喀麦隆已向委员会提出豁免请求，以便将其持有的、属于中非共和国武装部队的军事装备归还中非共和国。<sup>12</sup>

25. 存在为欧洲联盟培训团所培训的第一营提供装备的现实、合理的需求。<sup>13</sup> 不过，捐赠或出售武器的国家必须确保认真尊重委员会的豁免程序和准则，包括就装备的类型和来源提供详细资料，与中非稳定团协调，确保安全可靠地管理移交的库存(S/2015/936，第 46 至 51 段和第 247(一)段)。

## C. 解除武装、复员、重返社会和遣返方案试点项目

26. 在试图将复员的战斗员编入中非共和国武装部队和确保军队代表人民方面，政府在欧洲联盟培训团和中非稳定团的支持下，已决定组建和培训一个“混合复员连”，由中非共和国武装部队的现役人员和 14 个武装团体的成员组成。<sup>14</sup> 截至目前，9 个武装团体提交了参与者名单。<sup>15</sup>

## D. 总统警卫

27. 5 月 18 日，专家小组注意到，班吉机场有一架来自赤道几内亚的民用飞机。经询问后，专家小组获悉，这架飞机将总统警卫人员以及国防和安全部队人员运至赤道几内亚接受业务培训，培训员除其他外包括以色列国民。<sup>16</sup> 6 月 28 日，

<sup>9</sup> Jacky Naegelen, “Faustin-Archange Touadéra: Nous saluons toutes les initiatives permettant de retrouver la paix”, 2017 年 3 月 30 日。可查阅: [www.rfi.fr/emission/20170330-rca-touadera-fprc-adam-upc-darass-humanitaire-ddr-mediations-paix-finances-bruxell](http://www.rfi.fr/emission/20170330-rca-touadera-fprc-adam-upc-darass-humanitaire-ddr-mediations-paix-finances-bruxell)。

<sup>10</sup> 与欧洲联盟培训团举行的会议，班吉，2017 年 6 月 15 日。

<sup>11</sup> 与一名法国官员的电话讨论，2016 年 6 月 5 日。

<sup>12</sup> 喀麦隆常驻代表团的信，2017 年 4 月 13 日。专家小组访问喀麦隆，2017 年 5 月 23 日至 26 日。

<sup>13</sup> 与欧洲联盟培训团举行的会议，2017 年 6 月 15 日。Joseph Yakété 的信，2017 年 1 月 6 日。2017 年 5 月，培训团完成了对中非共和国武装部队第一营的培训。

<sup>14</sup> 与欧洲联盟培训团举行的会议，班吉，2017 年 6 月 15 日。机密文件，2017 年 3 月 9 日。

<sup>15</sup> 与欧洲联盟培训团一名官员的电话讨论，2017 年 6 月 20 日。

<sup>16</sup> 与一名秘密消息人士的会晤，班吉，2017 年 5 月 17 日。

两架飞机离开班吉机场飞往基加利。<sup>17</sup> 国家陆军参谋长确认，200 名中非共和国武装部队人员动身前往卢旺达参加特种部队培训。<sup>18</sup>

28. 专家小组注意到，与设立一个总统警卫有关的举措缺乏透明度。专家小组回顾，根据第 2339(2017)号决议第 1(b)段的规定，为支持安全部门改革而提供的援助，包括业务和非业务培训，必须与中非稳定团协调，并事先通知委员会。

29. 第 64 至 70 段、73 至 75 段和 90 至 93 段述及违反武器禁运的案例。附件 3.4 载有一副地图，其中显示主要贩运路线。

#### 四. 定向制裁措施(旅行禁令和资产冻结)的执行情况

30. 虽然制裁措施依然执行不力，但专家小组仍然认为，这些措施具有强有力的信号效应，武装团体领导人坚持解除制裁，特别是在安哥拉和罗马讨论期间，证实了这一点(见第 16 至 18 段)。

##### A. 违反旅行禁令

###### 努尔丁·阿达姆：在调解方面违反旅行禁令

31. 专家小组获得了第一手证词，显示努尔丁·阿达姆在乍得当局的协助下，于 2016 年 10 月 30 日前往乍得 Sido (S/2016/1032, 第 43 段)出席伊斯兰合作组织举办的一次会议。<sup>19</sup> 他和其他与会者从恩代莱(巴明吉-班戈兰省)出发，经陆路抵达乍得边界，后来由乍得安全官员开车送至 Sido。<sup>20</sup>

32. 2016 年 12 月 15 日，努尔丁·阿达姆还参加了在安哥拉本格拉举行的一次会议。他与乍得当局合作，乘坐安哥拉政府的飞机往返于乍得蒙杜和罗安达之间(2016 年 12 月 14 日和 17 日)。<sup>21</sup> 2017 年 3 月 28 日，安哥拉通知专家小组，国家移民局数据库并没有显示阿达姆前往安哥拉，此后，专家小组于 2017 年 4 月 24 日发出了一份新的提供信息的请求，其中转递前塞雷卡派系领导人于 2016 年 12 月 15 日在本格拉所签署文件的副本(附件 2.3)。安哥拉政府尚未作出答复。

33. 专家小组回顾，根据第 2339(2017)号决议第 10(c)段的规定，并经安全理事会关于中非共和国的第 2127 (2013)号决议所设委员会核准，名单所列个人可以旅行前往参加推动和平与民族和解目标的会议。

<sup>17</sup> 与秘密消息人士的会晤，班吉，2017 年 6 月 29 日和 30 日。

<sup>18</sup> 技术协调委员会的会议，2017 年 7 月 3 日。

<sup>19</sup> 伊斯兰合作组织给专家小组的信，2016 年 11 月 28 日。

<sup>20</sup> 与秘密消息人士的会晤，恩代莱，2017 年 1 月 19 日。

<sup>21</sup> 与 Zacharia Damane 的会晤，比劳，2017 年 1 月 24 日；与提供消息的外交人员的会晤，班吉，2017 年 1 月 27 日。

### 弗朗索瓦·博齐泽

34. 专家小组获得了弗朗索瓦·博齐泽的一张照片,据称照片是2016年11月18日在乔莫·肯雅塔国际机场拍摄的(见附件4.1)。2016年12月1日,专家小组向肯尼亚当局索取资料。<sup>22</sup> 迄今为止,专家小组未收到任何答复。

35. 2017年5月10日,专家小组获悉,弗朗索瓦·博齐泽乘坐埃塞俄比亚航空公司ET336号航班从亚的斯亚贝巴飞往乌干达恩德培。<sup>23</sup> 5月25日,专家小组致函埃塞俄比亚航空公司,该公司尚未作出答复。2015年12月28日,该公司曾确认,名单所列人员弗朗索瓦·博齐泽已被添加到其禁飞名单上。

### B. 国家当局未执行资产冻结措施(Alfred Yékatom、Eugène Nga Kosset 和 Habib Soussou)

36. 专家小组收集的证据表明,Alfred Yékatom 在班吉萨赫勒撒哈拉投资贸易银行的账户继续收到向他支付的薪水(附件4.2)。他还在2017年1月获得了个人贷款。

37. 内政和公共安全部长证实,Alfred Yékatom 还成立了一家私营保安公司,<sup>24</sup> 该名部长解释说,他不知道冻结名单所列人员的资产也意味着冻结他们可能领导的公司的资产。2017年5月19日,该名部长承诺采取适当行动。<sup>25</sup>

38. 专家小组还获得证据,证明名单所列人员Habib Soussou 作为中非共和国武装部队的军官,继续通过其在班吉萨赫勒撒哈拉投资贸易银行的账户领取薪水(附件4.3)。专家小组2016年最后报告提到另一名受到制裁的中非共和国武装部队军官Eugène Nga Kosset 的案例(S/2016/1032,第46段),他继续通过其经济银行的账户领取薪水。

39. 经济银行和萨赫勒撒哈拉投资贸易银行代表分别告诉专家小组,冻结名单所列人员资产是国家政府的责任,只有应财政和预算部要求(S/2016/1032,第48段)并根据司法裁决,才可执行资产冻结。<sup>26</sup>

40. 中非共和国各机构继续追究彼此对不执行资产冻结的责任。安全理事会第2127(2013)号决议所设委员会主席于2017年3月17日在纽约与图瓦德拉总统讨论了这一问题,此后,2017年4月26日,中非共和国常驻代表致函委员会,其中指出,由于权力分立,冻结Alfred Yékatom 和 Eugène Nga Kosset 资产的决定只能由国民议会议长和总理作出,而不是由图瓦德拉总统本人作出。

41. 委员会主席随后于2017年5月11日致函国民议会议长和总理。据专家小组了解,议长和总理均尚未对委员会作出答复。国民议会议长告诉专家小组,

<sup>22</sup> 与肯尼亚常驻联合国代表团代表的会晤,纽约,2016年12月1日。

<sup>23</sup> 与一个秘密消息人士的电话讨论,2017年5月10日。

<sup>24</sup> 与秘密消息人士的会晤,班吉,2017年5月19日。

<sup>25</sup> 与Jean-Serge Bokassa 的会晤,班吉,2017年5月19日。

<sup>26</sup> 与萨赫勒撒哈拉投资贸易银行主任的会晤,班吉,2017年1月30日。

他最初请求终止向 Alfred Yékatom 支付薪水。不过，在 Yékatom 先生威胁国民议会的会计人员后，议长决定应恢复付款，同时考虑到资产冻结的最终责任在于政府。<sup>27</sup>

### C. 阿卜杜拉耶·侯赛因的资产、区域利益和关系

42. 2017 年 5 月 17 日，委员会制裁名单上增添了阿卜杜拉耶·侯赛因的姓名。<sup>28</sup>

43. 阿卜杜拉耶·侯赛因除了担任军事领导人角色，还调动财政资源来支持中非复兴人民阵线领导的联盟，部分原因是他在多年间建立了区域关系和商业利益。早在 2009 年，他就是设在恩贾梅纳的 Djiguira 公司的所有者(附件 4.4)。如下文所述，他在过渡期间作为政府成员获得的臭名昭著的名声和旅行证件(中非共和国外交护照)为他进一步发展区域网络提供了新的机会。

#### 阿卜杜拉耶·侯赛因在乍得的商业关系

44. 阿卜杜拉耶·侯赛因与一个参与石油生意的乍得公司(即 Abi Tchad)有关系。2014 年年底，他安排 Abi Tchad 公司代表与一个欧洲公司代表见面，以协助销售乍得原油。<sup>29</sup> 国家安全部队在阿卜杜拉耶·侯赛因位于班吉的房子里发现了各种文件，包括这两家公司之间的若干协议，以及证实 Abi Tchad 公司承诺销售据称由乍得碳氢化合物协会让给它的石油存量的信件(附件 4.5)。销售原油的行为最终没有发生，因为 Abi Tchad 公司实际上并不拥有它承诺销售的石油。<sup>30</sup>

45. 虽然尚不清楚阿卜杜拉耶·侯赛因是否曾在 Abi Tchad 公司担任任何正式职位，但他作为中间人发挥的作用以及在他家里发现文件的事实证明他在 Abi Tchad 公司的活动中拥有利益。

#### 宣布冻结阿卜杜拉耶·侯赛因在乍得的资产

46. 继 5 月 17 日将阿卜杜拉耶·侯赛因列入名单后，专家小组根据上述信息，于 5 月 24 日写信给乍得常驻联合国代表团，以确认他在乍得是否拥有资产，以及当局是否已视需要冻结这些资产。6 月 24 日，乍得司法部长宣布，阿卜杜拉耶·侯赛因在乍得的资产将被冻结，他将被拒绝进入乍得境内。<sup>31</sup> 没有说明阿卜杜拉耶·侯赛因的资产的性质。

<sup>27</sup> 与 Karim Meckassoua 的会晤，班吉，2017 年 6 月 8 日。

<sup>28</sup> 见 <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/2127/sanctions-list-materials>。

<sup>29</sup> 一名秘密消息人士的来信，2017 年 5 月 12 日。与一个秘密消息人士的电话讨论，2017 年 6 月 25 日。

<sup>30</sup> 同上。

<sup>31</sup> 非洲美国之声，“Gel des avoirs d'un chef de guerre centrafricain au Tchad”，2017 年 6 月 24 日。可查阅：<https://www.voaafrique.com/a/gel-des-avoirs-d-un-chef-de-guerre-centrafricain-au-tchad/3914493.html>。

### 阿卜杜拉耶·侯赛因在内罗毕的黄金生意

47. 专家小组获悉，2016年初，阿卜杜拉耶·侯赛因接触潜在买主，以便销售据称储存在内罗毕的300公斤黄金。<sup>32</sup> 他接触的买主告诉专家小组，他无法提供可靠的文件来证明他拥有这样数量的黄金(附件4.6)。此外，专家小组未能获取任何证据来证明肯尼亚公司 Sovereign Freighters Ltd 的存在，阿卜杜拉耶·侯赛因曾经声称，他与该公司合作，该公司是他的交收代理(附件4.7)。

48. 专家小组注意到，在肯尼亚的个人承诺提供黄金，但他们实际上并不拥有黄金，作为交换，他们收到付款，这样的案例很多。<sup>33</sup>

49. 专家小组在其2016年12月最后报告中指出，2014年9月，阿卜杜拉耶·侯赛因在内罗毕达成了一项销售和购买协议，价值990万美元(S/2016/1032，第114段)。不过，专家小组没有证据表明交易实际发生，以及他实际上拥有有关黄金。

50. 附件4.8提供资料，说明阿卜杜拉耶·侯赛因企图投资于一个设在喀麦隆的公司。

#### D. 中非钻石采购公司的除名请求

51. 中非钻石采购公司是一家被制裁的公司，它在4月24日写信给委员会主席，以支持其除名请求。该公司在信中承认过去犯下的错误，并阐述了其新制订的尽职调查政策。据专家小组了解，委员会目前搁置了该除名请求。

## 五. 中非复兴人民阵线领导的联盟和争取中非和平联盟在中非共和国东部的战斗

#### A. 战斗概述

52. 2016年11月21日，中非复兴人民阵线领导的联盟袭击了争取中非和平联盟在布里亚的阵地，双方之间长期紧张的关系(S/2016/694，第92至96段)由此演变成公开对抗。为了削弱争取中非和平联盟并最终占领其班巴里总部，2016年12月至2017年2月，中非复兴人民阵线对布里亚-伊皮-班巴里和姆布雷-Bakala-班巴里轴线进行了袭击。

53. 在中非复兴人民阵线所领导联盟的成员试图越过中非稳定团在班巴里附近划定的“红线”后，中非稳定团的直升机于2月11日发起攻击，据称打死中非复兴人民阵线的几名战斗人员，包括前塞雷卡派系的 Joseph Zoundeiko 将军。中非稳定团宣布班巴里为“无武装团体区”，并在2月底之前为争取中非和平联盟领导人 Ali Darassa 和“反砍刀”组织的 Ga ãtan Boad é “将军”离开该市提供了安全保障。

<sup>32</sup> 与秘密消息人士的电话讨论，2017年6月22日和25日。

<sup>33</sup> Richard Munguti, “Nairobi businessman charged in Sh22m gold scam”, 《民族日报》，2017年6月22日。可查阅：[www.nation.co.ke/news/Nairobi-businessman-charged-Sh22m-gold-scam/1056-3982792-38vuh/index.html](http://www.nation.co.ke/news/Nairobi-businessman-charged-Sh22m-gold-scam/1056-3982792-38vuh/index.html)。



54. 因此，中非复兴人民阵线领导的联盟虽然没有袭击班巴里，但在争取中非和平联盟向东重组时继续把它作为目标。2017年3月20日至24日，中非复兴人民阵线和“反砍刀”组织团体经协调努力，将争取中非和平联盟赶出了 Nzako 和 Bakouma(姆博穆省)。

55. 5月13日，班加苏遭到“反砍刀”组织分子的袭击，中非复兴人民阵线没有参与战斗(见第87至89段)。此后，中非复兴人民阵线与“反砍刀”组织发生了几次冲突，包括中非复兴人民阵线早些时候曾与其合作的“反砍刀”组织。在“反砍刀”组织袭击了中非复兴人民阵线在 Nzacko 的阵地后，中非复兴人民阵线通过6月6日在 Bakouma 及其周边地区袭击“反砍刀”组织进行了报复，并威胁在班加苏也要采取同样行动(附件5.1)。

## B. 中非复兴人民阵线所领导联盟的动态：设立和加强

### 联盟的目标：统一前塞雷卡派系

56. 中非复兴人民阵线所领导联盟的主要目标是将前“塞雷卡”组织各团体统一在一个单一指挥系统之下，并组建一个可对与政府的谈判施加有力政治影响的实体。

57. 因此，争取中非和平联盟拒绝加入中非复兴人民阵线领导的联盟被该阵线领导人解释为叛国行为。阿卜杜拉耶·侯赛因告诉专家小组，中非复兴人民阵线不准备同 Ali Darassa 谈判，并将继续与争取中非和平联盟作战，直到该武装团体作为一个政治实体消失或并入该阵线领导的联盟。<sup>34</sup>

### 一个松散的联盟

58. 该联盟是围绕努尔丁·阿达姆领导的最高理事会和阿卜杜拉耶·侯赛因领导的国家国防与安全理事会组建的(S/2016/1032, 第162段)，包括若干前塞雷卡团体的领导人，其中包括中非爱国运动的 Mahamat Al-Khatim(附件5.2)，中非复兴爱国联盟的 Azor Alite 和 Zakaria Damane，以及争取中非和平联盟前阿拉伯派的 Ahmat Issa。<sup>35</sup> 虽然阿卜杜拉耶·侯赛因实际上是军事领导人，但指挥结构仍然较不明确，几位领导人介绍自己是联盟的参谋长，其中包括 Azor Alite 将军、Mahamat Saleh 和 Mahamat Al-Khatim。此外，这些领导人中的大多数仍然指挥着自己的部队，独立决定在何种程度上为每项行动提供支助。

### 中非爱国运动内部相互矛盾的看法

59. 2017年1月6日，设在班吉的中非爱国运动政治领导人拒绝该团体与中非复兴人民阵线联盟结盟，并撤消了 Mahamat Al Khatim 担任的中非爱国运动参谋长职位(附件5.3)。这些领导人中包括后来签署《罗马协议》的 Abdel Karim Moussa。不过，这一分歧在当地产生的影响有限，Mahamat Al-Khatim 继续控制他的大部分部队，并维持与中非复兴人民阵线的合作。

<sup>34</sup> 与阿卜杜拉耶·侯赛因的会晤，布里亚，2017年4月13日。

<sup>35</sup> 2017年6月17日，Ahmat Issa 将军被打死。

## 与“反砍刀”组织的临时合作

60. “反砍刀”组织各团体也临时加入了反对争取中非和平联盟的联盟(见第 54 段)。中非复兴人民阵线领导人告诉专家小组, Maxime Mokom 加入了该联盟,<sup>36</sup> 他在当地的一个主要下属是 Ga ãtan Boad é。<sup>37</sup> 虽然 Ga ãtan Boad é 的参与已经得到证实, 但 Maxime Mokom 否认了他指挥战斗。<sup>38</sup>

61. 中非复兴人民联盟和“反砍刀”组织 Mokom 分支之间结成联盟, 将会振兴根据 2015 年所谓的《内罗毕协议》组建的政治联盟(见 S/2015/936, 第 24 至 41 段, 以及附件 1.5), 该政治联盟的成员目前仍然反对联盟, 认为它是政府与争取中非和平联盟之间的联盟。

### “反砍刀”组织的参与造成的紧张局面

62. “反砍刀”组织战斗人员的参与加剧了中非复兴人民阵线领导的联盟内部的紧张局面。该联盟的阿拉伯派表示关切的是, “反砍刀”组织采用的反外国人的言论可能损害前塞雷卡派系的团结, 特别是损害阿拉伯派, 该派往往被描绘成乍得人。<sup>39</sup> 5 月 18 日至 20 日和 6 月 20 日, 这一派系在布里亚与“反砍刀”组织团体发生冲突。<sup>40</sup>

### 联盟某些成员的反富拉尼人言论

63. 统一中非复兴人民阵线领导的联盟的一个要素是把 Ali Darassa 描述成一名应当被驱逐出境的外国战斗人员。这种反富拉尼人<sup>41</sup> 的煽动性言论已被用来鼓动民众反对争取中非和平联盟, 特别是“反砍刀”组织各团体。专家小组注意到, 反富拉尼人的言论如今在该国很普遍, 当前的局势令人回想起 2014 年的局势, 当时, 针对一个具体穆斯林社区——乍得人——的消极言论后来导致把整个穆斯林社区作为目标。

## 贩运武器以及招募当地和外国战斗人员

### 招募和武器供应

64. 中非复兴人民阵线和中非爱国运动的战斗人员装备有精良的武器、军装、卫星电话、摩托车和汽车(附件 5.4)。在乍得边境, 被制裁的个人 Haroun Gaye 继续

<sup>36</sup> 与阿卜杜拉耶·侯赛因的会晤, 布里亚, 2017 年 4 月 13 日。与 Moussa Maouloud 和 Lambert Moukove 的会晤, 卡加-班多罗, 2017 年 1 月 16 日。

<sup>37</sup> Nga ãsona 分支的成员告诉专家小组, Ga ãtan Boad é 不再与他们合作; 与 Dieudonn é Ndomat é 的会晤, 2017 年 4 月 6 日。

<sup>38</sup> 与 Maxime Mokom 的会晤, 班吉, 2017 年 1 月 21 日和 5 月 7 日。

<sup>39</sup> 与 Ahmat Issa 的会晤, 布里亚, 2017 年 4 月 11 日。

<sup>40</sup> Azor 将军告诉专家小组, 阿拉伯派成员为外国人。与 Azor Alite 的会晤, 布里亚, 2017 年 4 月 10 日。

<sup>41</sup> Azor Alite 把富拉尼人比喻为动物, 称他们是假穆斯林。与 Azor Alite 的会晤, 布里亚, 2017 年 4 月 10 日。

监督该联盟在 Tissi 的武器贩运活动, Tissi 是中非复兴人民阵线的主要贩运中心, 努尔丁·阿达姆偶尔到访该地。<sup>42</sup> 来自苏丹 Um Dukhun 的车辆进入乍得境内, 经由 Tissi 前往 Siki Kede(瓦卡加省西部), Adam 通常驻扎在那里。<sup>43</sup> 据报告, 在 Tissi 每两周一次的市场上公开买卖武器。<sup>44</sup>

65. 2017 年 1 月, 阿卜杜拉耶·侯赛因获得大量军事装备, 这些装备来自乍得边境的 Ngarba, 后来经由 Akoursoulbak 运到恩代莱、卡加班多罗、布里亚和伊皮(附件 5.5)。<sup>45</sup> 在瓦姆省, Mahamat Al-Khatim 的中非爱国运动维持其贩运网络, 边境城镇 Sido、Kabo 和 Markounda 被视为中非爱国运动的主要入境点。<sup>46</sup>

66. 在与苏丹的边界, 继续经由阿姆达福克和周围地区走私武器。<sup>47</sup> 努尔丁·阿达姆于 4 月 25 日抵达恩代莱时, 正好有两辆来自苏丹的卡车入境, 卡车在他的位于巴明吉-班戈兰省恩代莱的住所卸下军事装备(附件 5.5)。

67. 中非复兴人民阵线也似乎为购置武器恢复了其在南苏丹的关系。<sup>48</sup> 专家小组获悉, 4 月 25 日, 据称来自南苏丹的几辆车在恩代莱将武器和弹药交付给 Issa Bachir(附件 5.6)。

68. 附件 5.6 和 5.8 载有更多资料, 说明中非复兴人民阵线和中非爱国运动的武器贩运活动。

据报有来自乍得和苏丹的新的外国战斗人员

69. 前塞雷卡各团体相互指责对方越过乍得和苏丹边境招募战斗人员(附件 5.7)。争取中非和平联盟向专家小组提供了乍得国民的身份证, 据报这些身份证是从中非复兴人民阵线/中非爱国运动战斗人员的尸首上搜出的(附件 5.8)。

70. 一些消息人士称, Moussa Assimeh 是 2013 年最重要的一名塞雷卡将军(S/2016/1032, 第 15 段), 他一直在招募苏丹武装战斗人员并将这些战斗人员和武器引进中非共和国(附件 5.9)。

<sup>42</sup> 与一名秘密消息人士的会晤, 班吉, 2017 年 4 月 9 日。机密文件, 2017 年 3 月 1 日和 2 日。

<sup>43</sup> 与省长、苏丹、民间社会和中非稳定团的会晤, 比劳和阿姆达福克, 2017 年 1 月 24 日至 26 日。

<sup>44</sup> 保密消息来源, 2017 年 2 月 3 日。

<sup>45</sup> 与一名秘密消息人士的会晤, 班吉, 2017 年 4 月 12 日。

<sup>46</sup> 与秘密消息人士的电话讨论, 2017 年 1 月 15 日。与一名秘密消息人士的会晤, 班吉, 2017 年 4 月 5 日。

<sup>47</sup> 与一名秘密消息人士的会晤, 班吉, 2017 年 4 月 8 日。

<sup>48</sup> 与中非稳定团举行的会议, 班吉, 2017 年 4 月 9 日; 与 Hassan Bouba 的会晤, 班巴里, 2017 年 4 月 11 日。



## 中非复兴人民阵线所作军事努力的财务方面

71. 中非复兴人民阵线的领导人继续在其有影响力的地区设立并行的行政机构。阿卜杜拉耶·侯赛因自 2016 年 9 月返回恩代莱(巴明吉-班戈兰省)以来,整合了中非复兴人民阵线对采矿等各类经济活动征税的制度(附件 5.10)。<sup>49</sup>

72. 在新占领的地区,中非复兴人民阵线接管了争取中非和平联盟的一些收入来源,特别是 Nzacko、Ndassima 和 Bakouma 的矿址。这些城镇以及 Agoudou Manga、Ouadja Ouadja 和 Yassin 的激烈战斗证明武装团体非常重视矿产资源(附件 5.11)。自从中非复兴人民阵线将争取中非和平联盟赶出布里亚,以前位于以富拉尼人为主的 Gobolo 居民区的牲畜市场被 Bornou 居民区的牲畜市场所取代,后一个市场的税款在中非复兴人民阵线“指挥官”Ali Abdel Karim 领导下征收。<sup>50</sup>

### C. 争取中非和平联盟的生存努力、武器贩运活动和招募外国战斗人员行为

73. 面对中非复兴人民阵线所领导联盟施加的压力,争取中非和平联盟的收入和武器供应减少。因此,尽管争取中非和平联盟继续开展犯罪活动并袭击村庄(附件 5.12),但该团体的军事行动已几乎停滞不前。与此同时,中非复兴人民阵线领导的联盟尚未接管争取中非和平联盟的主要贩运中心,即乌班吉河沿岸的 B éna、Sat éna 和 Mobaye(S/2016/1032, 第 143 至 149 段)。因此,争取中非和平联盟继续从刚果民主共和国购置武器和弹药,这对其生存而言必不可少。<sup>51</sup> 2017 年 1 月 19 日专家小组收到的信息显示,有人计划在两天后用小船把 18 000 发弹药从刚果民主共和国的 Yakoma 运至 B éna(附件 5.13)。中非稳定团没有在争取中非和平联盟控制的 B éna 镇和周边地区派驻可检查并核实这一信息的人员(专家小组在这方面的建议见 S/2016/694, 第 113(c)段)。

74. 争取中非和平联盟还恢复了其在苏丹和南苏丹的关系,以便经由 Djema-Obo-Z énio-姆博基-班加苏轴线购置武器。<sup>52</sup> 2016 年 12 月 8 日,中非稳定团在 Rafa ï 从贩运者手中缴获了 27 枚 AK-47 子弹和 6 478 多发弹药,其中两名贩运者为苏丹国民(附件 5.14)。<sup>53</sup>

75. 一段关于 2016 年 12 月争取中非和平联盟占领 Ndassima 镇(瓦卡省)的视频说明,争取中非和平联盟装备精良(附件 5.15)。<sup>54</sup> 不过,若干消息来源报告说,从

<sup>49</sup> 专家小组访问恩代莱, 2017 年 1 月 17 日至 19 日和 2017 年 4 月 11 日至 13 日。

<sup>50</sup> 与 Gobolo 富拉尼人代表的会晤, 布里亚, 2017 年 4 月 11 日; 与 Ali Abdel Karim 的会晤, 布里亚, 2017 年 4 月 12 日。

<sup>51</sup> 机密文件, 2017 年 1 月 19 日和 27 日。与一名秘密消息人士的会晤, 班加苏, 2017 年 6 月 10 日。

<sup>52</sup> 专家小组访问 Obo 和 Kadjema, 2016 年 4 月 6 日至 10 日。与提供消息的情报人员和外交人员的会晤, 班吉, 2017 年 1 月 25 日。

<sup>53</sup> 专家小组访问班加苏, 2017 年 6 月 8 日至 13 日。

<sup>54</sup> 从保密消息来源获得的视频, 2017 年 1 月 10 日。

3月起，争取中非和平联盟在适当重整装备方面面临制约。<sup>55</sup>最后，中非复兴人民阵线的不同成员向专家小组展示了乍得人的身份证照片，据报告，他们是从争取中非和平联盟的外国战斗人员尸首上搜出这些身份证的(附件 5.16)。

#### D. 战斗造成的人道主义影响：布里亚的情况

76. 由于最近发生的战斗，人道主义局势严重恶化，自 2017 年 1 月以来沦为新的境内流离失所者的人在东部有 50 000 多人，在中部有 48 000 多人。<sup>56</sup>

77. 布里亚是受影响最严重的一个地点。爆发了好几波战斗，时间包括 2016 年 11 月以及 2017 年 5 月和 6 月(见第 52 至 55 段)。此外，3 月 24 日，“反砍刀”组织袭击了 Koto Ville 的富拉尼人，那里是布里亚 Gobolo 飞地的一个居民区。<sup>57</sup>

78. 由于布里亚的敌对行动，数以百计的房屋被毁，300 多人丧生。目前，该市约有 41 000 名境内流离失所者，超过人口的 85%。<sup>58</sup>

#### E. 东部偏远地区的安全真空

79. 由于 Ali Darassa 离开班巴里，战斗地区进一步扩大到东部和东南部。这一趋势对平民构成严重威胁，他们本已面临上帝军袭击的威胁(附件 5.17)。

80. 同时，非洲联盟区域特混部队于 2017 年 4 月底停止了其针对上帝军的军事行动，在该地区留下安全真空。虽然非洲联盟于 2017 年 5 月 12 日决定延长特混部队的任期，但该区域部队的时间和组成以及中非共和国武装部队的参与性质依然不确定。

81. 特混部队的逐步撤出导致武装团体扩大在该地区的控制范围(S/2016/1032，第 126 段)。据报告，越来越多的“反砍刀”组织和争取中非和平联盟的战斗人员部署在 Rafa ïZ énio-Obo 轴线上。<sup>59</sup>

82. 另据报告，上帝军战斗人员或上敌军分裂出来的一些团体袭击了中非稳定团和国际部队。3 月底，在上帝军分裂出来的一个显然由 Laworo 领导的团体的武器储藏处，特混部队发现了一些通信电台和一个蓝盔，据称它们属于一名摩洛哥维和人员，他于 2017 年 1 月 3 日在 Z énio-Rafa ï轴线上遭到袭击。<sup>60</sup> 1 月 15

<sup>55</sup> 与一名秘密消息人士的会晤，“班巴里”，2017 年 4 月 11 日。与提供消息的情报人员的会晤，班吉，2017 年 6 月 16 日。

<sup>56</sup> 中非共和国保护问题群组，“人口流动报告”，2017 年 5 月 31 日。可查阅[错误!超链接引用无效..](#)

<sup>57</sup> 与富拉尼族境内流离失所者代表的会晤，布里亚，2017 年 4 月 13 日。与医院人员的会晤，布里亚，2017 年 4 月 12 日。

<sup>58</sup> 中非共和国保护问题群组，“人口流动报告”。

<sup>59</sup> 机密报告，2017 年 4 月 14 日、5 月 16 日和 6 月 12 日。

<sup>60</sup> 专家小组访问 Obo，2017 年 4 月 6 日至 10 日。

日，同一个上帝军团体可能对乌干达人民国防军的一支部队遇袭负责，当时该部队正在 Zámio 至姆博基段公路上护送一个车队。<sup>61</sup>

## 六. “反砍刀”组织各团体：动态、武器贩运和供资情况

### A. 了解“反砍刀”组织及其动员模式

83. 自2015年5月以来，“反砍刀”组织分子已正式分为两个团体。不过，Mokom 和 Nga ĩsona 这两个分支之间的双重性并未反映出这一包括诸多相对独立当地民兵的实体运作复杂。

84. “反砍刀”组织不能像前塞雷卡派系那样被视为武装团体。首先，“反砍刀”组织没有明确的指挥系统。Patrice-Édouard Nga ĩsona 和 Maxime Mokom 这两位领导人对当地的影响有限，因为当地“反砍刀”组织分子的效忠对象会发生变化，取决于各种因素，包括他们对每位领导人推动加入解除武装、复员、重返社会和遣返方案的能力的评估。<sup>62</sup> 特别是，Patrice-Édouard Nga ĩsona 已逐步脱离他的“反砍刀”组织基地。<sup>63</sup>

85. 其次，即使当地“反砍刀”组织分子常常表达相同的要求和使用相同的政治言论(如需要重整中非共和国武装部队的装备、反中非稳定团和反穆斯林言论)，但他们在当地拥有各种各样的目标和利益。例如，“反砍刀”组织瓦姆省协调员“Charly”告诉专家小组，2017年2月，他拒绝响应让他的人参加瓦卡省战斗的呼吁，声称他在战斗中没有任何利益。<sup>64</sup>

86. 归根结底，“反砍刀”组织一词指具有当地议程的广泛民兵网络，这些民兵有时自称自卫团体。不过，各团体可由具有不同议程(有时为全国议程)的行为体临时调动和协调。此类行为体可能为“反砍刀”组织各团体针对其他武装团体、中非稳定团或具体社区开展行动提供财政和后勤支助。例如，Hughes Tchumenga 上尉指挥的当地自卫团体和 Ga ĩtan Boadé 指挥的瓦卡省“反砍刀”组织尽管是两个单独实体，通常在不同地区开展工作，但2017年4月，这两个团体的成员在中非复兴人民阵线指导下在布里亚开展合作，该阵线为这两个实体袭击争取中非和平联盟提供了支助。<sup>65</sup> 随后，这两个团体之间发生了战斗。

#### 袭击班加苏(2017年5月13日)

87. “反砍刀”组织袭击班加苏是此类当地动态和更广泛动态相结合的结果。2017年5月13日，在 Yongofongo 袭击维和人员五天之后(见第106至108段)，主要来自 Bakouma 和班加苏-Rafa ĩ 轴线的“反砍刀”组织战斗人员袭击了

<sup>61</sup> 与乌干达人民国防军、美国部队和上敌军叛逃者的会晤，Obo，2017年4月8日至10日。

<sup>62</sup> 与“反砍刀”组织区指挥官和成员的会晤，2017年4月至6月。

<sup>63</sup> 与“反砍刀”组织 Nga ĩsona 分支成员的会晤，2017年4月至6月。

<sup>64</sup> 与“Charly”的会晤，博桑戈阿，2017年5月。

<sup>65</sup> 与 Hughes Tchumenga 的会晤，布里亚，2017年4月11日。

Tokoyo 居民区和中非稳定团基地，导致 72 人丧生，76 人受伤，4 400 人流离失所。为了保护中非稳定团基地，维和人员不得不返回基地，导致穆斯林社区失去保护，此后，位于天主教堂内的穆斯林社区成员成为具体袭击目标。<sup>66</sup>

88. 袭击班加苏是当地的紧张局势以及经济和政治纷争造成的结果。争取中非和平联盟搬迁到班加苏周边地区，这令一些当地人感到沮丧。特别是，认为争取中非和平联盟给予穆斯林商人特惠待遇的观点引发了强烈不满，这些商人被指责在争取中非和平联盟的检查站不缴税。<sup>67</sup> 一些当地社区领导人和地方当局利用了这种沮丧情绪，他们把整个穆斯林社区称为争取中非和平联盟的支持者。<sup>68</sup>

89. 在更广泛的层面上，班吉的政治行为体也为“反砍刀”组织提供了支持。一些消息人士告诉专家小组，袭击班加苏和中非稳定团基地的团体由来自瓦卡省、博阿利和博桑戈阿的前中非共和国武装部队人员指挥。<sup>69</sup> 在班吉政客的眼中，班加苏存在这种“反砍刀”组织团体起到缓冲作用，可防止前“塞雷卡”派系在东部地区进一步扩充。

## B. “反砍刀”组织的武器供应

90. 虽然“反砍刀”组织战斗人员的主要装备是手工武器和猎枪弹药，但“反砍刀”组织独立或通过中非复兴人民阵线领导的联盟的特别合作启动的新供应网络(见附件 6.1 中的地图)获得了常规军事武器，其中大多为 AK 式突击步枪和火箭榴弹。<sup>70</sup>

91. 2016 年 11 月，有四名支持“反砍刀”组织的个人和两名参与创建保卫家园抵抗运动的个人(S éraphin Kom éya 和 Hans Nemandji III)在班吉见面，安排武器贩运和招募战斗人员，以支持中非复兴人民阵线领导的联盟(附件 6.2)。2017 年 1 月中旬，Hans Nemandji 和 Arda Hakouma 将军(中非复兴人民阵线)也在与乍得边界的 Moyen Sido(瓦姆-彭代省)获得了武器，包括 60 毫米和 120 毫米迫击炮弹。

92. 另外还跨越乌班吉河或通过班吉的 Ouango 河港(第 7 区)从刚果民主共和国和刚果贩运武器和弹药。贩运者告诉专家小组，2016 年 12 月，他们在 G ém éna(刚果民主共和国)收集了武器，2017 年 5 月，中非共和国当局在班吉海滩港缉获了 6 000 发来自 Zongo(刚果民主共和国)的猎枪弹药(附件 6.3)。专家小组在整个中非共和国境内经常发现这类弹药，其制造商为刚果黑角港的刚果武器和子弹制造公

<sup>66</sup> 与秘密消息人士的会晤，班加苏，2017 年 6 月 12 日。与穆斯林社区代表的会晤，班吉，2017 年 6 月 15 日。

<sup>67</sup> 与班加苏一名社区领导人的会晤，班吉，2017 年 6 月 16 日。

<sup>68</sup> 2016 年 10 月，地方当局和宗教领袖举行了一次会议，以鼓励青年创建武装团体，强调争取中非和平联盟的威胁和穆斯林社区的合谋。

<sup>69</sup> 与在班加苏被逮捕的“反砍刀”组织成员的会晤，班吉，6 月 14 日。与秘密消息人士的会晤，班加苏，6 月 12 日。

<sup>70</sup> 与秘密消息人士的会晤，班吉，2017 年 4 月 7 日和 11 日。机密文件，2017 年 4 月 4 日、5 月 31 日以及 6 月 4 日和 5 日。

司(附件 6.4)。其他消息人士报告称, 2016 年 11 月以来, 一直有武器在刚果因普丰多港装船, 并在班吉交付。<sup>71</sup>

93. 4 月 11 日, 中非稳定团在班加苏当地商店缴获了 11 275 发刚果武器和子弹制造公司生产的弹药和 136 把砍刀, 班加苏目前是一个主要武器贩运中心, 卖主来自刚果民主共和国(附件 6.5)。<sup>72</sup> 这次缴获行动表明, “反砍刀”组织的战斗人员已在姆博穆省的贩运活动中获利。

### C. “反砍刀”组织的供资：Koro-Mpoko 的金矿

94. “反砍刀”组织利用其行动区内地方当局的弱点和有时共谋的情况, 继续从事非法创收活动。例如, 在西北部, Ndalé 兄弟(见第 119 至 122 段)主要依靠偷盗和贩运家畜。

95. 自然资源的开采也仍然是一个潜在的收入来源, Koro-Mpoko 的“Wili”金矿的情况就证明了这一点。该矿址位于博桑戈阿以南大约 50 公里处。据估计, 自 2016 年 6 月发现黄金以来, Koro-Mpoko 的人口从大约 1 万人增至 4 万人(见附件 6.6)。每日黄金产量现在达到最多 2 500 克。<sup>73</sup>

96. 该金矿由 Koro-Mpoko 的当地人控制, Guy Gbagu éné 是等级管理系统中的负责人, 管理系统由 5 至 10 名手工采矿者组成, 对所有生产征税。当地的“反砍刀”组织通过下列不同方式在该矿址创收:

(a) 作为手工采矿者: Guy Martial Yanko ïsé, 别名“Capitaine Djapra”, 就是这样的一个手工采矿者。他也是 Koro Mpoko 的前市长和该市“反砍刀”组织领导人;<sup>74</sup>

(b) 作为采金者和购买者: 许多“反砍刀”组织的战斗人员定期前往 Koro-Mpoko, 其中包括一些自班吉的战斗人员;<sup>75</sup>

(c) 通过在矿址入口的检查站非法征税;

(d) 作为私营安保提供商: 手工采矿者从 Koro-Mpoko 和博桑戈阿雇用了“反砍刀”组织分子来提供安保。许多证人证实了大量武器的存在(附件 6.6)。<sup>76</sup>

<sup>71</sup> 机密报告, 2016 年 11 月 8 日和 2017 年 6 月 17 日。与一名秘密消息人士的会晤, 2017 年 5 月 20 日。

<sup>72</sup> 专家小组访问班加苏, 2017 年 6 月 8 日至 13 日。

<sup>73</sup> 矿业、能源和水利部的机密文件, 未注明日期。与地方当局的会晤, 博桑戈阿和 Koro-Mpoko, 2017 年 5 月 9 日和 10 日。

<sup>74</sup> 与“Charly”的会晤, 博桑戈阿, 2017 年 5 月 9 日。

<sup>75</sup> 与一名“反砍刀”组织领导人的会晤, 班吉, 2017 年 5 月 19 日。机密报告, 2017 年 4 月 1 日。

<sup>76</sup> 与一名宪兵官员的会晤, 博桑戈阿, 2017 年 5 月 9 日。

97. 国家当局认识到其对 Koro-Mpoko 的控制非常有限。他们承认，反欺诈股(采矿旅)的人员缺乏对武装团体行使权力所需的手段，到目前为止不得不与它们合作。<sup>77</sup>

98. 虽然政府正在执行一项对工人的宣传政策，以打击贩运行为，但一些参与管理“Wili”矿址的当地人告诉专家小组，他们不会允许中非共和国当局挑战他们对矿产的控制权。<sup>78</sup>

## 七. 中非共和国与刚果民主共和国间的外国战斗人员跨界渗透

99. 专家小组在其 2016 年最后报告中提到刚果民主共和国陆军军官 Freddy Libeba Baongoli 的问题。他于 2016 年抵达班吉，目的是准备发动反对刚果民主共和国国家当局的叛乱(S/2016/1032, 第 17 段)。6 月 9 日，Baongoli 先生与其同胞 Alexandre Mitchiabu Mabiji 一起在班吉被逮捕。他们自称是 John Tchibangu 领导的一个军事政治团体的成员，该人是刚果民主共和国前陆军上校，于 2012 年逃亡，此后一直在坎帕拉计划在刚果民主共和国发动武装斗争。<sup>79</sup>

100. Baongoli 和 Mitchiabu 先生声称已组建两个营，其中包括一些驻扎在刚果民主共和国赤道省的刚果(金)武装部队士兵。<sup>80</sup> 他们称，2017 年 6 月 30 日，从刚果民主共和国的巴多利特市计划了一次军事行动。<sup>81</sup>

101. Baongoli 和 Mitchiabu 先生宣布已受命招募 500 至 1 000 名中非共和国战斗人员，四分之三的新兵驻扎在班吉以外。<sup>82</sup>

102. 2017 年 2 月遇难身亡的前中非复兴爱国联盟的 Zoundeko 将军曾支持 Mitchiabu 和 Baongoli 先生调动战斗人员和武器。<sup>83</sup> 在班吉，几个与中非复兴爱国联盟和前塞雷卡派系关系密切的人自 2014 年起为 Baongoli 和 Mitchiabu 先生工作。<sup>84</sup> Baongoli 先生持有中非共和国护照，护照上的身份是假的，护照是努尔丁·阿达姆在担任负责安全事务国务部长时签发的(附件 7.1)。6 月 11 日，与 Zoundeko 将军有关的 Dido Ndud Koumalo 也在班吉被逮捕。

<sup>77</sup> 反欺诈股在全国仅有约 100 名人员，武器非常有限。与矿业、能源和水利部内阁代表的会晤，班吉，2017 年 6 月 8 日和 9 日。

<sup>78</sup> 与秘密消息人士的会晤，博桑戈阿和 Koro-Mpoko，2017 年 5 月 9 日至 11 日。

<sup>79</sup> 2017 年 6 月 25 日和 27 日专家小组获得的机密文件和记录。与一名秘密消息人士的会晤，班吉，2017 年 6 月 13 日。

<sup>80</sup> 2017 年 6 月 27 日专家小组获得的机密文件。

<sup>81</sup> 2017 年 6 月 25 日和 27 日专家小组获得的机密文件和记录。

<sup>82</sup> 同上。

<sup>83</sup> 机密文件以及与秘密消息人士的会晤，班吉，2017 年 6 月 13 日。

<sup>84</sup> 与一名秘密消息人士的会晤，班吉，2017 年 6 月 14 日。

103. 专家小组获得一张运到班吉的新军装的照片，标签上写着“Libeba Boangoli NY Freddy 上校”(附件 7.2)。专家小组还获得 2017 年 4 月 14 日发给在班吉的个人的短信，其中详细评估了部队和武器能力(附件 7.3)，短信称，有 683 名男子准备跨越中非共和国与刚果民主共和国之间的边境进入巴多利特，他们持有 347 件武器。

104. 在起草本报告时，没有任何证据表明上述刚果民主共和国国民参与中非共和国境内的战斗或将武器带入该国。相反，他们似乎把中非共和国领土用作招募基地，以便为其在刚果民主共和国开展的行动招募人员。不过，Baongoli 先生调动的中非共和国战斗人员参与了中非复兴人民阵线领导的联盟军事行动，据报告，该联盟有 73 人被打死。

## 八. 人道主义状况：侵犯人权和违反国际人道主义法行为增加

105. 中非共和国的人道主义状况急剧恶化。在过去六个月里，新增 10 万多名流离失所者，他们或为境内流离失所者，或为难民。截至 2017 年 5 月，境内流离失所者人数超过 50 万(约占人口的 10%，是 2014 年以来的最多人数)，难民人数超过 48 万。<sup>85</sup>

### A. 对维和人员的袭击

106. 自 2014 年 9 月部署中非稳定团以来，在针对维和人员的袭击方面，2017 年上半年是伤亡人数最多的时期，到目前为止死亡人数为 9 人。<sup>86</sup>

107. 2017 年 5 月 8 日，中非稳定团遭遇了单次袭击中人数最多的伤亡。“反砍刀”组织分子在 Yogofongo 村(距离班加苏 20 公里)的一个检查站袭击了一个由柬埔寨工程师和摩洛哥士兵组成的车队。<sup>87</sup> 包括政客和地方政府人士在内的当地人散布谣言，称维和人员正在将持有武器的富拉尼人运往班加苏，以帮助争取中非和平联盟控制该市。这次袭击就是在这些谣言中进行的。在袭击过程中，一些“反砍刀”组织分子指责维和人员是“穆斯林和争取中非和平联盟的朋友”(附件 8.1)。<sup>88</sup>

108. 在袭击过程中，5 名维和人员被打死(4 名柬埔寨人、1 名摩洛哥人)，8 人受伤(7 名摩洛哥人、1 名柬埔寨人)。5 月 13 日，由于“反砍刀”组织的袭击，在班加苏又有一名摩洛哥维和人员被打死。

109. 班加苏-Rafa ĩZémio-Obo 公路与刚果民主共和国接壤，对平民和维和人员来讲，已经成为高风险轴线。例如，1 月 3 日，在 Obo 以西大约 60 公里处，一

<sup>85</sup> 中非共和国保护问题群组，“人口流动报告”(见脚注 56)。

<sup>86</sup> 机密报告，2017 年 5 月 18 日。

<sup>87</sup> 专家小组与受伤维和人员的会晤，班吉，2017 年 5 月 11 日。

<sup>88</sup> 同上。

个车队遇到伏击，随后，有两名毛里塔尼亚维和人员被打死，另有两人受伤。<sup>89</sup> 4月14日，争取中非和平联盟的战斗人员也在 Zémio 袭击了维和人员。<sup>90</sup>

## B. 对非政府组织的袭击

110. 中非共和国仍然是人道主义人员开展活动的最危险地方之一。<sup>91</sup> 据某个国际非政府组织称，2017年1月至6月，在该国发生了123起针对非政府组织的事件。<sup>92</sup>

111. 一些非政府组织的工作人员告诉专家小组，在没有中非稳定团的地区，他们尤其感到危险。该特派团在班巴里和班加苏等主要危机地区部署更多军事资源和相应关闭一些临时行动基地的战略因此影响了非政府组织的活动，导致一些非政府组织暂停业务，比如在瓦姆省的 Kabo。<sup>93</sup>

112. 2017年5月24日，一名攻击者将两人强行赶出无国界医生组织在班加苏的医院并将其处决。<sup>94</sup> 这一事件尽管并非直接针对非政府组织的工作人员，但属于严重违反国际人道主义法的行为。

## C. 冲突中的性暴力

113. 专家小组注意到，性暴力和基于性别的暴力是全国范围内经常发生的广泛现象，仍然没有得到充分的报告(附件 8.2)。<sup>95</sup> 有些性攻击行为是在民众受武装团体控制时实施的。例如，专家小组获悉，至少有三起强奸案据称是回归、索回和复原组织(3R 组织)的人员在其 2017年5月2日至20日占领 Niem 期间实施的。<sup>96</sup>

114. 4月25日，在瓦姆-彭代省的博卡兰加，Abba Rafael 与他的手下一起绑架并强奸了10名11至13岁的穆斯林女童，他当时是瓦姆-彭代省 Bozoum 的“反砍刀”组织领导人。<sup>97</sup>

## D. “和平学校”或“Ali Darassa 学校”

115. 在班巴里，专家小组访问了社区和平学校，也称为“和平学校”或“Ali Darassa 学校”。该学校由 Ahmat Ali 领导，他自称是争取中非和平联盟主管人道主义事务代表，而且还担任争取中非和平联盟领导人 Ali Darassa 的顾问。<sup>98</sup> 他告诉专家小组，该学校从2015年3月起投入运作，资金由 Ali Darassa 提供。

<sup>89</sup> 机密报告，2017年1月4日。

<sup>90</sup> 机密报告，2017年4月15日和20日。

<sup>91</sup> 机密报告，2017年6月25日。

<sup>92</sup> 国际非政府组织安全组织，中非共和国的事实和数字数据库。可查阅：[www.ngosafety.org/country/central\\_african\\_republic](http://www.ngosafety.org/country/central_african_republic)(2017年6月23日访问)。

<sup>93</sup> 机密报告，2017年4月9日、11日、14日和22日以及5月3日和12日。

<sup>94</sup> 机密报告，2017年5月25日。

<sup>95</sup> 专家小组与人道主义组织举行的会议，2017年5月至6月。

<sup>96</sup> 保密消息来源，2017年6月2日，以及机密报告，2017年6月13日。

<sup>97</sup> 机密报告，2017年4月26日。与秘密消息人士的会晤，2017年5月15日和18日。

<sup>98</sup> 专家小组与 Ahmat Ali 的会晤，班巴里，2017年5月30日。



116. 该学校的年度报告称,学校一直从非政府组织“三角和拯救儿童”、联合国人道主义事务协调厅和联合国儿童基金会收到教材和一些基本家具(附件 8.3),因为该学校最初是唯一一所向班巴里的境内流离失所者开放的学校。

117. 该地区的教育部检查专员承认他知道该学校由 Darassa 先生供资。<sup>99</sup> 考虑到该学校有助于社会凝聚力,她对其进行了非正式视察,并提供了一些材料和家具。

118. 专家小组认为,上述案例很好地说明武装团体如何可能利用人道主义活动来寻求在社区的合法性。

## E. 西北部暴力造成的人道主义后果

119. 在杀人、绑架和性虐待背景下,Ndalé 兄弟控制的“反砍刀”组织团体抢走富拉尼人的牛。<sup>100</sup> 与此同时,3R 组织成员袭击了他们认为支持 Ndalé 兄弟的平民,比如 2017 年 2 月 2 日在博卡兰加,<sup>101</sup> 以及在 3R 占领 Niem 期间(5 月 2 日至 20 日)。<sup>102</sup>

120. 2017 年 2 月 2 日,在博卡兰加,3R 组织成员摧毁了至少 35 所房屋和商店,并肆意破坏博卡兰加的教会。<sup>103</sup> 至少有 18 人被打死,估计有 9 000 名新的境内流离失所者被迫在城外寻找住所。<sup>104</sup>

121. 3R 组织对 Niem 的占领造成数千名新的境内流离失所者,<sup>105</sup> 房屋遭到毁坏和劫掠,70 多人被打死(附件 8.4)。<sup>106</sup> 在专家小组访问 Niem 时,有 500 多名境内流离失所者占据着当地医院。3R 组织的战斗人员还袭击并摧毁博卡兰加-Koui 轴线上的村庄(附件 8.5)。

122. 附件 8.6 载有关于其他人道主义问题的资料,包括武装团体占领学校和与武装团体有关联的儿童。

## 九. 金伯利进程的有关动态

123. 自 2015 年 6 月部分取消金伯利进程的限制后(S/2016/694,第 106 至 111 段),已宣布有五个市(Berbérati、Boda、Carnot、Gazi 和 Nola)守规,从而使这些地区的产品得以出口。

<sup>99</sup> 与 Patricia-Olga Sanwe 的会晤,班巴里,2017 年 6 月 9 日。

<sup>100</sup> 专家小组与斯迪奇将军的会晤,Koui,2017 年 5 月 18 日。

<sup>101</sup> 专家小组访问博卡兰加,2017 年 1 月 14 日和 5 月 18 日。

<sup>102</sup> 专家小组访问 Niem,2017 年 5 月 16 日。

<sup>103</sup> 与博卡兰加的一名目击者的电子邮件往来,2017 年 2 月 6 日。机密报告,2017 年 2 月 3 日至 5 日。

<sup>104</sup> 同上。

<sup>105</sup> 机密报告,2017 年 5 月 25 日。

<sup>106</sup> 专家小组访问 Niem,2017 年 5 月 16 日。机密报告,2017 年 6 月 13 日。与境内流离失所者代表的会晤,2017 年 5 月 16 日至 19 日。

124. 不久将由一个订约的公司对商行在危机期间积累的毛坯钻石库存进行司法鉴定审计，以评估其采购地点和日期，此后确定出口的可能性。在这一问题上，专家小组重申，根据安全理事会第 2134(2014)号决议和随后各项决议的规定，通过非法开采自然资源为武装团体提供支助是一种应予制裁的行为。在这方面，已从武装团体所控制地区购买钻石的个人和实体可能受到制裁。

125. 专家小组在其 2016 年 12 月最后报告(S/2016/1032，第 230 至 238 段)中强调，在一些守规区，行动自由往往仅限于 Berbérati、Sosso-Nakombo、Carnot 和 Nola 这几个主要城镇，而行动自由是评估一个区是否守规的三项要求之一。

126. 2017 年 6 月，专家小组访问了被宣布守规的另一个市，即 Boda。虽然仍有一个约有 200 至 300 人的境内流离失所者营地，但专家小组指出，安全局势推动了相对安全的流动。<sup>107</sup> 不过，由于潜在的“反砍刀”组织的存在，在邻近的 Boganda 市，穆斯林社区的行动自由显然受到限制，国家在该市的存在仍然非常有限(Boganda 驻有两名宪兵，但没有反欺诈股人员)。特别是，在 Boganda 和 Bodjoula 周围的矿址，据称拒绝让穆斯林进入矿井。<sup>108</sup>

## 十. 建议

127. 专家小组建议安全理事会关于中非共和国的第 2127(2013)号决议所设委员会：

(a) 鼓励所有调解人确定真正有能力在当地施加影响的个人并让其参加和平会谈，履行他们作出的承诺，并在这方面回顾，根据安全理事会第 2339(2017)号决议第 10(c)段的规定，经安全理事会第 2127(2013)号决议所设委员会核准后，名单所列个人可前往参加推进和平和民族和解目标的会议；

(b) 鼓励中非共和国最高级别的国家当局根据第 2339(2017)号决议第 12 段的规定，确保毫不拖延地冻结名单所列个人和实体的所有资金、金融资产和经济资源；

(c) 鼓励中非稳定团与中非共和国当局和邻国当局合作，一旦有关于武器贩运活动的可靠信息，就采取切实有效的行动，从而得以缴获和检查武器；

(d) 鼓励各会员国认真尊重通知和豁免程序，在为中非共和国安全部队提供业务和非业务培训时，包括在向总统警卫提供培训时，与中非稳定团协调；

(e) 鼓励中非共和国当局同中非稳定团合作，在正在进行的安全部门改革进程范围内为国家安全部队(包括反欺诈股)提供必要和适当的培训和资源，使它们能够高效地参与打击非法贩运自然资源行为；

(f) 鼓励中非稳定团通过其法医警察部队继续采取一切必要措施，保护任何与侵犯人权和违反国际法行为有关的证据。

<sup>107</sup> 专家小组访问 Boda，2017 年 6 月 10 日。专家小组除其他外与 Boda 的副市长、青年代表、穆斯林收购商和伊玛目举行了会晤。

<sup>108</sup> 与伊玛目和穆斯林收购商的会晤，Boda，2017 年 6 月 10 日。

## 附件

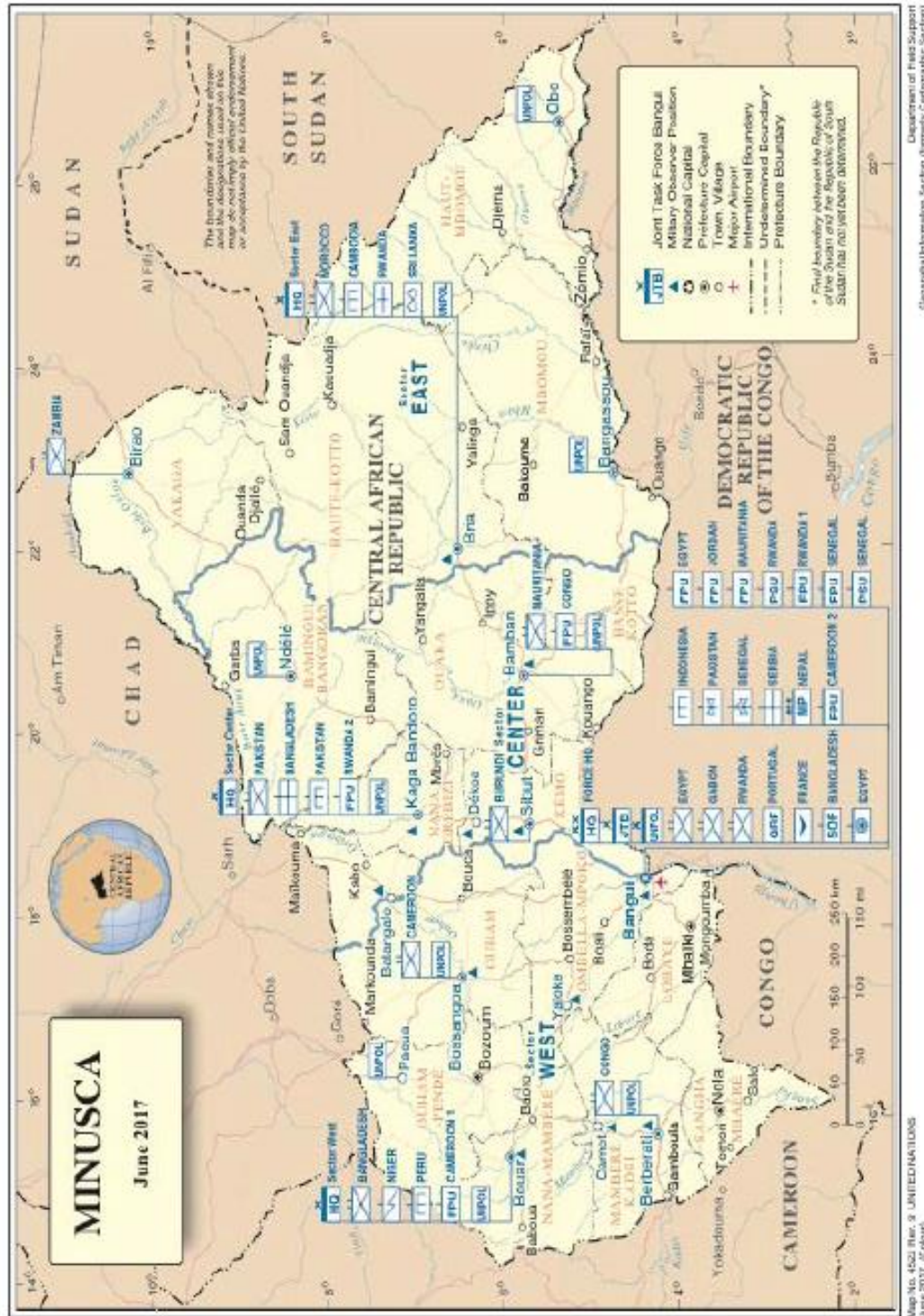
**Annexes to the final report of the Panel of Experts on the Central African Republic extended pursuant to Security Council resolution 2339 (2017)**

## Contents

	<i>Page</i>
Annex 1: Map of the Central African Republic .....	29
Annex 2.1: Calls for a Global political agreement by FPRC and the Mokom branch of anti-balaka .....	30
Annex 2.2: Initiative for peace of the President of the National Assembly .....	34
Annex 2.3: Excerpts from the document signed by ex-Séléka leaders, including Nourredine Adam, in Benguela (Angola) on 15 December 2016 .....	41
Annex 2.4: The Rome Agreement of 19 June 2017 .....	43
Annex 2.5: Update on the Special Criminal Court (SCC) .....	53
Annex 3.1: Panel’s briefing on the arms embargo for CAR national authorities (Bangui, 14 April 2017) .....	54
Annex 3.2: Calls by the Government and Presidency calls for the (re)armament of the national defence forces .....	57
Annex 3.3: Response of Bosnia and Herzegovina to the CAR Government’s call to procure military material ...	59
Annex 3.4: Maps on arms trafficking routes .....	61
Annex 4.1: Reported travel of François Bozizé through Nairobi International Airport (18 November 2016) .....	62
Annex 4.2: Non-implementation of the asset freeze, Alfred Yékatom .....	63
Annex 4.3: Payment of salary of listed individual Habib Soussou as FACA officer .....	66
Annex 4.4: Abdoulaye Hissène and Ets Djiguira .....	67
Annex 4.5: Abdoulaye Hissène and the company Abi Tchad .....	69
Annex 4.6: Abdoulaye Hissène’s attempt to sell gold allegedly stored in Nairobi .....	72
Annex 4.7: Abdoulaye Hissène and the company Sovereign Freighters LTD .....	74
Annex 4.8: Abdoulaye Hissène’s attempts to invest in Cameroon .....	75
Annex 5.1: Map on fighting in the Bangassou area (March-June 2017) .....	77
Annex 5.2: Appointment of “general” Al-Khatim as FPRC’s chief of staff (27 April 2017) .....	78
Annex 5.3: Communiqué of Bangui-based MPC leaders excluding Mahamat Al-Khatim and Idriss El-Bachar from the group. Document obtained by the Panel from a confidential source on 22 January 2017 .....	79
Annex 5.4: FPRC and MPC military materiel .....	81
Annex 5.5: Sanctioned individuals Haroun Gaye, Abdoulaye Hissène and Nourredine Adam’s involvement in arms-trafficking operations at the Chadian border .....	82
Annex 5.6: Arms-trafficking operations at the border with Sudan and South Sudan .....	84
Annex 5.7: Foreign fighters from Chad and Sudan .....	85
Annex 5.8: Chadian passports, weapons and photographs reportedly found on bodies of killed FPRC fighters ...	86

Annex 5.9: Recruitment of Sudanese nationals by Moussa Assimeh .....	87
Annex 5.10: FPRC's efforts to establish a parallel administration in the Ndélé area .....	88
Annex 5.11: Fighting on and around mining sites: the case of Agoudou Manga/Ouadja Ouadja/Yassin.....	91
Annex 5.12: UPC attacks, January – June 2017 .....	92
Annex 5.13: Arms traffic between Yakoma (DRC) and B éna, CAR .....	99
Annex 5.14: Ammunition clips and ammunition seized in Rafa ïon 8 December 2016.....	100
Annex 5.15: UPC military materiel.....	101
Annex 5.16: Chadian ID cards and personal possessions reportedly found on bodies of killed UPC fighters.....	102
Annex 5.17: LRA attacks against civilians.....	103
Annex 6.1: Identified arms-trafficking hubs for arms supplies from DRC and ROC to the CAR .....	104
Annex 6.2: November 2016 meeting in Bangui to support anti-balaka operations.....	105
Annex 6.3: Seizures of 6,000 rounds of hunting ammunition manufactured in Pointe Noire, Republic of Congo, and coming from Zongo (DRC) in Port Beach, Bangui, on 9 May 2017 .....	106
Annex 6.4: Hunting ammunition produced by Manufacture de cartouches Congolais (MACC) in Pointe Noire, Republic of the Congo, and sold on markets in Bangassou, B éna, Yakoma and Bambari .....	109
Annex 6.5: Seizures in Bangassou of MACC hunting ammunition, artisanal weapons and machetes .....	110
Annex 6.6: Pictures of the gold mining site “Wily”, Koro Mpoko, CAR .....	112
Annex 7.1: Central African passport with false identity belonging to Freddy Libeba Baongoli and issued by Nourredine Adam.....	114
Annex 7.2: Military uniforms featuring the name of Colonel Libeba Baongoli, alias Freddy .....	115
Annex 7.3: Translated transcription of text messages from French to English .....	116
Annex 8.1: Photos of the attacks against peacekeepers in Yogofongo, Mbomou prefecture, 8 May 2017 .....	117
Annex 8.2: Cases of rape reported, January-June 2017 .....	118
Annex 8.3: Excerpt from the “Ali Darassa” school report, 2016-2017.....	119
Annex 8.4: Victims in Niem.....	121
Annex 8.5: Destruction of villages on the axis of Bocaranga–Koui .....	122
Annex 8.6: Additional humanitarian information .....	123

Annex 1: Map of the Central African Republic.





**Annex 2.1:** Calls for a Global political agreement by FPRC and the Mokom branch of anti-balaka.

1) FPRC's statement delivered during the 20 April 2017 meeting of the Advisory and Monitoring Committee on DDRR.

Available at <https://www.facebook.com/sango.darelkouti/posts/193745807810165>  
Posted on 25 April 2017

FRONT POPULAIRE POUR LA RENAISSANCE  
DE CENTRAFRIQUE CENTRAFRIQ CENTRAFRIQUE  
BUREAU EXECUTIF NATIONAL  
COORDINATION  
N° \_\_\_\_\_ /FPRC/BEN/PR.017  
République Centrafricaine  
Unité - Dignité - Travail

ALLOCATION DU REPRESENTANT DU FPRC (LAMBERT MOUKOVE) A L'OCCASION DE LA CEREMONIE D'OUVERTURE DE LA 4EME REUNION DU CCS

Excellence Monsieur le Président de la République Chef de l'Etat,  
Honorable Monsieur le Président de l'Assemblée Nationale,  
Excellence Monsieur le Premier Ministre Chef du Gouvernement,  
Mesdames et Messieurs les Membres du Gouvernement,  
Excellences Messieurs les Ambassadeurs et Chefs des Missions Diplomatiques et Consulaires accrédités en République Centrafricaine,  
Distingués Invités,  
Mesdames, Messieurs

Au nom du Bureau Politique du Front Populaire pour la Renaissance de Centrafrique et de tous les Combattants, nous saisissons cette occasion, pour témoigner toutes nos gratitudes et nos reconnaissances à l'endroit de la Communauté Internationale pour ses interventions incessantes dans la résolution de la crise Centrafricaine.

Excellence Monsieur le Président de la République, Chef de l'Etat,

La participation du FPRC à la réunion du Comité Consultatif et du Suivi du Programme National du DDRR, constitue une opportunité d'explorer les possibilités de recherche de solutions pour le retour de la Paix Durable, la Sécurité, la préservation de l'Unité et la Réconciliation Nationale.

Excellence, Monsieur le Président de la République, Chef de l'Etat,

Depuis la tenue du Forum National de Bangui, le FPRC avait dénoncé l'Accord sur les Principes du DDRR signé le 10 Mai 2015 avec les différents groupes Armés pour les raisons suivantes :

- 1- Certaines dispositions prévues dans cet Accord notamment les Articles 6 alinéa 1 et l'Article 7, relatifs aux conditions d'éligibilité des combattants à la démobilisation et de recrutement au sein des forces armées ne répondent pas aux attentes des combattants du FPRC ;
- 2- Les dispositions de l'article 9 qui prévoient la consultation préalable de tous les groupes armés avant la mise en place de la coordination n'ont pas été respectées
- 3- Le Manque d'initiatives et d'Ouverture Politique des dirigeants, qui se caractérisent par le non-respect des engagements solennels souscrits entre les groupes Armés et le Gouvernement ;

- 4- Le manque de bonne volonté du Gouvernement à œuvrer réellement en faveur de la Paix, la Cohésion Sociale, le vivre ensemble et l'égalité de tous devant les charges publiques.

Excellence Monsieur le Président de la République Chef de l'Etat ;

Depuis Décembre 2015, le Front Populaire pour la Renaissance de Centrafrique (FPRC) a exprimé sa bonne volonté en apportant ses contributions salutaires au déroulement des opérations électorales et du processus en cours pour le règlement pacifique du désaccord Politique.

Malgré les actions salvatrices consenties par le FPRC pour la sortie définitive de la crise, la Direction Politique est désagréablement surprise que des campagnes Médiatiques mensongères ; d'incitation à la haine et à la violence sont régulièrement diffusées en vue de détourner l'Opinion tant Nationale qu'Internationale des objectifs réels recherchés par le Mouvement ; qui n'est d'ailleurs que le rétablissement de la justice et de l'équilibre sociopolitique entre les différentes régions du pays.

Le FPRC a décidé aujourd'hui de participer aux réunions du Comité Consultatif et du Suivi du programme National du DDRR, non seulement pour rompre avec ses velléités mensongères, mais plutôt apporter des Contributions aux grandes orientations de la Politique Générale de la Résolution de la Crise que traverse notre cher et beau pays la République Centrafricaine.

Excellence Monsieur le Président de la République, Chef de l'Etat ;

Eu égard à tout ce qui précède, le FPRC conditionne sa participation effective au processus du DDRR à la SIGNATURE PREALABLE D'UN ACCORD POLITIQUE qui sera suivi d'une révision des dispositions de l'accord de principe dénoncées ci-haut.

Le Bureau Politique du FPRC par ma voix ; réitère sa ferme volonté et son entière disponibilité à renouer les contacts en vue de la recherche d'une Paix Durable et du retour définitif de la sécurité dans notre pays.

Vive la République Centrafricaine ;  
Vive le Peuple Centrafricain ;  
Et Vive la Paix en Centrafrique ;

JE VOUS REMERCIE

- 2) List of claims of the Mokom branch of anti-balaka. Document shared with the Panel by Maxime Mokom on 21 January 2017.

See point 4 regarding the call for national dialogue.

## LES REVENDICATIONS DES PATRIOTES ANTI-BALAKA

### PREAMBULE

Nous Patriotes ANTI-BALAKA, groupe Auto-défense et de résistance populaire, filles et fils de la République Centrafricaine :

ATTACHES à la définition classique des principes à partir des postulats du Préambule et des premiers articles de la Chartes des Nations-Unies réaffirmant le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leurs droits à disposer d'eux-mêmes ;

ATTACHES à une volonté de réconciliation nationale, à la vigilance et à une vision basée sur des valeurs et principes universels pour : une République Centrafricaine unie, indivisible et souveraine, prospère, forte et fondée sur le strict respect des principes de coexistence pacifique entre les communautés et confessions, aux respects des droits de l'homme et de l'état de droit ;

CONSIDERANT que la sécurité, la paix et la stabilité sont essentielles pour le développement durable de notre pays ;

CONSIDERANT que les Patriotes Anti-Balaka ont démontré leurs capacités à renverser la situation et se présentent aujourd'hui de manière irréversible comme une force avec laquelle il faut compter ; leurs principales revendications se résument en 15 points énumérés ci-après :

### PRINCIPALES REVENDICATIONS

1- Tous les droits universellement reconnus et respectés <sup>Partout</sup> partant dans le monde, en Asie, en Europe, en Amérique, en Océanie, entre autre, ceux énumérés en annexe (page3), sont ces mêmes droits dont nous demandons l'application et le respect en République Centrafricaine.

2- Demandons la libération des Patriotes Anti-Balaka arrêtés et détenus arbitrairement.

1



- 3- Nous tenons à nous impliquer fermement et prendre par pleinement dans tous les processus et système de consolidation de paix, de gouvernance et de reconstruction durable de notre pays, gage de stabilité. Car, la gouvernance et le devenir de la République Centrafricaine ne peut désormais se jouer sans notre implication.
- 4- La tenue d'un dialogue national inclusif.
- 5- Le départ des mercenaires étrangers.
- 6- La définition consensuelle de la stratégie de la conduite du DDRR/RSS/RN.
- 7- Le réarmement des forces de défense et de sécurité disponibles.
- 8- La Reconnaissance de l'héroïsme des Patriotes Anti-balaka comme mouvement de résistance.
- 9- L'Octroi de promotion à titre exceptionnel aux éléments des Forces de défense et de sécurité ayant intégré le mouvement des Anti-Balaka.
- 10- L'incorporation des Anti-balaka dans les forces de défense et de sécurité ainsi que dans les politiques globales de reconstruction du pays.
- 11- Prise en charge des Anti-Balaka mutilés, les laissés pour compte, les orphelins et veuves, tous, victimes de la crise Centrafricaine.
- 12- L'édification de monument à la mémoire des patriotes Anti-Balaka tombés sur les champs de la résistance.
- 13- L'exhumation de corps des Patriotes Anti-Balaka tombés sur les champs de la résistance et leur inhumation en un lieu identifié.
- 14- L'édification de musées dans les grandes villes de la RCA en leur mémoire et à la mémoire de ceux ou celles tombés sur le champ de la résistance.
- 15- Le dédommagement des victimes de la crise Centrafricaine.

Fait à Bangui le, 07 Décembre 2016

Le Coordonnateur National des Patriotes Anti-Balaka

Maxime MOKOM

2

## Annex 2.2: Initiative for peace of the President of the National Assembly.

On 26 May 2017, the Speaker of Parliament, Karim Meckassoua, presented the Parliament's initiative for peace (see document below). Designed as a recommendation to guide the Government's efforts for peace, the initiative, according to the Speaker, aims to remind CAR Government that impunity for war crimes is not an option.<sup>1</sup>

In the context of tensions between the executive and the legislative branches of the Government, the initiative also aims to underline the need for the Government and the Presidency to better take into account the position of the National Assembly. In turn, certain individuals in the Government consider that the Parliament is overstepping its prerogatives.<sup>2</sup>

Document shared with the Panel by M. Meckassoua on 8 June 2017.

### INITIATIVE PARLEMENTAIRE POUR L'ADOPTION D'UN PLAN DE PAIX EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE RECOMMANDATION

#### LA REPRÉSENTATION NATIONALE,

- 1- *Constatant* que la crise centrafricaine perdure en dépit du retour à l'ordre constitutionnel par l'élection du Président de la République et la mise en place de l'Assemblée nationale ;
- 2- *Constatant également* le renforcement de la capacité militaire des groupes armés avec pour conséquences la reprise des combats inter groupes et l'accroissement des exactions sur la population civile ;
- 3- *Considérant surtout* que la Paix est un besoin vital pour le peuple centrafricain et une exigence nationale primordiale à laquelle chaque institution nationale et chaque citoyen doit contribuer ;
- 4- *Appréciant les efforts* déployés par le Président de la République et le Gouvernement avec l'appui de la MINUSCA et des partenaires institutionnels de la République Centrafricaine pour le rétablissement véritable de la sécurité et la restauration de l'autorité de l'Etat sur l'ensemble du territoire ainsi que la réconciliation nationale tels qu'exprimés dans la stratégie nationale de Désarmement, Démobilisation, Réintégration et Rapatriement (DDRR) ;
- 5- *Prenant acte* de l'initiative Africaine de Paix pour la République centrafricaine, présentée au Conseil de sécurité des Nations Unies le 14 mars 2017 ;
- 6- *Estimant* que la recherche d'une Paix durable doit nécessairement prendre en compte la volonté du peuple centrafricain alliant l'impératif de réconciliation nationale et les justes exigences de justice et de réparation ; les victimes devant être placées au centre de la construction de la Paix ;

---

<sup>1</sup> Meeting with Karim Meckassoua, Bangui, 8 June 2017.

<sup>2</sup> Meeting with a Government minister referring to Cabinet's discussions, Bangui, 18 June 2017.

7- *Se référant* aux recommandations du Forum national de Bangui ; à la Constitution centrafricaine du 30 mars 2016; aux Résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies et, spécialement, aux Résolutions 2149 (2014) et 2301 (2016) relatives à la République centrafricaine ainsi qu'à la Résolution 2282 (2016) du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale des Nations-Unies fixant une nouvelle approche pour une Paix durable ; à la Loi organique n° 15003 du 3 juin 2015 instituant une Cour pénale spéciale pour la République centrafricaine ; aux standards internationaux en matière d'Etat de droit, de protection des droits humains, de démocratie, de bonne gouvernance bonne et de justice équitable ;

La Représentation nationale prend la présente initiative, qu'elle recommande au Gouvernement de faire sienne, en tant qu'ensemble de principes et de mesures déclinées comme suit.

#### **PRINCIPES**

**PRINCIPE 1 :** Afin de parvenir à une Paix durable en République centrafricaine, le projet de Paix doit être, en ses principes et en ses modalités, conforme aux aspirations et au vouloir vivre ensemble exprimés par le peuple centrafricain.

**Dans cet esprit, la Représentation nationale,**

- a) Considère que le processus de Paix se doit d'avoir pour cadre de référence les recommandations adoptées à l'issue du Forum national de Bangui de mai 2015;
- b) Rappelle que ce Forum a connu la participation de représentants du Peuple Centrafricain en toutes ses composantes; que les recommandations adoptées prennent appui sur des consultations à la base qui ont permis aux centrafricains de s'exprimer; et que les Représentants au Forum ont entendu que lesdites recommandations servent de cadre pour un retour à la paix ;
- c) Considère également qu'une telle référence au Forum de Bangui et à la responsabilité des institutions centrafricaines n'exclut pas que des Pays frères ou Organisations amies puissent appuyer le processus décidé par les Institutions centrafricaines ;

- d) Considère enfin, comme implication nécessaire de ce principe, que le Plan de Paix étant une manifestation du vouloir vivre ensemble de tous les centrafricains, aucune composante partielle du Peuple centrafricain, et notamment les groupes armés, ne peut s'arroger le pouvoir de l'exprimer sans son consentement ;
- e) Et que, conformément aux Recommandations du Forum de Bangui, le Plan de Paix doit traduire une juste et raisonnable articulation entre les exigences de réconciliation nationale et de justice pour les victimes.

**PRINCIPE 2** : La conduite du processus de paix et la recherche de solutions, notamment institutionnelles, doivent être respectueuses de l'ordre constitutionnel centrafricain.

**La Représentation nationale considère, en conséquence,**

- a) Que l'initiative du Plan de Paix dans un contexte de retour à l'ordre constitutionnel normal revient à toutes les bonnes volontés, mais prioritairement aux Institutions centrafricaines représentants légitimes du peuple centrafricain, au premier rang desquelles le Pouvoir Exécutif ;
- b) Que le pilotage du processus de Paix est de la responsabilité de l'Exécutif, celui-ci procédant dans ce cadre aux consultations qu'il juge pertinentes et appropriées ;
- c) Que le Plan de Paix prend la forme d'une Loi, proposée par le Gouvernement;
- d) Que les autorités exécutives chargées de conduire le processus de Paix doivent informer la Représentation nationale et les citoyens centrafricains de son évolution ;
- e) Que toute Idée de dévolution ou de partage du pouvoir en dehors des règles constitutionnelles doit être exclue.

**PRINCIPE 3** – Le processus de Paix met en œuvre des mesures tendant au retour de la paix dans le respect des droits de victimes, des principes essentiels du droit international, notamment humanitaire et pénal, ainsi que du cadre international de paix tel qu'établi par les résolutions du Conseil de sécurité.

La représentation nationale considère, en application de ce principe,

- a) Que la mesure centrale du processus est un accord de Paix conclu au terme d'une négociation ayant pour objet le rétablissement de la sécurité des populations, la réconciliation nationale et le redéploiement de l'Etat ;
- b) Que les représentants des victimes de la crise doivent être parties-prenantes aux négociations de Paix ;
- c) Que les négociations ont pour préalable un cessez-le feu permettant le rétablissement de la libre circulation sur le territoire dans les meilleurs délais ;
- d) Que les crimes relevant des statuts de la Cour pénale internationale (CPI) et de la Cour pénale spéciale (CPS) ne sont pas amnistiables ;
- e) Que la juste réparation des victimes doit constituer un élément central de la solution à la crise ;
- f) Que, sous réserve des mesures de contrainte dans le cadre du maintien du cessez-le-feu, les mesures non judiciaires prises à l'égard des combattants (localisation géographique, déplacement, rapatriement, enrôlement pour travaux d'intérêt général, etc.) n'affectent pas leurs droits garantis par la Loi, notamment leur droit essentiel au respect de leur intégrité physique et morale ;
- g) Que les procédures judiciaires et parajudiciaires respectent le droit à un procès équitable des personnes accusées.

EN CONSÉQUENCE DE QUOI, LA REPRÉSENTATION NATIONALE RECOMMANDE LES MESURES SUIVANTES, EN TANT QU'ÉLÉMENTS D'UN PLAN POUR UNE PAIX DURABLE EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE.

**PLAN DE PAIX - MESURES TECHNIQUES**

**A) Négociations et Accord de Paix**

1. Une Loi votée par l'Assemblée nationale à l'initiative du Gouvernement constitue le Plan de Paix. Cette Loi précise notamment la composition de la structure de négociation, les axes de la négociation, et arrête les principes. Elle inclut les éléments de la présente initiative, ainsi que les éléments pertinents des processus en cours (DDRR, RSS, etc.) ;
2. Le plus haut niveau de transparence et de rigueur doit être assuré tout au long du processus, dans le respect du secret des négociations. L'information du public est de la responsabilité du Gouvernement ;
3. Les négociations ont lieu à Bangui et, sous réserve que les conditions logistiques et de sécurité soient réunies, dans d'autres villes du pays. Le Groupe de négociation en décide ;
4. Les négociations sont conduites par les représentants du Gouvernement. Ils associent, en fonction des questions traitées ou des régions géographiques concernées des Députés de l'Assemblée Nationale ;
5. Une expertise nationale et internationale est mise à la disposition des Parties à la négociation ;
6. Le Gouvernement informe régulièrement l'Assemblée Nationale de l'état d'avancement des négociations ;
7. L'Accord de Paix signé par les parties est soumis à l'Assemblée Nationale pour son approbation. Il prend alors la forme d'une Loi ordinaire et est appliquée comme telle. Cette Loi n'affecte ni la dévolution du pouvoir, ni l'organisation des institutions telles qu'elles sont prévues par la Constitution. Toutefois, les négociations de paix peuvent porter sur la possibilité et les conditions de la participation des membres des organisations politico-militaires à la vie politique, y compris par la création de partis politiques ;

8. Le Gouvernement prend dans les meilleurs délais toutes les mesures nécessaires à l'application de la Loi portant Accord de Paix.

**B) Comité National des Victimes**

1. Un comité national, dit « Comité National des Victimes », est créé afin de placer les victimes et la réparation de leurs préjudices au centre du processus ;
2. Le Comité national des Victimes est composé de représentants désignés par les Comités de Paix et de réconciliation au niveau préfectoral ;
3. Le Comité National des Victimes est représenté au sein du Groupe de négociation de l'Accord de Paix ;
4. La protection des membres du Comité national des Victimes est une priorité ;
5. Les personnes réfugiées et déplacées internes sont représentées au sein du Comité des Victimes ;
6. Le Comité des Victimes vérifie régulièrement que ses représentants au sein du Groupe de Négociation remplissent correctement leurs mandats.

**C) Cessez-le-feu**

1. En préalable des négociations, un accord de cessez-le feu est signé par les groupes armés pour toute la durée des négociations. Seuls les signataires de cet accord peuvent participer aux négociations ;
2. La violation de l'accord de cessez-le-feu par un groupe armé entraîne automatiquement l'exclusion de celui-ci des négociations, l'adoption à son égard des mesures coercitives qui s'imposent et l'engagement de poursuites judiciaires à l'égard des responsables.

K) Comités de Paix et de Réconciliation

1. Pendant la durée des négociations, des Comités de Paix et de Réconciliation sont mis en place, sur une base sous-prélectorale, afin d'œuvrer concrètement au retour de la confiance et de la concorde intercommunautaire ;
2. Les Comités de Paix et de Réconciliation sont composés de représentants des différents segments de la société civile, assistés des autorités locales et du ou des députés de la localité considérée, agissant comme observateurs ;
3. Les Comités de Paix et de Réconciliation sont présidés par une personnalité de la société civile choisie en leur sein ; ils agissent en concertation avec les autorités locales ;
4. Les Comités de Paix et de Réconciliation informent de leurs activités le Gouvernement, l'Assemblée nationale et le Groupe de négociation.



**Annex 2.3: Excerpts from the document signed by ex-Séléka leaders, including Nourredine Adam, in Benguela (Angola) on 15 December 2016.**

Document obtained by the Panel on 11 January 2017 from a confidential source.

3. Ce Comité mis en œuvre aura la responsabilité de la planification rigoureuse et de la mise en œuvre diligente du DDR et du cantonnement, appuiera aussi les demandes recevables des ex - groupes belligérants, dont entre autres, un réexamen bienveillant en vue de leur suppression ou de la suspension des sanctions et des restrictions de liberté de mouvements de leurs chefs devenus, par le présent rapport, partenaires fiables dans la reconstruction du pays, de la paix et de la réconciliation;
4. Par devoir de vérité, de justice et de mémoire pour les dizaines de milliers de victimes innocentes des différents conflits en RCA, une commission «Vérité - Justice - Réconciliation» sera mise en place et aura un mandat de douze (12) mois pour rendre compte à la nation et à la communauté internationale des résultats des ses investigations sur ce qui s'était passé en RCA, en particulier, dans la crise récente;
5. La reconnaissance des crimes avérés contre l'humanité et des crimes de guerre et l'acte de situer les responsabilités sont des conditions à la fois d'une non - répétition de l'histoire, mais aussi un acte de repentance et de respect pour la mémoire des victimes;
6. Les autorités légitimes de la RCA doivent amnistier les crimes de guerre comme solution politique et juridique de la résolution des différends;

SIGNATURES:

PAR LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE L'ANGOLA

DIRECTEUR GÉNÉRAL DU SIE, ANDRÉ DE OLIVEIRA JOÃO  
GANGO \*\*LIEUTENANT-GENERAL\*\*

\_\_\_\_\_  
LE GÉNÉRAL, ANDRÉ DE OLIVEIRA JOÃO GANGO

PAR LES GROUPES ARMÉS DU MOUVEMENT SELEKA

LE GÉNÉRAL, NOURADINE ADAM

LE GÉNÉRAL, AL-KHATTIM MAHANET

LE GÉNÉRAL, DAMANE ZAKARIA

LE GÉNÉRAL, HISSAINE KOURSI

TEMOIN/FACILITATEUR

SENHOR ABDELHAMID ASSADICK AL-MAHADI

\_\_\_\_\_  
LE GÉNÉRAL, ABDELHAMID ASSADICK AL-MAHADI

**Annex 2.4: The Rome Agreement of 19 June 2017.****« Entente de Sant'Egidio »****ACCORD POLITIQUE POUR LA PAIX EN REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

Nous, représentants de SE M. Faustin A. Touadéra, Président de la République Chef de l'Etat, et du Gouvernement de la République Centrafricaine,

Représentants de tous les groupes politico-militaires du Pays, provenant de toutes les régions, représentants toutes ses composantes dans leur diversité,

Réunis à Rome sous la médiation de la Communauté de Sant'Egidio, qui s'engage sans relâche depuis des années pour la paix en Centrafrique,

En présence de délégations centrafricaines représentant l'Assemblée Nationale et la classe politique,

En présence de l'émissaire de SE le Cardinal Nzapalainga, archevêque de Bangui,

En présence du Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies en République Centrafricaine, M. Parfait Onanga-Anyanga,

En présence des représentants de l'Union Européenne, de la Communauté internationale et du Gouvernement Italien,

**Préambule**

Conscients de la situation de crise que traverse notre Patrie, et de la nécessité de mettre fin à la violence et de la mener définitivement vers sa renaissance et sa reconstruction ;

Conscients des efforts qu'ils ont déployés, nous remercions les Nations Unies, l'Union Africaine, la CEEAC, la CEMAC, l'Union Européenne, la CIRGL, l'OCI et l'OIF et l'ensemble de la communauté internationale pour instaurer la stabilité en République Centrafricaine;

Nous remercions aussi tous ceux qui ont menés des efforts pour la réconciliation en République Centrafricaine et particulièrement leurs Excellences les Présidents Idriss Déby Itno, Denis Sassou Nguesso, Paul Biya, Ali Bongo Ondimba, Teodoro Obiang Nguema Mbasogo et José Eduardo dos Santos, leurs Excellences Alpha Condé, Président en exercice de l'Union Africaine, et Moussa Faki, Président de la Commission de l'Union Africaine;

Considérant que les souffrances du peuple centrafricain sont grandes et que tous doivent agir pour bâtir le bien commun au-delà des divergences politiques légitimes ;

1/10

Conscients de la nécessité de placer les victimes au centre des préoccupations afin que réparation soit faite;

Considérant que l'une des premières grandes ressources du Pays est représentée par son peuple tolérant, pacifique et laborieux ;

Décidés à contribuer à la consolidation d'une société unie, fraternelle et solidaire ;

### **Ensemble, nous réaffirmons**

- Notre attachement à l'histoire, à l'intégrité territoriale, aux valeurs et principes constitutionnels de la République, à la démocratie, aux droits de l'homme, à la liberté de croyance et de culte;
- Le droit et devoir de toutes les forces vives de la Nation, à participer à l'édification d'un Pays prospère et indépendant et de garantir la participation politique et citoyenne de tous, dans tous les secteurs sociaux et politiques, sans distinction de religion et appartenance ethnique ou régionale ;
- Que les droits des personnes à la vie, à la liberté et à la sécurité sont sacrés et inviolables pour tout citoyen et pour toute personne vivant sur notre territoire, y compris les travailleurs humanitaires internationaux et les casques bleus, et qu'ils doivent être défendus par la loi ;

### **Nous nous engageons :**

#### **1. Sur le plan politique**

- à la mise en place immédiate de la part des groupes politico-militaires d'un cessez-le-feu sur toute l'étendue du territoire national, sous le contrôle de la communauté internationale, comme étape fondamentale sur le chemin de la paix définitive, par la cessation de tout type d'hostilité ;
- Le gouvernement se charge d'obtenir la représentativité des groupes politico-militaires à tous les niveaux relatifs aux DDRR, Réforme du Secteur Sécuritaire et Réconciliation Nationale, la prise en charge des leaders des groupes par le Programme National du DDRR et l'ajustement des indemnités des représentants au CCS, afin de réaliser une meilleure coordination entre les Nations Unies, les mouvements politico-militaires et les autres institutions internationales sur le DDRR, afin de contribuer à la mise en œuvre des autres programmes de reconstruction du Pays et de faciliter le rôle de l'Assemblée Nationale sur la gestion du processus ;
- au respect des autorités légitimes, issues des élections législatives et présidentielles de 2016;

2/10

- à la reconnaissance des groupes politico-militaires comme partie prenante de la reconstruction, une fois engagés dans un processus de transformation en partis et mouvements politiques, qui aboutira à l'enregistrement de nouvelles formations politiques dans le cadre légal de l'État;
- à travailler pour bâtir une dynamique de réconciliation dans tout le Pays, en collaboration avec toutes les institutions politiques légitimes, les autorités traditionnelles et religieuses et avec l'appui de la communauté internationale.
- Sur la base du contenu du présent accord, le gouvernement de la République Centrafricaine, ensemble avec le Représentant Spécial du Secrétaire Général, s'engage à entamer une consultation sur la levée des sanctions pour les personnalités centrafricaines sanctionnées, qui relève du Comité des sanctions du Conseil de Sécurité des Nations Unies ;
- Sur les questions de justice et de réparation, le présent accord, prenant en compte :
  - o les recommandations du Forum de Bangui en la matière,
  - o le travail de la Cour Pénale Internationale et de la Cour Pénale Spéciale,
  - o le droit de grâce du Président de la République,

décide l'institution d'une Commission « Vérité, Justice et Réconciliation », avec un mandat de 12 mois, laquelle, après avoir acquis toute la documentation existante en la matière et procédé aux auditions qu'elle jugera utiles, produira des recommandations à remettre au Président de la République et à exposer devant l'Assemblée nationale, portant sur les questions suivantes:

- Le traitement traditionnel sur les cas de réparation et pardon,
- La réinsertion des leaders et cadres relevant des groupes politico-militaires,
- La libération de combattants détenus,
- L'adoption de lois sur la réconciliation nationale, gage de confiance, d'apaisement et de stabilité.

## 2. Sur le plan sécuritaire :

- à la réouverture du territoire national à la libre circulation des personnes et des biens avec la levée des barrières illégales comme conséquence immédiate du cessez-le-feu;
- à la restauration de l'autorité de l'Etat sur toute l'étendue du territoire national par le biais du retour des autorités administratives et la mise en place d'un mécanisme conjoint de sécurité;
- à l'insertion, après sélection suivant des critères préétablis et suite à une phase de mise à niveau, de membres des groupes politico-militaires dans les forces de défense, les corps habillés ainsi qu'à la régularisation consensuelle de la situation

3/10

des anciens militaires ayant intégré les groupes politico-militaires, afin de reconstituer leurs carrières ;

- à la sécurisation des couloirs de transhumance et la protection de la faune;

### 3. Sur le plan économique, humanitaire et social

- à la mise en œuvre de programmes nationaux de reconstruction et de développement de la République Centrafricaine, en mettant l'accent sur les infrastructures socio-économiques de base;
  - à la libre circulation des ONG nationales et internationales et à la protection des humanitaires;
  - au retour de tous les réfugiés et personnes déplacées et à l'identification de toute la population afin de le faciliter ;
  - à la mise en œuvre d'un début de travaux à haute intensité de main d'œuvre urgents, orientés vers les ex-combattants, les jeunes et la communauté, pour la réhabilitation des infrastructures prioritaires (routes, écoles, hôpitaux, etc.) ;
- à la prise en charge alimentaire et aux soins pour les membres des groupes politico-militaires, ainsi que leurs familles, durant la période du DDDR;
- à la distribution, après identification, de kits (outils agricoles, semences, bétail, matériel de construction ou autre) pour ceux qui choisissent de retourner à la vie civile;
  - à la mise à disposition des groupes politico-militaires des moyens nécessaires à la sensibilisation et à la vulgarisation du présent accord ;
  - à l'organisation de cours de formation technique (électriciens, mécaniciens, charpentiers, etc.) et de bourses d'études pour ceux qui désirent initier une activité économique ;
  - pour ceux qui étaient déjà employés de l'État, une commission mixte gouvernement-groupes politico-militaires sera établie pour l'évaluation de chaque cas.
  - pour ceux qui désirent rejoindre la fonction publique ou reprendre des études, des mesures appropriées devront être mises en place par le gouvernement.

### Sortie de crise

4/10

- La feuille de route du présent accord sera établie par un comité de suivi conjoint pour la mise en œuvre de tous les points susmentionnés, dont les membres seront choisis par consensus, avec la participation de la Communauté de Sant'Egidio.
- À la fin du processus du DDRR il n'y aura plus de groupes politico-militaires en République Centrafricaine mais seulement des forces politiques. Le Pays sera sécurisé par la MINUSCA et par ses propres forces de défense et de sécurité, présentes sur toute l'étendue du territoire national.
- Nous remercions la communauté internationale pour son soutien à la République Centrafricaine, ainsi que sa présence à Rome avec des observateurs. Nous lui demandons de soutenir les mesures susmentionnées par les programmes déjà existants ou à définir.
- Nous demandons aussi à l'Union Africaine, qui a incessamment œuvré pour la stabilisation de la République Centrafricaine, de nous soutenir à tous les niveaux dans la mise en application de cet accord et dans la pacification du Pays.
- Nous remercions la Communauté de Sant'Egidio pour son soutien à la réconciliation nationale et nous lui demandons de poursuivre son travail de médiation, de dialogue et de suivi de l'exécution du présent Accord.

Pour le Gouvernement :

CHARLES ARMEL DOUBANE  
Ministre des Affaires étrangères de la République Centrafricaine



GEORGES-ISIDORE-ALPHONSE DIBERT  
Conseiller politique du Président de la République Centrafricaine



Pour les groupes politico-militaires :

MOUSTAPHA ABAKAR - RPRC



BRAHIM ABDOULAYE - FPRC



BARTHELEMY BOGUYANAN - FDPIC



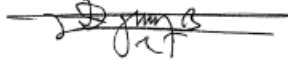
SOULEMANE DAOUDA - UPC



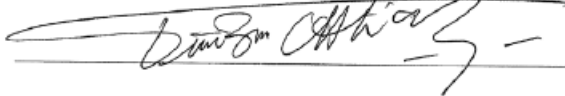
HERBERT GOTRAN DJONO-AHABA - RPRC



LAURENT DJIM-WOEI BEBITI -RJ BELANGA



DIEU BENIT CHRISTIAN GBEYA-KIKOBET - UFR-F



HABIB HODI - UPC





BIENVENU BERTRAND KOUNKOU - RJ SAYO



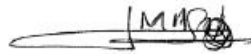
ASCAIN NZENGUE LANDA - UFR-F



LAMBERT LISSANE-MOUKOVE - FPRC



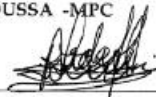
ANICET SIMPLICE MACKOUMOU - UFR



ARMEL MINGATODOUM-SAYO - RJ SAYO



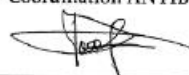
ABDEL KARIM MOUSSA - MPC



THIERRY CYPRIEN M'PONDO - SELEKA RENOVEE



DIEUDONNE NDOMETE - Coordination ANTIBALAKA



JEAN DE DIEU NGAISSONA - ANTIBALAKA AILE MOKOM



---

LARRY FABRICE NORDINE-MINDOM-MAHALBA - MLJC



---

JUDICHAEL OROFE MOGANAZOUM - Coordination ANTIBALAKA



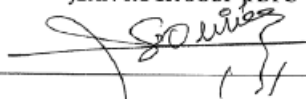
---

SIMON PIERRE PASSI INGAM - RJ BELANGA



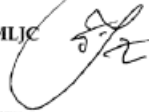
---

JEAN-ROCK SOBI - FDPC



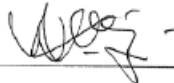
---

DEYA GILBERT - TOUMOU - MLJC



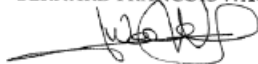
---

GUY BONGARKA WABILO - ANTIBALAKA AILE MOKOM



---

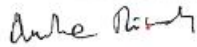
BERNARD FRANCOIS WAGRAMALE - UFR



---

Pour la Communauté de Sant'Egidio :

ANDREA RICCARDI  
Fondateur de la Communauté de Sant'Egidio

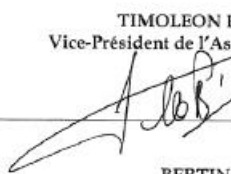


En présence de :

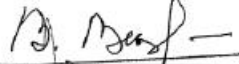
PARFAIT ONANGA-ANYANGA  
Représentant Spécial du Secrétaire Général des Nations Unies  
en Centrafrique et chef de la Minusca

MARIO GIRO  
Vice-Ministre des Affaires Étrangères de l'Italie

TIMOLEON BAIKOUA  
Vice-Président de l'Assemblée Nationale



BERTIN BEA  
Secrétaire Général du KNK



ANICET DOLOGUELE  
Président de l'URCA



9/10

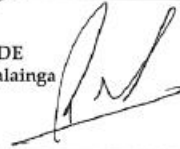
FERDINAND ALEXANDRE NGUENDET  
Président du RPR



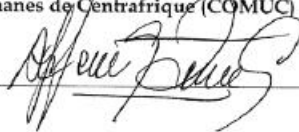
MARTIN ZIGUELE  
Président du MLPC



GODEFROY MOKAMANEDE  
Représentant du Cardinal Nzapalainga



IBRAHIM HASSAN FREDE  
Chargé de Communication de la Coordination des  
Organisations Musulmanes de Centrafrique (COMUC)



---

**Annex 2.5: Update on the Special Criminal Court (SCC).**

On 9 June 2017, the Panel met with Mr. Toussaint Muntazini, the Special Prosecutor of the SCC, who was appointed on 14 February 2017. The Prosecutor indicated that, although the Deputy and Substitute Special Prosecutors as well as SCC judges had been appointed, the facilities of his office and that of the Special Court were not yet operational.

However, the Special Prosecutor indicated that he had started working on the strategy to be implemented by his office. One of the documents that would help him would be the Mapping Report documenting the serious violations committed within the country between 2003 and 2015, commissioned by the Security Council in 2016 and published in May 2017.<sup>3</sup> This report includes many references to the Panel's reports.

---

<sup>3</sup> [http://www.ohchr.org/Documents/Countries/CF/Mapping2003-2015/2017CAR\\_Mapping\\_Report\\_EN.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Countries/CF/Mapping2003-2015/2017CAR_Mapping_Report_EN.pdf)

**Annex 3.1: Panel's briefing on the arms embargo for CAR national authorities**  
(Bangui, 14 April 2017).

1) Discussions.

On 14 April, the Panel organized a briefing on the arms embargo in Bangui. Representatives of all relevant Ministries and agencies participated, including representatives of the Presidency (see full list of participants below). The Panel also invited officials of MINUSCA and the EUTM. By presenting the provisions of resolution 2339 (2017) related to the arms embargo with a focus on notification and exemption procedures, the Panel aimed to facilitate a better understanding of the arms embargo regime and avoid misunderstanding and politicization of this issue.

During the meeting, participants had the opportunity to raise questions and make observations. The three main concerns expressed by the participants: (1) poor impact of the arms embargo on armed groups' capacity to acquire weaponry; (2) complexity and technical nature of the procedures regarding the submission of exemption requests and notifications; (3) difficulty to find States and private companies willing to donate or sell weapons to the CAR authorities.

## 2) List of participants.

Nom	Titre	Entité	E-mail	Téléphone
Col. SELESSON	Conseiller DARR/PR	PRESIDENCE	noel.selesson@yahoo.fr	75 52 79 78
GBO RUYE	Comd.	EUTM	eulm.com@univie.ac	72 50 17 77
SCHERLEN Nicolas	Chieftain NINUKA	MINUSCA	scherlen@univie	79 88 19
GBETI David	Inspecteur M. Intérieur	Ministère de l'Intérieur	davidgbeti@yahoo.fr	75 08 84 50
Alfred SERVICE	CMDS	MAE	readernia@gmail.com	72 50 67 6
Victor JACOBS	CCNA/A	EMA	viktorjacobs@gmail.com	72 30 27 37
EDB IZAMO Bruno	ISSA/IGAN	Ministère de la Défense	bruno_izamo@yahoo.fr	75 50 73 00
WILLYBIRI BAKO Jean	MCS Coord. SARR R/S/RN	Présidence de la Rep.	willybiri@yahoo.fr	75 50 29 27
Genl Mobobou Foa	Conseiller R/S/PR	Présidence de la République	fmobobou@yahoo.com	75 04 36 69
Hon. VAKAT Thierry	DEPATE	Membres Nat.	tackav@yahoo.fr	72 77 77 38
Soureni VEUS Fai Filaiki	Colonel de P. A. I.	Assemblée Nat.	veusimind@yahoo.fr	75 08 48 3
GB HANGANE Justin.	CHD	eaux et forêt		75 90 75 93
Lt Col SOKPOMOU DA SYLVA Junior K.	Expert national	Exercit forcé	sokpomoujunior@gmail.com	75 03 72 59
COMAS ROULEAU PRACIDE	Inspecteur Central	Ministère de l'Intérieur	rouleau.com@yahoo.fr	75 20 32 15
Moukoko ODELIN	Autre chef brec.	Ministère des Affaires étrangères	odelinmoukoko@yahoo.fr	75 20 13 82
LEL DOKOULA Celestin	Chef d'Etat Major Gendarmerie	Gendarmerie	celokoula@yahoo.fr	75 08 80 94

3) Pictures.





**Annex 3.2: Calls by the Government and Presidency calls for the (re)armament of the national defence forces.**

Documents obtained by the Panel from EUTM, May and June 2017.

Bangui, Le 10 *Février* 2017

Joseph YAKETE  
Ministre de la Défense Nationale  
au  
Général Mikhaïl KOSTARAKOS  
Chairman of the European Union Military Committee

**SUBJECT:** Armes de tir direct pour les unités FACA entraînées par EUTM  
**REFERENCE:** Dialogue politique Art 8 UE-RCA

L'EUTM RCA a débuté l'entraînement opérationnel du troisième bataillon d'infanterie territorial (BIT) des forces armées centrafricaines (FACA) en octobre 2016. La formation de la 1<sup>ère</sup> compagnie s'est achevée, comme planifié, en décembre 2016.

Cette compagnie ne peut actuellement être déployée pour accomplir sa mission de défense du territoire et de la population en coordination avec la MINUSCA car elle ne dispose pas de l'armement nécessaire. Si cette compagnie n'est pas déployée, elle va perdre le bénéfice de sa formation.

Le problème se représentera à l'issue de l'entraînement des 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> compagnies prévu en mars 2017 ainsi que pour toutes les unités futures formées par EUTM RCA.

Une estimation des besoins en armement a été effectuée suivant le planning des formations organisées par EUTM (Annexe A). Une livraison même partielle permettrait déjà l'équipement progressif au niveau des compagnies. Les propositions éventuelles seront systématiquement soumises au comité des sanctions.

Etant donné l'importance pour nos FACA de mettre en pratique la formation donnée par l'EUTM et le signal fort donné à la population de voir son armée au service d'un gouvernement démocratiquement élu, nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir étudier, avec les Etats-membres de l'Union européenne, la possibilité de contribuer au réarmement de nos soldats.



10 FEB 2017

Le Président de la République  
Chad de l'Est



N° 2947  
29 AVR. 2017

**Madame la Haute Représentante,**

La mission européenne de formation EUTM RCA, lancée au mois de juillet 2015, achèvera ce mois d'Avril l'entraînement du premier bataillon des Forces Armées Centrafricaines (FACA), conformément à son mandat.

Or, à l'heure actuelle, les FACA ne disposent pas d'armement et ce bataillon ne peut donc être déployé pour accomplir sa mission de défense du territoire et de la population. Il ne peut non plus se maintenir en condition opérationnelle et risque de perdre le bénéfice de son entraînement. Ce problème se représentera à l'issue de l'entraînement des 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> bataillons en Novembre 2017 et en Avril 2018.

Mon gouvernement a adressé en Février une demande de contribution aux Etats Membres de l'Union Européenne via le Comité Militaire de l'UE, et d'autres démarches bilatérales ont été menées à ce sujet, malheureusement sans résultat.

Compte tenu de ces éléments, la RCA opte pour l'achat des armes nécessaires aux FACA formées par EUTM.

A cette fin, je sollicite l'appui de l'UE ou de l'un de ses Etats Membres pour apporter à mon gouvernement une assistance dans l'acquisition de ces armes, à la fois dans la mise en relation avec les sociétés d'armement, dans le respect de la procédure vis-à-vis du comité des sanctions des Nations Unies et dans la logistique de la livraison.

La restauration de l'autorité de l'Etat est enjeu aujourd'hui en RCA. Dans ce cadre, nos FACA ont un rôle essentiel à jouer. Pour que les efforts conjoints fournis par la RCA et l'UE en faveur de la réforme du secteur de la sécurité aboutissent et contribuent effectivement à la paix et au développement, je vous serais reconnaissant de l'aide que vous pourriez nous apporter dans le réarmement de nos FACA.

Je vous prie d'agréer, **Madame la Haute Représentante**, l'expression de ma haute considération.



**Dr. Faustin Archange TOUADERA**

**Madame Francesca MOGHERINI**  
**Haute Représentante de l'UE**  
**Pour les Affaires Étrangères et la Politique de Sécurité**

**CC :**  
Comité militaire de l'UE

**Annex 3.3: Response of Bosnia and Herzegovina to the CAR Government's call to procure military material.**

Document obtained from EUTM on 15 June 2017.



BOSNIA AND HERZEGOVINA  
MINISTRY OF DEFENSE  
JOINT STAFF OF THE ARMED FORCES  
C H I E F

Sarajevo, April 10th, 2017

**Dear General KOSTARAKOS,**

On behalf of the Armed Forces of Bosnia and Herzegovina and on behalf of myself I express highest compliments to you general KOSTARAKOS and to all the members of the European Union Military Committee (EUMC).

I would like to thank you for accepting our offer for the participation of the members of Armed Forces of Bosnia and Herzegovina in the European Union Peace Support Mission. Currently we are completing envisaged legal procedures related to approval of justification by the executive and legislative authorities and we expect a positive attitude when it comes to preparation and participation of our members in Peace Support Mission in the near future.

I am convinced that as up to now, Armed Forces of Bosnia and Herzegovina together with other relevant institutions in Bosnia and Herzegovina, will be and remain a catalyst of positive processes when it comes to preparing and participation of BH Armed Forces members within the Peace Support Missions and Peacekeeping Missions of the United Nations, NATO and the European Union.

I would like to inform you that your letter dated 16 March 2017 was carefully considered and in that respect Joint Staff AF B&H, within its functional competencies, analyzed and evaluated possible options for realization of aforementioned donation, and initiated the decision-making initiative on the donation of the requested resources in accordance with legal regulations respecting the UN Security Council Resolutions 2262 and 2339.

BOSNIA AND HERZEGOVINA  
JOINT STAFF OF THE ARMED FORCES  
BOSNANSKI IZVOŠTAJ  
BOSNANSKI IZVOŠTAJ  
PHONE: +387 (0)33 26-58-13, FAX: +387 (0)33 26-58-02



BOSNIA AND HERZEGOVINA  
ZAJEDNIČKI ŠTOBOŠ OBILASNIŠTVA  
BOSNANSKI IZVOŠTAJ  
TEL: +387 (0)33 26-58-13, FAX: +387 (0)33 26-58-02



BOSNIA AND HERZEGOVINA  
MINISTRY OF DEFENSE  
JOINT STAFF OF THE ARMED FORCES  
CHIEF

Continuing the process of raising the capacities and capabilities of the Security Forces of Central African Republic, we are also open to consider other options such as selling, since the Presidency of Bosnia and Herzegovina approved selling as one of the ways of resolving surpluses of weapons and ammunition within the capacities of the Armed Forces of Bosnia and Herzegovina.

Once again, on behalf of all the members of Armed Forces of Bosnia and Herzegovina and on behalf of myself I express my highest compliments with sincere hope for continuation of successful and mutually beneficial cooperation in the future.

Very Respectfully,

Anto JELEĆ  
Lieutenant General  
Chief, JS AF BiH

EUROPEAN UNION MILITARY COMMITTEE  
General Mikhail KOSTARAKOS  
The Chairman

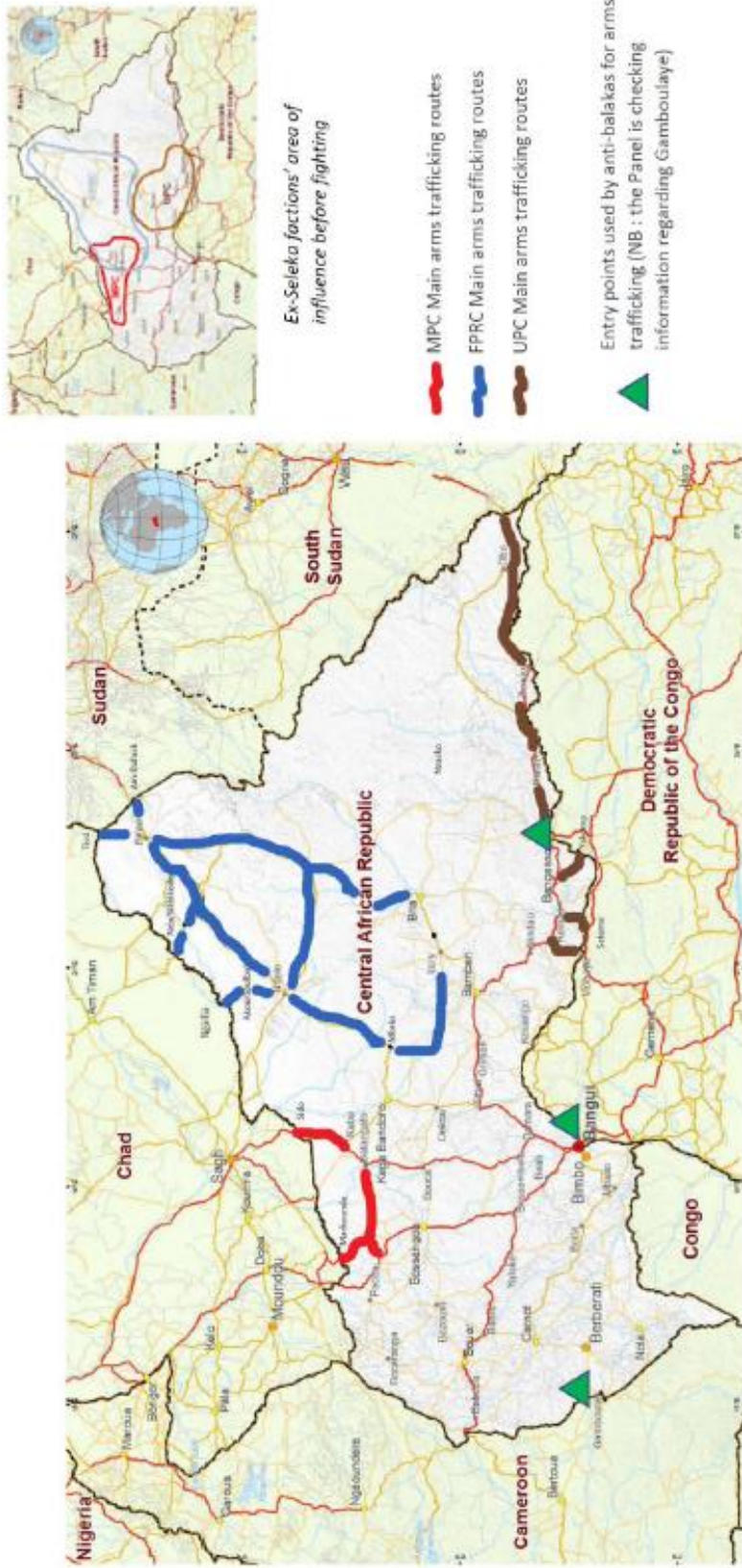
BOSNIA AND HERZEGOVINA  
JOINT STAFF OF THE ARMED FORCES  
BOSNIA I HERZEGOVINA  
SARAJEVO  
PHONE: +387 (0)33 28-04-13, FAX: +387 (0)33 28-00-01



BOSNIA AND HERZEGOVINA  
JOINT STAFF OF THE ARMED FORCES  
BOSNIA I HERZEGOVINA  
SARAJEVO  
PHONE: +387 (0)33 28-04-13, FAX: +387 (0)33 28-00-01

On 15 June 2017, EUTM also informed the Panel of Experts regarding the proposal of Georgia to sell weaponry.

Annex 3.4: Maps on arms trafficking routes.





**Annex 4.1: Reported travel of François Bozizé through Nairobi International Airport (18 November 2016).**

*Pictures available at [https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=596660683854132&id=100005306176367&pnref=story](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=596660683854132&id=100005306176367&pnref=story). Accessed on 2 July 2017.*



**Annex 4.2: Non-implementation of the asset freeze, Alfred Yékatom.**

Yékatom's payslips for February and April 2017. Obtained by the Panel from a confidential source on 10 and 13 June 2017.

BULLETIN DE PAIE DES DÉPUTÉS									
Assemblée Nationale		N° de loi: 09/217 du 14/02/17			Parlement le: 31/03/17 par: vote/ret B&L				
Matr. n°: 59 AN		Parti: RUF		Date entrée: 01/05/2014		Ancienneté: 10 mois		N° C. M. S. I.	
Catégorie: Cat. Ech.		Emploi occupé: Député			Circonscription: 2004 Circonscription de M'BAKE				
Qualification:		Titulaire:		C.C. Commune					
<b>COORDINATION</b> Av. de Thiébaudou B.P. 1963 Bangui - RCA				RCCM : C/MBG/ NIF :		<b>YÉKATOM Rambhor Alfred</b>			
Compt.		Acompt.		Rég.		Rég. à prendre			
01/01		0		0		0			
Moins de:		0		0		0			
Date de versement: 20									
N°	Designation	Nombre	Base	Part assurée		Part patronale			
				Taux	Coté	Taux	Quota	Retenue(%)	
	Indemnité de Base		202 000						
	Autres Indemnités		250 000						
	Prime de Responsabilité								
	Rapport Commission		0						
	Loyer		250 000						
	Transport		300 000						
	Communication		60 000						
	Action Politique		70 000						
	<b>Total Brut</b>		<b>1 291 000</b>						
	Avance/Indemnité							0	
	Contribution Fiscale							21 355	
	Contribution Politique							0	
	Croances							0	
	<b>Total Cotisations</b>							<b>21 355</b>	
Cotisations		Solde brut		Charges patronales		Charges assurées		NET A PAYER	
Période: Mars 2017		1 194 900		28 230		0		4 376 680	
Cotisations		FISCAL		I. F. P. P.		POLITIQUE			
Mars 17		28 230		0		0			
Mars 2017		0		0		0			



**BULLETIN DE PAIE DES DEPUTES**

Assemblée Nationale - République de Côte d'Ivoire

Ministre: **SWAN** | Page: **5** | Date: **01/05/2017** | Annuel: **12 mois** | N° C. R. S. 5

Catégorie: **Car 1ch** | Fonction: **Député** | Circonscription: **Zone Circonscription de N° 04/01**

Qualification: **Titulaire** | Sexe: **M** | C. C. Circonscription: **04/01**

Centre de rattachement: **YKATOM SOMOHAT ADJES**

Statut: **Actif** | Régime: **CA** | N° de l'acte: **1000**

Désignation	Nombre	Base	Par salaires		Par prestations	
			Taux	Montant	Taux	Montant
Indemnité de Base		545 000				
Actions Préventives		250 000				
Prime de Responsabilité		0				
Rapport Commission		100 000				
Logement		300 000				
Transport		60 000				
Communication		73 000				
Autres Politiques						
<b>Total Base</b>		<b>1 308 000</b>				
Aliments (Indemnité)					0	
Carton Fumée					24 250	
Extension Politesse					0	
Services					0	
<b>Total Prestations</b>					<b>24 250</b>	

Caractéristiques	Salaires	Charges sociales	Charges prestations	Total
Année 2017	1 308 000	24 250	0	1 332 250

Statut: **Titulaire** | Régime: **CA** | Fonction: **DÉPUTÉ** | Circonscription: **04/01**

Année: **2017** | Montant: **1 332 250**

**LE MINISTRE DE LA RÉPUBLIQUE**  
**LE PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE**

Bank account statement showing the payment of Yékatom's salary as parliamentarian and the granting of a personal loan. Document obtained from BSIC bank on 21 January 2017.

Banque Sabelco-Saharienne pour l'Investissement et le Commerce  
BSIC Central Afrique

Date: 31-01-2017

Relevé du compte en ligne

Phile : 13 BSIC-Central Africa  
N° de Compte : 137210515400-KAF  
Application : Cte. Débitaire  
N° de Cdt. : 125154-000 Dt. Ouvert: 02-06-2009

YEKATOM ALFRED ROMBHOT  
QUER KEMA  
MINISTRE DE LA DEFENSE  
TM

De Date : 30-08-2015 A la Date : 31-01-2017

Date	Description	Date de valeur	Debit	Credit	Solde	Référence
23-12-2016	Retrait espèces FNR VS NIN	22-12-2016	70,000		1,435	2507046
29-12-2016	Virement multiple VOTRE SALAIRE DE DECEMBRE 2016	29-12-2016		1,370,630	1,372,065	VMT
29-12-2016	Retrait espèces PHEIT CHQ PAV VOUS NIN	28-12-2016	1,390,000		72,055	2507047
16-01-2017	Retrait espèces FNR VS MEVE	15-01-2017	70,000		2,033	2507048
23-01-2017	Mise en place de crédit Structure d'un nouveau prêt contracté	22-01-2017	451,741		-449,886	
23-01-2017	Virement espèces	24-01-2017		9,500,000	9,050,114	
24-01-2017	Retrait espèces FNR VS NIN	23-01-2017	9,050,000		314	2507049
26-01-2017	Virement multiple VOTRE SALAIRE DU MOIS DE JANVIER 2017	26-01-2017		1,370,450	1,370,964	

## Annex 4.3: Payment of salary of listed individual Habib Soussou as FACA officer.

Bank account statement of Habib Soussou. Document obtained from BSIC bank on 21 January 2017.

Banque Sahelo-Saharienne pour l'Investissement et le Commerce  
BSIC Central Afrique

Date: 31-01-2017

Relevé du compte en ligne

Filiale : 13 BSIC Central Africa  
N° du Compte : 37228833200 XAF  
Application : Cpt. Ordinaire  
N° de C/cv. : 308333-000

Dr. Ouvert: 09-07-2009

SOUSSOU HABIB  
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE  
GEME ARRD  
FM

De Date: 20-08-2015 A la Date: 31-01-2017

Date	Description	Mont. de valeur	DBDR	CRDR	SOLDE	Relevé en
	Solde reporté à nouveau				503	
21-08-2015	CRDS SUR TRAITEMENT SALAIRE FOAET 03-08-2015	2.388			-1.477	
	COMPRESSION SUR TRAITEMENT DE SALAIRE AOÛT 2015 COMPTE N° 208333@					
20-08-2015	AVANCE SUR SALAIRE FONCTIONNAIRE 14-08-2015	22.973			-24.432	
	REGUL AVANCE SUR SALAIRE AOUT 2015					
31-08-2015	Intéret 372133-0-208333-0-XAF	133			-24.643	
	Intéret 372133-0-208333-0-XAF					
04-09-2015	Virement multiple			24.445	49.809	
	VOTRE SALAIRE DE AOUT 2015 COMPTE N° 208333@					
04-09-2015	Remboursement	15.254			24.546	
	Remboursement d'avance sur compte 37228833-000-208333-001-XAF pour le solde d'avance					
09-09-2015	Retrait espèces	24.886			546	2525784
	PAV 12 181					
15-09-2015	AVANCES SUR SALAIRE			20.000	20.546	
	VOTRE AVANCE SUR SALAIRE SEPTEMBRE 2015					
18-09-2015	Retrait espèces	20.080			546	2523705
	PAVIT CHQ PAV/VOLUS 181					
25-09-2015	AVANCE SUR SALAIRE FONCTIONNAIRE 15-09-2015	22.975			-22.429	
	REGUL AVANCE SUR SALAIRE SEPTEMBRE 2015					
30-09-2015	Intéret 372133-0-208333-0-XAF	154			-22.583	
	Intéret 372133-0-208333-0-XAF					
08-10-2015	Virement multiple			93.072	70.489	
	VOTRE SALAIRE DE SEPTEMBRE 2015 COMPTE N° 208333@					

(Sauf observations décrites de votre part dans un délai de quinze jours, nous considérons que vous êtes d'accord avec ce relevé)

Etre valable sans signature

page 1/13

**Annex 4.4: Abdoulaye Hissène and Ets Djiguira.**

Documents seized by the national gendarmerie at Hissène's house on 16 August 2016, and obtained by the Panel on 18 October 2016.

Letter from Société Générale Tchad addressed to Abdoulaye Hissène as representative of the company Djiguira (5 October 2010).



Written check from the company Djiguira.



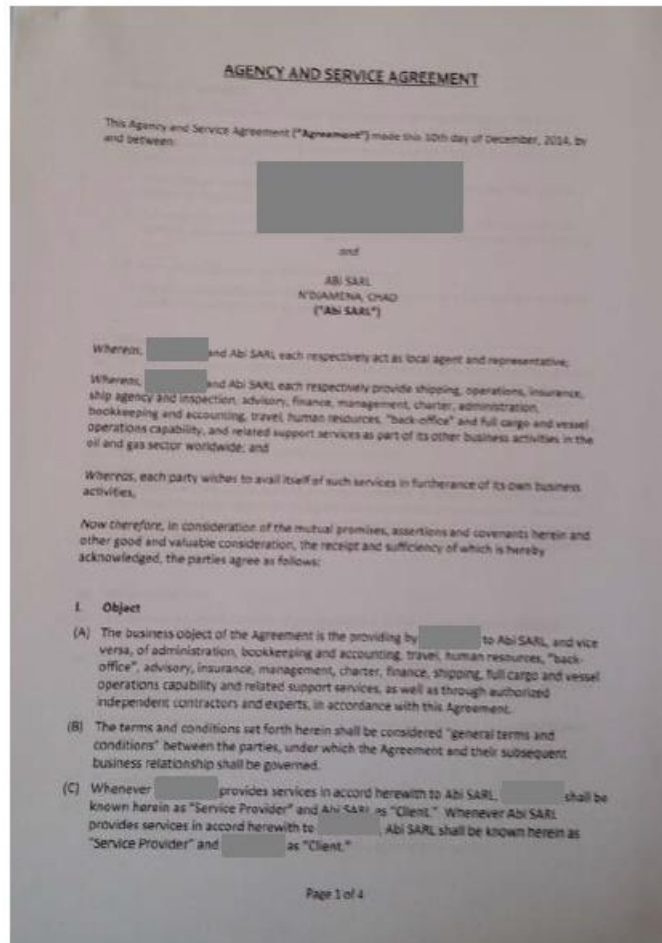
Account number of Djiguira at United Bank of Africa (UBA).



**Annex 4.5: Abdoulaye Hissène and the company Abi Tchad.**

Documents seized by the national gendarmerie at Hissène's house on 16 August 2016 and obtained by the Panel on 18 October 2016.

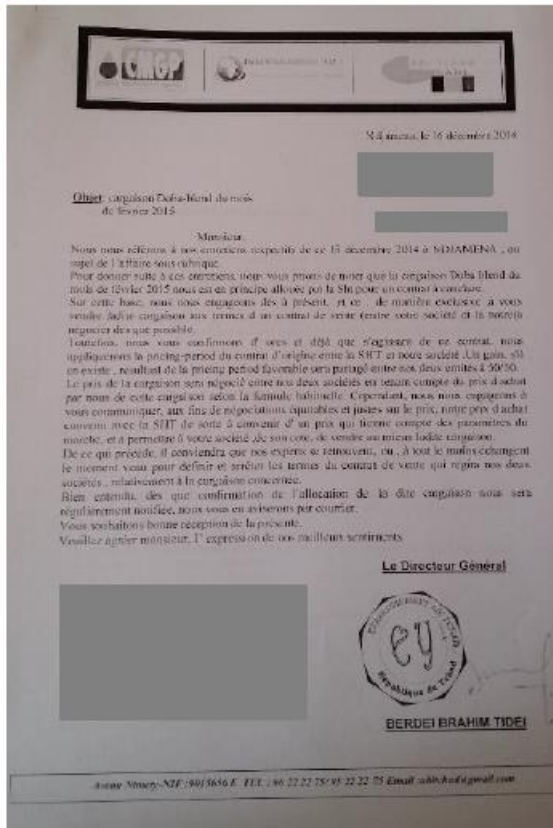
First page of one of the agreements between Abi Tchad and one European company.



Letters between Abi Tchad and one European company regarding the selling of oil by the former to the latter.







**Annex 4.6: Abdoulaye Hissène's attempt to sell gold allegedly stored in Nairobi.**

Documents obtained by the Panel from a confidential source on 7 May 2017.

Several sources told the Panel that the price indicated on the document below is much lower than the normal price on the market.<sup>4</sup> The managing director of the Dubai-based company mentioned in the document (Axor Gold) told the Panel that this document was a forgery. He indicated that his company had never done any business with any company based in Kenya and that his company's invoices were very different.<sup>5</sup>

**SOVEREIGN FREIGHTERS LTD**  
 Clearing and Forwarding & General Traders  
 P.O. BOX 90452-00100 NAIROBI - KENYA  
 Tel: +254 796 550863 Email: svfreighters@axor.com

---

**INVOICE**

**INVOICE No.** : PLA08/87/14  
**INVOICE DATE** : 27TH AUG 2014  
**INVOICE TO** : AXOR GOLD  
 P.O. BOX 13590  
 GOLD SOUQ  
 DUBAI, U.A.E  
**DESCRIPTION** : 300 KGS OF GOLD BARS

DETAILS	AMOUNT (USD)
INSURANCE	120,000.00
ROYALTIES	480,000.00
CHANGE OF OWNERSHIP	5,800.00
AGENCY FEE	20,000.00
FREIGHT-NBO TO DXB	8,100.00
MINERAL EXPORT LICENCE	11,500.00
SMELTING FEE	30,000.00
STORAGE FEE ( 30 DAYS )	45,000.00
<b>TOTAL (USD)</b>	<b>720,400.00</b>

Total Amount in US Dollars say SEVEN HUNDRED AND TWENTY THOUSAND FOUR HUNDRED ONLY.

~~SOVEREIGN FREIGHTERS LTD  
 P.O. BOX 90452-00100  
 NAIROBI, KENYA~~

<sup>4</sup> Phone discussion with confidential sources, 7 May, 22 and 25 June 2017.

<sup>5</sup> Phone discussions with M. Shahid Motiwola, 13 and 14 June 2017.

The document below shared by Abdoulaye Hissène with potential buyers mentions a quantity of gold of only 7 grams - way below the 300 kilos Hissène claimed that he owned.

**MINISTRY OF MINING**



Ministry of Mining  
P.O. Box 12000  
Abidjan, Côte d'Ivoire

Ministry of Mining  
P.O. Box 12000  
Abidjan, Côte d'Ivoire

Date: 27<sup>th</sup> August, 2017

**ASSAY CERTIFICATE**

SENDER'S NAME	:	AMIDU ARAS
DATE	:	27.08.14
SAMPLE TYPE	:	YELLOW NUGGET
SAMPLE NO	:	3471 /14

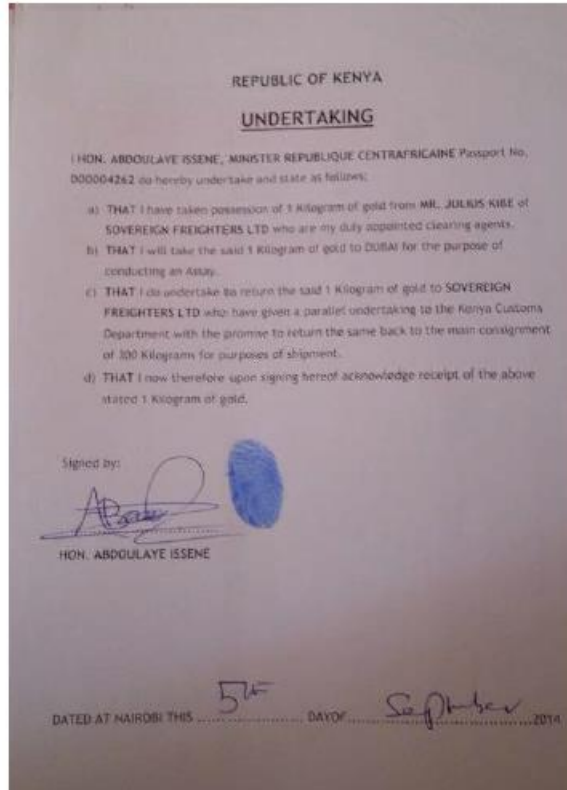
**RESULT:**

The two yellow nuggets weighing collectively 7.4703g were analyzed and found to be gold of 97.50% purity, equivalent to 21.4k.

  
E. K. ANGWENYI - SENIOR PRINCIPAL CHEMIST,  
FOR: COMMISSIONER OF MINES AND GEOLOGY.

**Annex 4.7: Abdoulaye Hissène and the company Sovereign Freighters LTD.**

Document seized by the national gendarmerie at Hissène's house on 16 August 2016, and obtained by the Panel on 18 October 2016.

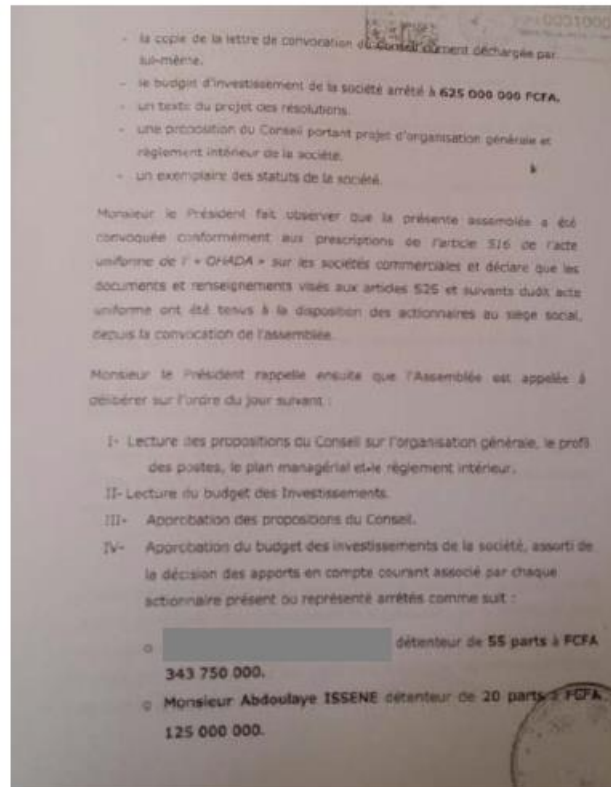


The first document in the previous annex also refers to Sovereign Freighters LTD. Phone numbers and email addresses indicated on the company's website (<http://sovereignfreighters.com/>) do not function. There is also no indication that this company has ever paid any taxes to the Kenyan State.<sup>6</sup>

<sup>6</sup> Phone discussion with a confidential source, 22 June 2017.

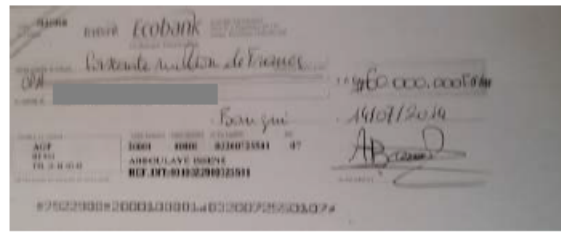
**Annex 4.8: Abdoulaye Hissène's attempts to invest in Cameroon.**

Abdoulaye Hissène has considered investing in a company based in Cameroon. Below is a copy of a procès-verbal dated 25 April 2014 indicating that Hissène would take over a fifth of the company's shares (CFA 125 million or \$US 200 000).



Document seized by the National gendarmerie at Hissène's house on 16 August 2016 and obtained by the Panel on 18 October 2016.

Below is a copy of a bank check dated 14 July 2014 of CFA 60 million (\$US 103 000) from Hissène to the same company.



Document seized by the national gendarmerie at Hissène's house on 16 August 2016 and obtained by the Panel on 18 October 2016.

The Director of the company told the Panel that this check was never cashed and that Hissène therefore never actually possessed any shares of the company.<sup>7</sup> Hissène would have instructed the Director to wait for his green light before cashing the check. The green light was never given, as Hissène allegedly never received the payment from a third source which would have provided him with the liquidities to invest.

Records of both Hissène's and the company's bank accounts confirm that Hissène never actually sent any payments to the company.

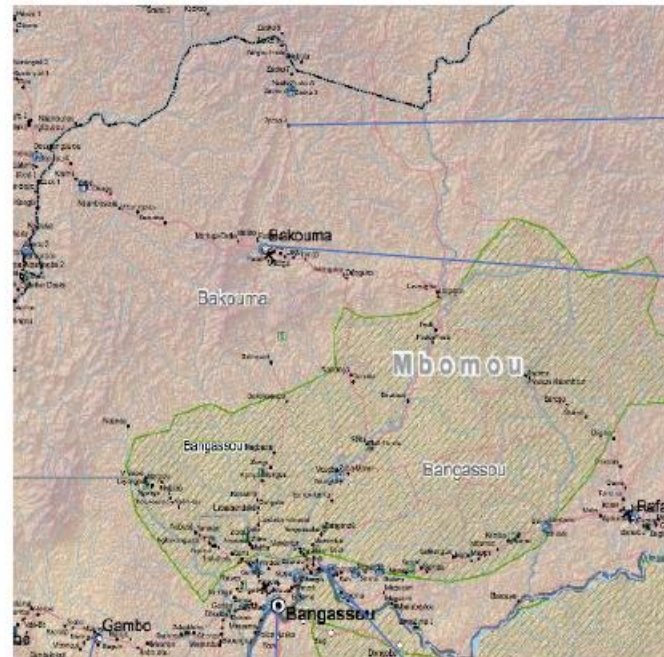
Ecobank informed the Panel that the account associated with the check above was closed by the bank on 16 May 2016 due to prolonged inactivity.<sup>8</sup>

<sup>7</sup> Meeting with the company's director, 23 May 2017.

<sup>8</sup> Email exchanges with the company's director, 23 May 2017; email exchanges with Ecobank officers, 23 June 2017.



Annex 5.1: Map on fighting in the Bangassou area (March-June 2017).



Nzacko hosts an important mining site. On 23 March, the FPRC and anti-balaka fighters ousted UPC from the city. Mahamat Saleh was reportedly the zone commander of the area. In early June, anti-balaka groups attacked FPRC positions in Nzacko.

On 23 March, UPC was ousted from Bakouma by anti-balaka groups supported by FPRC. On 6 June, the FPRC led-coalition attacked anti-balaka in the town retaliating for anti-balaka actions in Nzacko during previous days.

Gambo is held by the UPC. It is a door to Béma and Satema which are important arms trafficking hubs.

On 8 May, a MINUSCA convoy was attacked by self-defence/anti-balaka groups. 5 peacekeepers were killed.

On 13 May, Bangassou was attacked by anti-balaka groups coming from the Bangassou-Bakouma and the Bangassou-Rafai axes. The attackers targeted the Muslim community and the MINUSCA base.

## Annex 5.2: Appointment of "general" Al-Khatim as FPRC's chief of staff (27 April 2017).

Document obtained by the Panel from a confidential source on 2 May 2017.

FRONT POPULAIRE POUR LA RENAISSANCE  
DE CENTRAFRIQUE  
**BUREAU EXECUTIF NATIONAL**  
HAUT CONSEIL SUPREME  
**CONSEIL NATIONAL DE DEFENSE ET DE  
SECURITE**  
N° /FPRC/BEN/HCS/CNDS.017



République Centrafricaine  
*Unité - Dignité - Travail*

**DECISION N°\_001\_**

Portant Nomination des Officiers Supérieurs de la Coalition du Conseil  
National de Défense et de Sécurité à des Postes de Responsabilité

**Le 1<sup>er</sup> Vice Président**

- Vu* les Décisions de l'Assemblée Générale de Juillet 2014 tenue à Birao,  
Portant création et la mise en place des structures du FPRC ;
- Vu* les Décisions de l'Assemblée Générale du 02 Novembre 2014 tenue à  
Kaga Bandoro, portant mise en place de la chaîne de  
Commandement Militaire du FPRC et ses modificatifs subséquents ;
- Vu* les Décisions de l'Assemblée Générale des 18 et 19 Octobre 2016  
tenue à Bria, portant création et mise en place du Conseil National  
de Défense et Sécurité (CNDS) ;
- Vu* le Procès-Verbal des Consultations des 26 et 27 Avril 2017 tenu à  
Ndélé ;

**Sur Proposition du Conseil National de Défense et de Sécurité (CNDS) ;**

**DECIDE**

**Article 1<sup>er</sup>** : Les Officiers Supérieurs dont les<sup>nom</sup>suivent, sont nommés à des  
postes de Responsabilité suivants:

- 1-Chef d'Etat Major Général : Général des Armées **Mahamat AL KHATIM**
- 2-Le 1<sup>er</sup> Chef d'Etat Major Adjoint : Général **Azor KHALIT**
- 2-Le 2<sup>e</sup> Chef d'Etat Major Adjoint : Général **Sallet ZABADHI**

**Article 1<sup>er</sup>** : La présente décision qui prend effet à compter de la date de sa  
signature, sera communiquée partout ou besoin sera./...

Fait à Ndélé le 27 Avril 2017

Le Vice Président


**Gi Nourredine ADAM**



Annex 5.3: Communiqué of Bangui-based MPC leaders excluding Mahamat Al-Khatim and Idriss El-Bachar from the group. Document obtained by the Panel from a confidential source on 22 January 2017.



#### DECLARATION A LA PRESSE

Dans la déclaration du MPC faite au lendemain des violences des 11 et 12 octobre 2016 à Kagabandoro, nous avons regretté les multiples vies innocentes qui ont été fauchées sans raison et avons demandé qu'une enquête soit menée pour établir les responsabilités.

Selon les informations recueillies auprès des populations, des élus locaux, des autorités locales, des combattants MPC de Kagabandoro ainsi que les rapports documentés de la MINUSCA publié le 2 Novembre 2016, il est apparu l'implication indéniable du Général Al Khatim, chef d'Etat-Major du MPC basé à Kabo.

Le Président du MPC, en poste à Kagabandoro, cité également par toutes les personnes consultées ou qui ont accepté de descendre à Bangui pour nous confier leurs désarrois, Idriss ELBACHAR, n'a pas été à la hauteur des espoirs placés en lui, parce que ses expériences et sa clairvoyance n'ont pas été mises à la disposition du MPC pour lui éviter la situation de crise dans laquelle elle est plongée actuellement.

Faudrait-il rappeler les déclarations qui ont fondé le MPC, à l'issue des Etats Généraux du 27 au 30 Juillet 2015 à Kagabandoro ? Nous rappelons :

**Les membres du Mouvement Patriotique pour la Centrafrique s'engagent solennellement pour la protection des populations, des ONG nationales et internationales.**

**Désormais les violences contre les personnes, les actes de pillages, les vols et les viols seront sévèrement réprimés.**

**Les Etats Généraux ont aussi recommandé d'intensifier la collaboration avec les autorités locales pour la restauration de l'autorité de l'Etat et ils mettront tout en œuvre pour assurer la libre circulation des personnes et particulièrement le bon déroulement de tout le processus électoral.**

Actuellement, Monsieur Idriss ALBACHAR continue ses menées fractionnistes qui risquent de compromettre définitivement les orientations de départ qui sont pour le rétablissement d'une paix durable en Centrafrique.

Le Bureau Politique du MPC, après une longue consultation et des discussions enrichissantes avec les commandants de zones et les Généraux, qui encadrent sur le terrain, les éléments résolument engagés dans le processus du DDRR/RSS, condamne fermement le comportement anti organisationnel d'Al Khatim et d'Idriss ALBACHAR et les exclue de ses rangs.

Toutes les positions qu'ils ont prises n'engagent qu'eux seuls et ne concernent en rien le Mouvement Patriotique pour la Centrafrique (MPC).

Nous en appelons à l'opinion publique centrafricaine, au Gouvernement, à la Communauté Internationale et à tous les partenaires de la République Centrafricaine à intensifier leurs aides au peuple centrafricain pour qu'il recouvre sa souveraineté et sa cohésion.

**Ont signé**

**Le Secrétaire Général**



**Abel BALENGUELE**

**Le Coordonnateur Général  
Chargé du DDRR/RSS  
Commandant en Chef  
Des camps Béal/BS6**



**Le Général ABDEL KARIM MOUSSA**

**Le Coordonnateur Général Adjoint  
Chargé du DDRR/RSS  
de la sensibilisation et de la**



**Ghislain BRIA**

**Annex 5.4: FPRC and MPC military materiel.**

Photographs received by the Panel from confidential source, 21 January 2017.



*Photographs published on Facebook on 20 January 2017, available at <https://www.facebook.com/PatrioteKalma/posts/1247031938676931?pnref=story>*



**Annex 5.5: Sanctioned individuals Haroun Gaye, Abdoulaye Hissène and Nourredine Adam's involvement in arms-trafficking operations at the Chadian border.**

The border town of Tissi, already mentioned in the Panel's 2016 final report as a location from where sanctioned individual Nourredine Adam recruits and procures arms (S/2016/694, para.176), has become the principal arms-trafficking hub for the FPRC. In spite of the presence of the Tripartite forces in the area, the FPRC remains in full control of this strategically located town on the Chadian border and close to Sudan. Since his departure from Bangui, sanctioned individual Haroun Gaye is based in Tissi from where he oversees the trafficking activities. Gaye's combatants are well equipped with AK-type assault rifles, RPGs and machine guns and wear new military uniforms.<sup>1</sup> On 11 January 2017, Gaye threatened to kill a Burundian military observer and commanded his men to surround a MINUSCA patrol that had to leave in haste, fearing hostilities.<sup>2</sup> Adam, who continues to play a central role in FPRC recruitment and procurement of arms (S/2016/694, para. 176), spent one week in Tissi late February 2017 to mobilize troops, materiel and negotiate a solution with the Rezeqat tribe. He returned to the border-town late March.<sup>3</sup>

The dry season allowed the passage of vehicles coming from Um Dukhun (Sudan)<sup>4</sup> that cross into Chad to go via Tissi to Siki Kede and Nda in the west of Vakaga prefecture.<sup>5</sup> Mahamat Djouma, General Damane, Nourredine Adam and sanctioned individual Abdoulaye Hissène own vehicles and trucks that circulate freely in the zone and cross the border with Sudan and Chad to resupply.<sup>6</sup> On 25 June, Djouma arrived in Birao coming from Bria, and he left to Sudan again on 29 June. Since 25 June, many pistols circulate in Birao town.<sup>7</sup>

According to witnesses, Hissène erected a big tent in Ndélé, alleging it has been used as a dorm for combatants in transit and as temporary depot for the weaponry (pictures below).<sup>8</sup> In early February, Hissène and Gaye once more entered Ndélé with a shipment of weapons and supplies.<sup>9</sup> MINUSCA also observed a strong military presence in Siki Kede, where the FPRC reportedly stores some of its weapons.<sup>10</sup> FPRC leaders confirmed that in mid-January and early June, Hissène entered Bria with a significant amount of military materiel.<sup>11</sup>

<sup>1</sup> Confidential report, 11 January 2017.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> Confidential meeting, Bangui, 12 April 2017. Confidential report, 1 March 2017.

<sup>4</sup> Um Dukhun is a border town between Chad and Sudan.

<sup>5</sup> Meeting with Préfet, sultan and civil society, Birao and Am Dafock, 24 to 26 January 2017.

<sup>6</sup> Confidential meeting, Bangui, 9 April 2017. Confidential documents, 1 and 2 March 2017 and 7 April 2017. Confidential call, Brindisi, 29 July.

<sup>7</sup> Confidential call, Brindisi, 29 July.

<sup>8</sup> Panel's mission to Ndélé, 17 January 2017.

<sup>9</sup> Confidential report, 3 February 2017.

<sup>10</sup> Meeting with confidential source, Bangui, 8 April 2017.

<sup>11</sup> Meeting with civil society leader Yaya Idriss, Bria, 23 January 2017. Meeting with General Ibrahim (FPRC), Bria, 24 January 2017. Confidential report, 1 June 2017.

Tent located at Abdoulaye Hissène's property in Ndélé. Photographs obtained by the Panel on 26 January 2017 from a confidential source.





### Annex 5.6: Arms-trafficking operations at the border with Sudan and South Sudan.

In early 2017, commercial traffic and potential arms smuggling through the main border crossing at Am Dafok, bordering Sudan, decreased because of tightened border controls by the Sudanese authorities and the inaccessibility of the town of Bambari, the main destination for Sudanese traders.<sup>12</sup> From March onwards, it seems that trafficking has resumed. Sudanese herders also use cross-border cattle roads north of Am Dafok to smuggle arms and ammunition (see also S/2016/694, paras. 73-74).

Nouredine Adam was in Am Dafok and Birao on late February and late March, to sensitize local leaders and to put the local FPRC leaders on standby to send human and military reinforcement to attack Bambari if needed.<sup>13</sup> Thereafter, together with General Damane, Haroun Gaye and other FPRC leaders, Adam reportedly moved from Birao to Tiringoulou to mobilize troops, and finally to Siki Kede and Nda (180 m south-west of Birao), in the west of the Vakaga prefecture, where the FPRC leadership maintains its basis.<sup>14</sup>

The Panel was informed that on 25 April, vehicles from South Sudan had delivered arms and ammunition, to Issa Bachir in Ndélé. The cargo was composed of shells, rockets and launchers, AK-type assault rifles with ammunition, 11x12.7 mm machine guns and ammunition, 15 DKM and ammunition, 2 anti-aircraft missile boxes alongside military combat uniforms<sup>15</sup> A source informed the Panel that the delivery also included anti-aircraft missiles – reportedly to shoot down MINUSCA aircrafts or helicopters.<sup>16</sup>

FPRC's acquisition of anti-aircraft missiles prior to 25 April has also been confirmed by other sources.<sup>17</sup> On 6 June, FPRC fired one 60 mm mortar bomb near the road between Ouanda Djallé and Sam Ouandja.<sup>18</sup>

The tri-border area of the Central African Republic, South Sudan and DRC is increasingly unstable, as the ongoing conflict between the UPC and the FPRC-led coalition brought armed elements into the area and fueled an increasing flow of foreign fighters (see section on new foreign fighters from Chad and Sudan), together with arms and ammunition.<sup>19</sup> According to UPC Hassan Bouba, at Nouredine Adam's request, Reyad Mashar has recruited South Sudanese fighters to strengthen FPRC ranks.<sup>20</sup> Several sources also indicate that the armed groups recruit fighters in the DRC. To date, the Panel has not been in the position to verify this allegation.

<sup>12</sup> Mission to Birao and Am Dafok, 24 to 26 January 2017

<sup>13</sup> Confidential meeting, Bangui, 12 April. Confidential report, 1 March 2017.

<sup>14</sup> During a mission to Siki Kede and Nda, early April, MINUSCA observed a strong military presence in the area. Confidential meeting, Bangui, 12 and 25 April 2017.

<sup>15</sup> Communication with confidential source, 26 April 2017.

<sup>16</sup> Meeting with confidential source, Bangui, 7 April 2017.

<sup>17</sup> Meeting with confidential source, Bangui, 7 April 2017.

<sup>18</sup> Confidential document, 6 June 2017.

<sup>19</sup> Confidential document, 3 April 2017.

<sup>20</sup> Meeting with Hassan Bouba, Bambari, 11 April.

### Annex 5.7: Foreign fighters from Chad and Sudan.

Independent sources have reported regular incursions of men in military uniforms, observed even in places where MINUSCA has presence, such as Ndélé, Bamingui, Mbrès, Bria, Yalinga, Ouadda and Kaga Bandoro.<sup>21</sup> On 22 May, 100 armed elements, reportedly from Chad, were observed in Bebouladje village, 62 km north of Paoua.<sup>22</sup>

In early March, 26 Sudanese fighters armed with new conventional weapons and travelling on motorcycles and vehicles were reportedly seen in Bamingui.<sup>23</sup> In November 2016 and mid-March 2017, respectively, 70 and 18 armed men were observed on the Bamingui-Ndélé axis. The Panel's source identified them as being Chadian and entering the CAR territory to strengthen the FPRC-led coalition.<sup>24</sup>

In Kaga Bandoro, the Panel observed men wearing uniforms in the neighborhood of Al Khatim's base and at an ex-Séléka checkpoint in the Christian neighbourhood.<sup>25</sup> Independent sources informed the Panel that Chadians enter the town via the Ouandago/Kaga Bandoro axis.<sup>26</sup>

<sup>21</sup> Confidential document, 20 February 2017 and 10 March 2017. Mission to Kaga Bandoro, 7 April 2017. Meeting with confidential source, Bangui, 12 April 2017.

<sup>22</sup> Confidential document, 24 May 2017.

<sup>23</sup> Meeting with confidential source, Bangui, 12 April 2017.

<sup>24</sup> Meeting with confidential source, Bangui, 12 April 2017.

<sup>25</sup> Mission to Kaga Bandoro, 7 April 2017.

<sup>26</sup> Mission to Kaga Bandoro, 7 April 2017.

**Annex 5.8: Chadian passports, weapons and photographs reportedly found on bodies of killed FPRC fighters.**

Photographs given to the Panel by the UPC in Bambari on 20 January 2017.





### Annex 5.9: Recruitment of Sudanese nationals by Moussa Assimeh.

According to General Zacharia Damane, Moussa Assimeh, one of the most important Séléka generals in 2013 and a Sudanese national (S/2016/1032, par. 15), has been recruiting and introducing Sudanese armed fighters and weaponry into the CAR to strengthen the FPRC ranks.<sup>27</sup> This information was confirmed by intelligence services, diplomatic sources and members of armed groups.<sup>28</sup> Assimeh uses the road between Tulu, a Sudanese border village 120 km south of Am Dafok (S/2016/694, par. 74), and Ouanda Djalle (Vakaga prefecture), from where he continues to the central regions of the CAR. In early January, Assimeh reportedly introduced 60 armed fighters in support of the FPRC-led coalition's planned attack against Ali Darassa's town of Bambari.<sup>29</sup>

<sup>27</sup> Meeting with General Zacharia Damane, Birao, 24 January 2017.

<sup>28</sup> Meeting with confidential intelligence and diplomatic sources, Bangui, 28 January, 19 May and 16 June 2017. Meeting with confidential source, Bangui 13 June 2017. Meeting with confidential source, Bambari, 11 April 2017.

<sup>29</sup> *Ibid.*

**Annex 5.10: FPRC's efforts to establish a parallel administration in the Ndélé area.**

The prefecture of Bamingui-Bangora (see map below) is one of FPRC's main strongholds. The establishment of a parallel administration in this province was described in the Panel's report of 21 December 2015 (S/2015/936, paras 158-162). More precisely, Ndélé is the main area of influence of Abdoulaye Hissène, who is from Akoursoulbak (70 km north of Ndélé). Nourredine is from the Nda – Siki kede area, further north and west of the Vakaga prefecture.

During its latest visits to the area (17-19 January 2017 and 11-13 April 2017), the Panel noticed that, since his return to Ndélé in September 2016, Abdoulaye Hissène has consolidated FPRC's parallel administration in the Bamingui-Bangora to tax all types of economic activities.

The Panel witnessed the presence of a taxation office ("Bureau des impôts"), headed by a FPRC member (alias "Double Chaîne"). The office is located in the center of Ndélé next to the former police station which FPRC transformed into an illegal centre of detention. The office collects taxes from transhumance activities (see documentation below). Mobile FPRC units are positioned along the main transhumance routes, in particular around Ngolongosso and Ngarba (see map below), collecting up to 120,000 Francs CFA (200 USD) per herd.<sup>30</sup> Sporadic cattle theft constitute another source of revenue. Illegal checkpoints are also established around Ndélé, in particular along the Ndélé-Akoursoulbak axis to tax traders coming from Sudan.<sup>31</sup>

Various sources informed the Panel that the taxation of miners and collectors, as well as control of mining sites by FPRC, documented in the Panel's report of December 2015 (S/2015/936, paras 168-169), were also continuing.<sup>32</sup> FPRC reportedly issues an annual "permit fee" of 25,000 CFA (40 USD) for collectors and 35,000 CFA (58 USD) for artisanal miners. Mining brigades are maintained to enforce this illegal taxation system.

---

<sup>30</sup> Meeting with Ismael Chama Ibrahim, representative of Chadian nationals, Ndélé, 13 April 2017.

<sup>31</sup> Along the Ndélé – Miamari axis, the Panel did not witness any checkpoints in April 2017, contrary to what had been observed in September 2015.

<sup>32</sup> MINUSCA confidential report, 15 March 2017. Email communication with a confidential source, 28 April 2017.



Receipt of tax payment delivered to herders by FPRC.  
Document shared with the Panel by email from a confidential source on 27 April 2017.

Service de l'Élevage  
TAXE SUR LE MARCHE A BETAIL  
N° ..... /  
DATE .....  
L'AGENT PERCEPTEUR  
M. ....

Front page



Back page

**Annex 5.11: Fighting on and around mining sites: the case of Agoudou Manga/Ouadja Ouadja/Yassin.**

The mining site « Yasin », located on the Bambari-Ippy axis was a significant source of income for UPC, where around 100 people allegedly worked until the 20 March fighting.<sup>33</sup> As of that date, several waves of clashes took place in the area.

While UPC had left Agoudou Manga/Ouadja Ouadja/Yassin, probably for troop rotation purposes, anti-balaka elements entered the villages, executed 4 persons in Agoudou Manga, and regrouped everyone in Yassin, via Ouadja Ouadja. The anti-balaka elements were identified as being elements of Jonathan and Risqueur. Clashes ensued when UPC elements returned to the area.

According to the chief nurse of Agoudou Manga, 45 people - mainly civilians including men, women and children - got killed in Yassin.<sup>34</sup> Another 10 persons, both Christians and Muslims, got killed in Ouadja Ouadja.<sup>35</sup> When the Panel visited Agoudou Manga, witnesses told that corpses in Ouadja Ouadja and Yassin, both entirely abandoned by the villagers, had not been recovered out of fear of being attacked by anti-balaka elements still around in the area.<sup>36</sup>

---

<sup>33</sup> Meeting with confidential sources, Bangui, 8 and 9 April 2017.

<sup>34</sup> Meeting with the chief nurse, Agoudou Manga, 10 April 2017. The anti-balaka elements were identified as being elements of Jonathan and Risqueur.

<sup>35</sup> Ibid. Wounded civilians had been evacuated to Bambari.

<sup>36</sup> Panel's mission to Agoudou Manga, 10 April 2017.

## Annex 5.12: UPC attacks, January – June 2017.

Reported attacks as of June 2017. Information collected by the Panel (Panel's database).

Date	Level 1 - Site/Village	Level 2 - Sub-Prefecture	Level 3 - Prefecture	Summary
02/01/17	Bambari	Bambari	Ouaka	UPC elements allegedly mistreated a 21-year-old IDP woman.
05/01/17	Bambari	Bambari	Ouaka	A woman from Beta 2 neighborhood informed that her nine-year-old daughter had been physically assaulted by a UPC element.
06/01/17	Bambari	Bambari	Ouaka	Illegal detention of one woman in the UPC illegal detention facility. Reportedly, the woman failed to pay a debt of FCFA 1 million. The victim's husband disclosed that FCFA 600,000 was already paid since his wife's incarceration.
09/01/17	Bambari	Bambari	Ouaka	Visit to the illegal UPC Police Commissariat in Bambari where the armed group has detained three individuals: a 35-year-old business woman who has been detained for selling stolen goods and a 16-year-old boy and 25-year-old man on theft charges. The 16-year-old boy reported that he suffered beatings at the hands of other detainees.
09/01/17	Bria-Bangassou-Bakouma	Bangassou	Mbomou	Confidential sources reported that the UPC may be strengthening its positions in majority Fulani localities including Béma, Bakouma, Gambo, Nzako, and Pombolo. There are also non confirmed reports of a possible 7 January FPRC attack on the UPC base in Nzako.
17/01/17	M'brouitchou	Bria	Haute Kotto	Reported clashes taken place in the early morning in M'brouitchou, 27km Est of Ippy, on Ippy-Bria axis, between the coalition (FPRC/MPC) and UPC. Information confirms that the FPRC coalition forces have been repelled 12km from M'brouitchou in direction to Bria. Five fighters from UPC were injured and transported to Bambari hospital by the Red Cross. UPC controls Ippy and the axis leading to the town. UPC elements are concealed along the axis ahead of Ippy and a few of them were spotted 10 km from Ippy in this area in direction of Bria.

23/01/17	Bakouma ; Nzako	Nzako	Mbomou	Reported presence of foreign fighters within UPC in Bakouma and area around Nzako. Reportedly, armed elements arrived in Bakouma on 05 January and left on 15 January to Nzako and other destinations beyond the mining town. According to local population and authorities in Bakouma, 25 of these elements, who spoke no French or Sango, stayed at UPC base in Bakouma. During that time, other armed elements (exact number not known) dressed in military attire were in possession of two horses and three camels. Local population and leaders suspected that they could be from Sudan. Two of their elements, aged around 14 years old, remained with UPC in Bakouma. In Nzako, local population said that during the period when a group of armed men arrived in Nzako, about 80 others were on transhumance routes around Nzako, allegedly committing abuses against civilians, including sexual violence.
31/01/17	Bambari	Bambari	Ouaka	Reported arbitrary deprivation of liberty of his 43-year-old brother by UPC elements, after the victim was accused of being an anti-balaka.
31/01/17	Ngakobo IDP camp	Bambari	Ouaka	Reported anti-balaka elements, under the command of Meya Jean Constant, reportedly killed and buried the son of a Fulani leader in the Ngakobo IDP camp. The son was originally abducted on 29 January. In retaliation, UPC allegedly abducted two civilians and reportedly killed one of them. Following the incidents, UPC clashed with anti-Balaka elements in sugar fields belonging to the SUCAF company, resulting in the death of Jean Doungoupou, anti-balaka zone commander in Ngakobo, as well as two injured anti-balaka and one injured UPC element.
04/02/17	Kpokpo	Bria	Haute Kotto	A 26-year-old woman claimed that armed UPC elements attacked the village and raped her on 4 February. The victim also stated that at least 20 other women were raped during the attack.
04/02/17	Kpokpo	Bria	Haute Kotto	Reported UPC elements attacked and torched several houses and killed 12 civilians on 4 February. The population of Kpokpo village reportedly fled to Awalawa village (75 km east of Bria).
16/02/17	Bambari	Bambari	Ouaka	UPC elements reportedly detained seven persons from a predominantly Arab neighborhood and took them to the illegal UPC detention centre of Elevage. Later on the same day, all seven detainees were released upon paying a ransom of up to FCFA 30,000.

23/02/17	Baidou River	Bambari	Ouaka	40-50 UPC elements heading south towards Bambari crossed the Baidou River by ferry (30 km south of Ndassima), Ouaka prefecture. . Additionally, unconfirmed reports indicate that UPC leader Ali Darassa is moving south of Bambari.
01/03/17	Kpokpo	Bria	Haute Kotto	UPC elements reportedly attacked and killed one man at the mining site.
02/03/17	Ndassima	Bambari	Ouaka	UPC elements abducted two civilian men from the Rounga ethnic group in early January 2017 in Ndassima (45 km north of Bambari). According to the witness, who is a brother of the alleged victims, eight UPC elements with an intention to kill ethnic Rounga intercepted and interrogated his two brothers on their way to Ndassima. His brothers have not been seen since.
03/03/17	Zemio-Rafai axis	Rafai	Mbomou	Three individuals from the Fulani community were reported to be abducted by suspected UPC elements. According to a prominent local Fulani leader, the abductors are claiming a ransom of 2,000,000 CFA francs for their release.
05/03/17	Bria	Bria	Haute Kotto	35 IDPs, mostly women and children, from Atongo-Bakari village (66 km south east of Ippy), Ouaka prefecture, arrived at the IDP camp in Bria. The IDPs fled their village after alleged UPC elements attacked them, resulting in 30 civilians killed and several houses burned.
06/03/17	Kombebe	Bambari	Ouaka	Alleged presence of UPC elements in Kombebe (10 km north east of Bambari), prompted villagers to flee to Bambari and surrounding villages. UPC elements have reportedly occupied the local school and confiscated personal property.
07/03/17	Bambari	Bambari	Ouaka	Alleged return to Bambari of certain high-profile members of the UPC political bureau, including Souleymane Daouda.
07/03/17	Maloum	Bria	Haute Kotto	Reported UPC armed elements stole 200 cows belonging to a trader of Chad origin called Moussa Djibril residing in Maloum. The UPC elements took the cows to Kamoumakia at 18 km from the crossroads at the crossing Maloum-Bambari
07/03/17	Goubali 2	Bambari	Ouaka	Reported UPC elements attacked Goubali killing seven persons and looting and burning down several houses. The villagers fled to a neighbouring village.



07/03/17	Bambari	Bambari	Ouaka	On 07 March 2017, reported UPC elements killed two men in Tagbara, about 70 km from Bambari along the Bambari-Ippy axis. According to the allegations, the men had simply been killed because of their Arabic roots, as they had been suspected of serving as spies for the FPRC coalition. The victims had allegedly gone to a nearby bush in search of their cattle that had gone astray a few kilometers from Tagbara when the incident happened. Their bodies were reportedly found by relatives in Tagbara area who proceeded with funerary rites.
10/03/17	Grao	Bria	Haute Kotto	On 10 March 2017, in Grao (51 km east of Bria), Haute-Kotto prefecture, the village Chief informed MINUSCA that armed UPC elements clashed with a local self-defence group. Four UPC elements were allegedly killed and two civilians injured. The villagers fled towards Bria in fear of reprisals.
12/03/17	Ippy	Bambari	Ouaka	Reported killing of a man and a woman at 11 km west of Ippy (83 km west of Bambari), the two surviving children indicated that UPC elements killed their parents.
13/03/17	Atongo-Bakari	Bria	Ouaka	A 41-year-old reported that UPC elements attacked and killed nine civilians and injured him and two others in Atongo-Bakari (70 km south east of Ippy) on 13 March. He also indicated that Atongo-Bakari is deserted and the anti-Balaka controls the village.
14/03/17	Ippy-Tagbara axis	Bria	Ouaka	Villagers reported that along the Ippy –Tagbara axis, UPC attacked several villages at an unspecified date.
15/03/17	Bambari	Bambari	Ouaka	UPC Kouango zone commander reportedly abducted a UPC element attempting to defect. The element was allegedly tortured and severely wounded, according to his parents.
15/03/17	Bambari	Bambari	Ouaka	Reported UPC elements killed a 28-year-old Christian man in the Kidjigra neighborhood.
18/03/17	Ippy	Bria	Ouaka	On 18 March 2017 in Ippy, Ouaka prefecture, local authorities informed MINUSCA that suspected elements affiliated with UPC killed two civilians in Randiwa village (16 km south west of Ippy) and 10 others in Ambaka (37 km south west of Ippy). The population of Ambaka reportedly fled into the bush.
19/03/17	Bria	Bria	Haute Kotto	Three men reported that ex-Séléka UPC elements ill-treated them at Gobolo neighborhood. UPC elements accused them of being anti-balaka and spying on them. At the base, they were beaten with whips and metal wires.

20/03/17	PK5	Bangui	Bangui	A man reported that 35 UPC elements armed with AK47, grenades and knives caught a 23-year-old man, tied his hands and feet and beat him with gun butts where he sustained injuries on his back. The man was taken to their base at PK3 in Bambari.
21/03/17	Yassine mining site	Bambari	Ouaka	A woman who reported that ex-Séléka UPC elements killed her three children – a 14-year-old boy, a 12-year-old girl and eight month old boy during the attack on Yassine mining site on 21 March.
21/03/17	Bambari	Bambari	Ouaka	A man reported that . UPC elements allegedly strangled a 60-old-year man of Arab ethnicity and stole his cattle.
22/03/17	Site Chinois axis	Bria	Haute Kotto	A man reported that one person was killed by ex-Séléka UPC elements at his farmland on Site Chinois axis.
23/03/17	Atongo-Bakari	Bambari	Ouaka	UPC elements reportedly attacked the market and torched a house where civilians sought refuge, including women and children. These elements also reportedly burned down several other houses in surrounding villages.
23/03/17	Gambo	Bangassou	Mbomou	UPC elements reportedly occupied Gambo primary school.
24/03/17	Bakouma	Nzako	Mbomou	A man reported that UPC elements robbed and killed a man in an area near Bana Bongo village located approximately 50 km north east of Bangassou on Zoté axis, which is 25 kilometers north of Bangassou, in Bakouma sub prefecture.
31/03/17	Zotte	Bangassou	Mbomou	Chief of Zotte village reported that UPC members attacked and looted the village, they also allegedly raped a 15-year-old girl.
03/04/17	Bangassou-Issa ; Barh	Obo	Haut-Mbomou	UPC elements reportedly fired shots in the air and proceeded to loot the village once the local population fled.
04/04/17	Goulou	Nzako	Mbomou	UPC elements reportedly attacked the village of Goulou where three persons were found dead.
08/04/17	Bambari	Bambari	Ouaka	Reported clash between the FPRC coalition and UPC elements in Boyo resulted in seven FPRC elements wounded.

10/04/17	Rehondji	Bambari	Ouaka	UPC elements reportedly attacked the Rehondji village, where they raped a 12-year-old girl and wounded four other civilians, including the village chief.
11/04/17	Loungounga	Bangassou	Mbomou	UPC elements returned to Ngaba, and were allegedly committing criminal acts, causing some of the local population to flee.
14/04/17	Zémio	Zémio	Haut-Mbomou	On 14 April at around 9 pm UPC elements opened fire on MORBATT at their camp. On 15 April at approximately 0000 hours, another six UPC elements fired on the MORBATT camp. MORBATT returned fire, killing two elements and detaining two others. One was reportedly a Chadian national. No casualties or damage to the Force was reported. One civilian was slightly injured and transferred to the local hospital. MORBATT seized one AK47 with 12 cartridges and a mobile phone containing photos of the elements wearing military attire and a video demonstration on how to attack a convoy.
27/04/17	Obo	Obo	Haut-Mbomou	Presumed UPC elements allegedly abducted five civilians including a supervisor from an NGO, who were later found dead at 11 km east from Rafai.
28/04/17	Fodé	Bangassou	Mbomou	UPC elements reportedly attacked Fodé village.
02/05/17	Ippy-Bambari axis	Bambari	Ouaka	UPC elements reportedly clashed with FPRC.
03/05/17	Maloum	Bambari	Ouaka	UPC leader Ali Darassa reportedly departed for Bokolobo (49 km south east of Bambari). Local sources claimed that Darassa intends to commence military operations in the Ndassima and Ippy areas to clear out FPRC coalition elements.
09/05/17	Alindao	Alindao	Basse Kotto	Anti-balaka and UPC elements reportedly clashed in Balikongo neighbourhood, resulting in the reported death of 11 combatants. Some residents took shelter in the Catholic Mission, others fled into the bush and neighbouring villages.
12/05/17	Alindao	Alindao	Basse Kotto	Clashes between Anti-balaka and UPC elements in Alindao resulted in 8,500 IDPs at the Catholic mission. Community leaders claim that a high number of civilians have been killed.
20/05/17	Trogodé	Bambari	Ouaka	UPC elements attacked Trogodé (90 km north east of Bambari), Ouaka prefecture, and burned down all the houses.

24/05/17	Koutchio	Bambari	Ouaka	UPC elements attacked Koutchio village (67 km east of Bambari), Ouaka prefecture, which allegedly resulted in the killing of two civilians and the torching of several houses. Allegedly at least 12 other villages along the Tagbara – Boyo axis (between 85 km and 135 km north east of Bambari), were reportedly abandoned by the local population due to fears of further attacks.
08/06/17	Alindao	Alindao	Basse Kotto	Clashes between Anti-balaka and UPC elements in Alindao triggered the local population to flee to Kongbo village (50 km south of Alindao).
14/06/17	Mazambe; Ndjiamanjiago	Mobaye	Basse Kotto	UPC elements reportedly attacked and looted Mazambe and Ndjiamanjiago villages (21 km and 9 km north of Mobaye, Basse-Kotto prefecture).
14/06/17	Bambari	Bambari	Ouaka	UPC elements reportedly detained and killed the Mayor of Nzelété and looted his house.

**Annex 5.13: Arms traffic between Yakoma (DRC) and Béma, CAR.**

On 19 January 2017, the Panel was informed about an important shipment by boat from Yakoma (DRC) to Béma (CAR) of 18 boxes each containing 1,000 rounds of ammunition for AK-type assault rifles, 120 RPGs and other non-specified ammunition for conventional weapons. The value of this material was estimated at 4,500 000 FCFA. The shipment was supposed to arrive in Béma between 20 and 22 January. From there, the materiel was meant to be transported to Bambari via transhumance corridors crossing Alindao.<sup>37</sup>

---

<sup>37</sup> Confidential report, 19 January 2016.

**Annex 5.14: Ammunition clips and ammunition seized in Rafai on 8 December 2016.**

The traffickers declared that the weaponry was coming from Mboki, Haut Mbomou prefecture, and was to reach Bambari, Ouaka prefecture, to strengthen the troops of Ali Darassa's UPC.<sup>38</sup> Two of the traffickers were of Sudanese nationality.<sup>39</sup> Weapons coming from Sudan are smuggled into the CAR either through South Sudan or through roads between the Sudanese border and Nzako.<sup>40</sup>

The Panel could not inspect the ammunition, as it was used by MINUSCA to defend its base in Bangassou during the 12 and 13 May 2017 attack.<sup>41</sup>

Photograph obtained by the Panel from MINUSCA in Bria on 23 January 2017.



---

<sup>38</sup> Confidential report, 9 December 2016.

<sup>39</sup> Ibid.

<sup>40</sup> Confidential reports, 19 January 2017 and 27 January 2017. Meeting with confidential intelligence and diplomatic sources, Bangui, 28 January 2017.

<sup>41</sup> Panel mission to Bangassou, 8-13 June 2017.

Annex 5.15: UPC military materiel.

Photographs and video snapshots of UPC armed elements and military materiel in Ndassima and Bambari received from confidential source, January 2017.



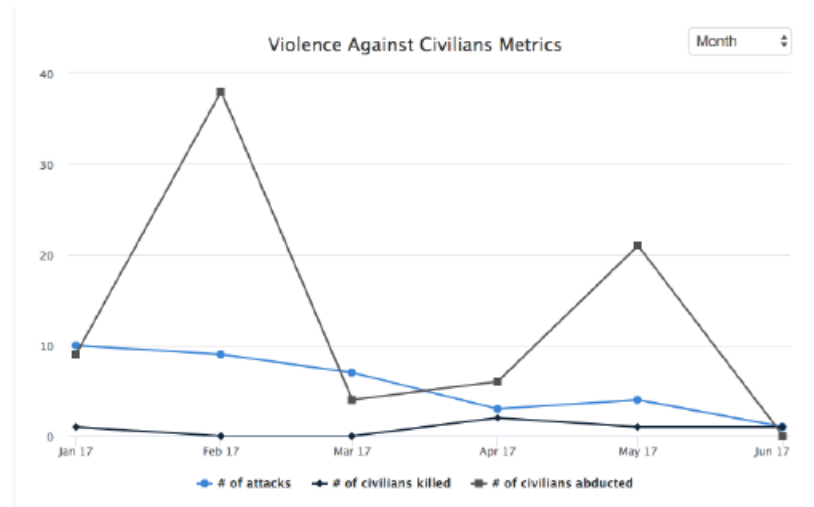


Annex 5.16: Chadian ID cards and personal possessions reportedly found on bodies of killed UPC fighters.

Photographs given to the Panel by the FPRC in Bria, 23 January 2017.





**Annex 5.17: LRA attacks against civilians.**

Figures from "Invisible Children's LRA Crisis Tracker" and the panel's database of incidents. Figures are based on secondary sources which the Panel is not in a position to verify.

Annex 6.1: Identified arms-trafficking hubs for arms supplies from DRC and ROC to the CAR.



**Annex 6.2: November 2016 meeting in Bangui to support anti-balaka operations.**

On 5 November 2016, there was a closed meeting in Bangui's 8<sup>th</sup> district to discuss arms supplies and recruitment in support of anti-balaka operations in the country, especially the Ouaka prefecture. The four individuals supporting the anti-balaka action present in the November meeting were Mazet Jackson (former Minister during the regime of Patassé and current vice-president of the *Mouvement de liberation du peuple centrafricain* led by Martin Ziguélé), Sal Kharim Cedar (deputy of Grimar), Auben Amasita (deputy of Bambari 2) and Dokela Pagonidji (former Minister during the regime of Bozizé).

Séraphin Koméya and Hans Nemandji III, involved in the creation of the MRDP, did also attend the meeting. In October 2016, Séraphin Koméya and Hans Nemandji III, were both dismissed from the group by the MRDP Coordinator (on the creation of the MRDP, *see* S/2016/1032, paras 136-142).

Hans Nemandji told the Panel that he was involved in the coordination of anti-balaka field operations against the UPC and the transport of weapons from the Chadian border to the area of operations in the Ouaka Prefecture.

*Sources:* Meeting with Koméya and Nemandji, Bangui, 25 January 2017. Meeting with Koméya, Bambari, 11 April 2017. Meeting with Nemandji, Bangui, 20 May and 16 June 2017. Confidential report, 8 November 2016. Confidential report, 17 January 2017.

**Annex 6.3:** Seizures of 6,000 rounds of hunting ammunition manufactured in Pointe Noire, Republic of Congo, and coming from Zongo (DRC) in Port Beach, Bangui, on 9 May 2017.

Photograph obtained by the Panel from CAR customs, Bangui, on 14 June 2017.



Documents obtained by the Panel from CAR customs, Bangui, on 14 June 2017

**FICHE DE SAISIE MARQUANTE**  
*A transmettre par fax, mail ou courrier express à la DGDDDR, R-AC, Correspondant National*

PAYS : REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE  
 ADMINISTRATION : DOUANE (DGDDR)  
 UNITE / SERVICE : Douane Bangui (Service fluviale)

**NATURE DE LA SAISIE**

Infracteur : importation clandestine de produits agricoles  
 Lieu et date de saisie : Sur le fleuve Ouabou le 27 Avril 2017 et 08 Mai 2017  
 Mode Opérateur/moyen de discrimination : Cartes bancaires / Cts dissimulés dans des sacs  
 Moyen de détection/rance constaté : indicateur et les agents de la douane

**INFORMATION SUR L'IMPORTATEUR DETENTEUR OU L'INFRACTEUR**  
 - NIDLE D'INDIVIDUITE

Importateur/Infracteur (Nom) : KATONDI THASSEY Destinataire (Nom) : Eux mêmes  
 Né(e) le (ou âge) : 25 ans et 29 ans Né (e) le (ou âge) : 25 ans et 29 ans  
 Nationalité : Centrafricaine et congolaise Nationalité : Centrafricaine et congolaise

**INFORMATION SUR LA MARCHANDISE**

Type/Nature de la marchandise : Nouriture de chasse  
 Quantité (pièce) : 2 cts contenant 20 boîtes de 25 pièces de cartouches / boîtes  
 Poids (kg) : \_\_\_\_\_  
 Origine :  République du Congo (Brazzaville)  
 Provenance (ville) :  République démocratique du Congo (RDC) Zongo  
 Destination (ville) :  République centrafricaine (RCA) Bangui  
 Valeur : \_\_\_\_\_  
 Photo/usage (s) : en pièce jointe


**MOYENS DE TRANSPORT**

Mode de transport : Balainise / Pirogue  
 Immatriculation (numéro) : \_\_\_\_\_  
 Marque/compagnie : \_\_\_\_\_

**AUTRES INFORMATIONS**

Importation clandestine en dehors des heures légales  
 particulièrement dans la nuit avec la complicité des policiers  
 et les charpentiers sans autorisation d'importation

NB : Cette fiche peut être remplie par des agents de tout grade et tout service



Rapport circonstanciel

Le Neuf Mai deux mille dix sept à 20h45 saisis d'un colis contenant 03 cts de 20 boîtes cartouches de chasse (25 grains / 12ga) en provenance de la République Démocratique du Congo (RDC) 270g. Informé par un indicateur, assisté l'auxiliaire de brigades comme officier de permanence, 15 mn après nous sommes arrivés sur le lieu. Aidé par les deux éléments de la force navale, aussitôt nous avons informé le DCS E entouré sur les faits.


Automatiquement le Directeur Général de la brigade a rédigé en demandant au DCS OI de nous apporter l'appui avec les moyens logistiques.

Aussitôt à 21h15 la propriétaire du colis est revenue sur le lieu de son forfait et nous l'avons interpellé de ramener les autres colis chose faite. Nous l'avons accompagnée à son domicile du PK 10 avenue de l'indépendance et nous avons retrouvé les 03 autres colis que nous ramènerons à la base, tous ces déplacements nous étions accompagnés du sieur C/PT NASSI-BROSSINGUA Sylvestre.

Toutes les opérations sont terminées à 22h05

- Ci-joint l'autorisation judiciaire 002/17/10/17/10/17  
comis ce jour le 10.05.17

NASSI-BROSSINGUA  
C/PT





**Annex 6.4:** Hunting ammunition produced by Manufacture de cartouches Congolais (MACC) in Pointe Noire, Republic of the Congo, and sold on markets in Bangassou, Béma, Yakoma and Bambari.

During its missions in Kaga-Bandoro, Bambari and Bria, the Panel again observed the open selling of boxes of hunting ammunition manufactured in Pointe Noire, ROC, demonstrating that the ammunition-trafficking, already mentioned in the Panel's 2015 and 2016 reports, is ongoing.

Photographs taken by the Panel in Kaga Bandoro on 13 April 2017.



For earlier reports on the availability of hunting ammunition produced by MACC, see the Panel's 2015 report (S/2015/936, par. 214) and its 2016 report (S/2016/1032, par. 146 and Annex 4.10).



**Annex 6.5: Seizures in Bangassou of MACC hunting ammunition, artisanal weapons and machetes.**

Photographs taken by the Panel in Bangassou on 11 June 2017.



Several armed anti-balaka fighters were arrested by MINUSCA in Bangassou and transferred to national authorities in Bangui.

On 14 June 2017, the Panel interviewed an anti-balaka fighter detained by MINUSCA in Bangassou. He was captured while carrying an artisanal rifle, a knife and two rounds of hunting ammunition.

Photographs obtained by the Panel from MINUSCA on 13 June 2017.



**Annex 6.6: Pictures of the gold mining site “Wily”, Koro Mpoko, CAR.**

- 1) Pictures obtained by the Panel from a confidential source on 8 June 2017.



- 2) Screenshots from the videoclip of the song “Gbaguéné” by the music band Emmaüs. The videoclip was recorded on the mining site “Wily”.



*Armed individuals present on the site.*



*Guy Gbaguéné with cash bills.*







**Annex 7.2:** Military uniforms featuring the name of Colonel Libeba Baongoli, alias Freddy.

Photograph obtained by the Panel from confidential source on 27 June 2017.



**Annex 7.3: Translated transcription of text messages from French to English.**

Text messages shown to the Panel on 14 June 2017, Bangui.

Deployment of armed forces:

85 in Mboma with 12 deaths;  
65 in Greanda with 5 deaths;  
55 in Satéma;  
60 in Béma with 8 deaths;  
75 in Mobaye with 7 deaths;  
25 in Kongbo with 3 deaths;  
408 in Bambari with 38 killed after confrontations.  
A subtotal of 773 fighters; 73 killed; 17 deserted.  
Total: 683 fighters

Weapons capacity of deployed armed forces:

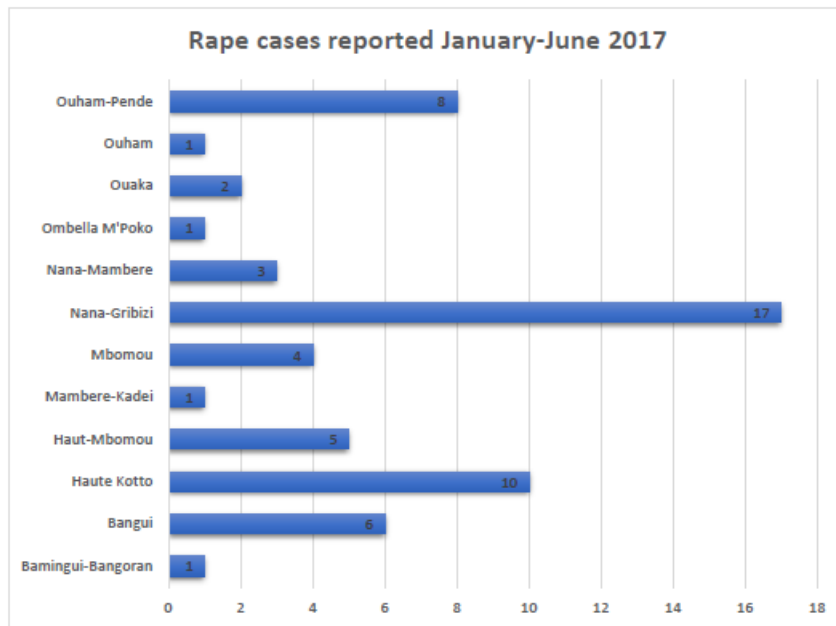
4 weapons caliber 12.7  
4 mortar bombs  
1 weapon caliber 14.5  
2 kassanova  
8 CZ AK Pang  
10 RPG7  
12 DKM  
15 RPK  
191 AK47  
60 R4FAMAS  
10 M16  
10 G3  
20 MASS36  
A subtotal of 347 weapons; 57 lost during confrontations.  
Total: 290 weapons



Annex 8.1: Photos of the attacks against peacekeepers in Yogofongo, Mbomou prefecture, 8 May 2017.



Annex 8.2: Cases of rape reported, January-June 2017.



Information based on Panel's database.

## Annex 8.3: Excerpt from the "Ali Darassa" school report, 2016-2017.

**5/ TOH (TRIANGLE GENERATION HUMANITAIRE) DU JEUDI 28 AVRIL 2016 A 9 H**  
**25 MIN.**

- Visite et entretien tenu ensemble avec la coordination.

- Remise des kits , tables –banes 32.

En sus des hiérarchies.

- ✓ Le Chef de mission de FONG triangle Génération humanitaire
- ✓ Le Chef de base triangle
- ✓ Le Chef de projet
- ✓ L'assistant du Chef de Projet
- ✓ Le Représentant de T/A C E : Inspecteur Fondamental/ Chef de Circonscription Scolaire et le Chef Secteur Scolaire Chargé de Ressources Humains
- ✓ Le maire de la ville de Banbari
- ✓ Les membres de l'association des parents d'élèves.
- ✓ La Coordination Régionale des Organisations pour le Développement.
- ✓ Le groupement de la jeunesse
- ✓ Islamique : membre du comité

**6/ MINUSCA (MISSION MULTIDIMENSIONNELLE INTEGRE DES NATIONS UNIES POUR LA STABILISATION EN CENTRAFRIQUE). EN DEBUT ET EN FIN D'ANNEE**

Mercredi 18 mai 2016 , Décharge du programme, la mise en place du bureau la construction du bâtiment de l'école.

Appuis financière et matérielles, les travaux ensemble avec les jeunes chrétiens et musulmans de Banbari dans le cadre de la cohésion social et de la paix.

**7 / UNICEF (ORGANISATION DES NATIONS UNIS POUR L'ENFANCE), EN COMMUNION, EN PARTENARIAT AVEC L' IACE (INSPECTION ACADEMIQUE DU CENTRE-EST).**

Remise des kits (fournitures scolaires) sac à dos, ardoises, cahiers, Bi: (bleu-rouges), gommes, crayons, sèches, compas aux élèves de tous les niveaux du fondamental I. (CI-CM2)

**8 / SAVE THE CHILDREN (SCI)**

Appuis financière et matériels la maternelle en début d'année.

8.1.3) **La Journée du Vendredi 28 Octobre 2016**

Visite et Remise des Kits, fournitures scolaires confondus par l'ONG, UNICEF (Organisation des Nations Unies pour l'enfance) en communion, en partenariat avec OCHA.

- Les ont effectué cette visite sur un programme d'appui humanitaire à l'école communautaire de la paix et les annexes ; **Abdoulaye Sera**. Ecole maternelle site élevage et école privée **Franco-Arabe** du Mosquée centrale.
- A 11 heures, retour décharge des kits maternels fondamentaux 1 et les Annexes. Les manuels et fournitures scolaires confondus.

8.1.4) **La Journée du Vendredi, 04 Novembre 2016**

Remise des Kits scolaires l'ONG, HCR

8.1.5) **La Journée du Jeudi 10 Novembre 2016**

Visite effectuée par le Monsieur **YAKÉLO JOACHIM PEPIN** chef secteur scolaires de **Bambari** a des écoles privées. Cette visite a pour objectif récupérer les données statiques : Personnels enseignants et administratifs intégrés contractuels non intégrés/enseignants maîtres-parents : grades/sexes.

Eche ou naissance N° matricule fonction date de prise et prise de service, il a reçu des informations s'est imprégné beaucoup des situations.

8.1.6) **Visite des parents d'élèves fréquemment exposés des situations des élèves irréguliers, les absences non justifier les suivies régulière de leur enfants du début d'années et fin trimestre.**

La sensibilisation leurs ont été apportées le directeur et le coordinateur dans l'enceinte école.

**Annex 8.4: Victims in Niem.**

Photographs given to the Panel by a confidential source, 4 May 2017.



**Annex 8.5: Destruction of villages on the axis of Bocaranga–Koui.**

Photographs taken by the Panel on 18 May 2017.

Village of Yade.



**Annex 8.6: Additional humanitarian information.**

**Occupation of schools by armed groups.**

During its visit to Bocaranga, on 18 May 2017, the Panel observed a school occupied by anti-balaka elements preventing children from attending classes.

Photographs taken by the Panel on 18 May 2017.



Gulu Passi, anti-balaka leader in Bocaranga.



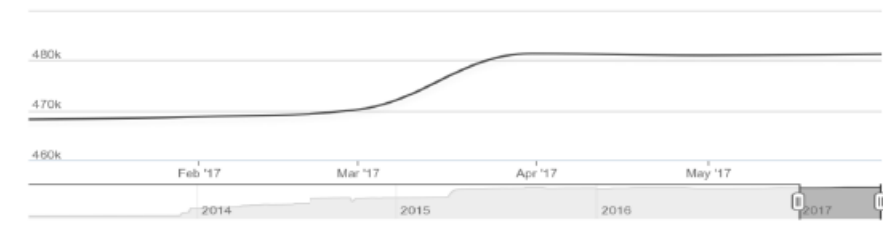
The Panel was also informed that schools in the villages of Kombele and Agoudoumanga, located in the Bambari area, were temporary occupied by UPC at the end of March 2017.<sup>42</sup>

**Children associated with armed groups.**

The Panel observed during its different missions in CAR that anti-balaka/self-defence groups were more likely to have minors among their members. Children were frequently present at check points moving the barriers or running errands for anti-balaka fighters. .

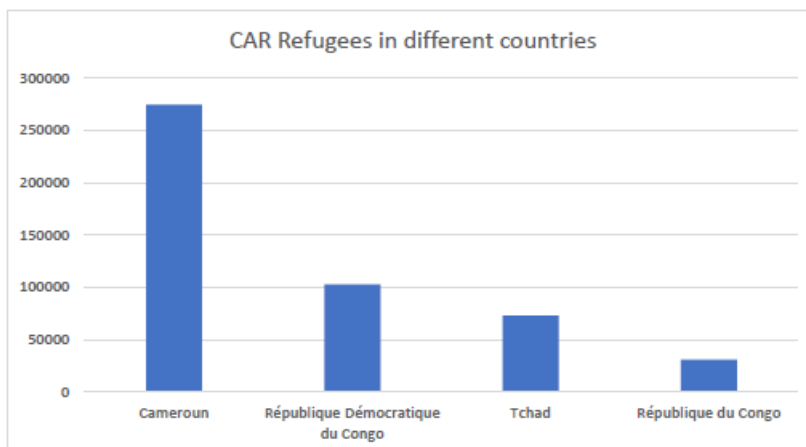
Despite recent commitments by armed groups to liberate and re-integrate minors (see the Rome Agreement), very little progress has been achieved in that regard.

**Refugees.**



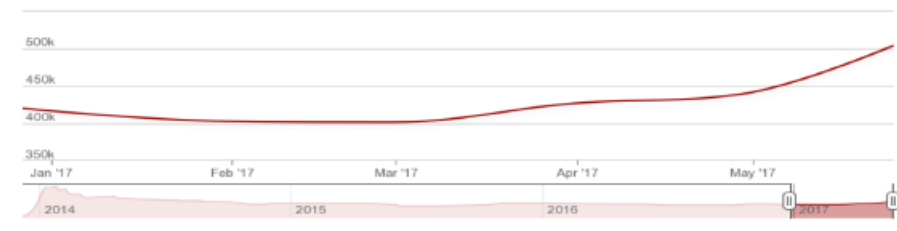
As of May 2017, there were 481,256 CAR refugees. Source: UNHCR

<sup>42</sup> Confidential report, 28 March 2017. Meeting with confidential source, Bambari, 30 May 2017.



As of May 2017. Source: UNHCR.

**IDPs.**



As of 31 May 2017, there were 503,600 IDP in CAR. Source UNHCR.